

Heute mit dem Sonderthema  
Grüße zur Einschulung  
auf Seite 21

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Mittwoch, 22. August 2018

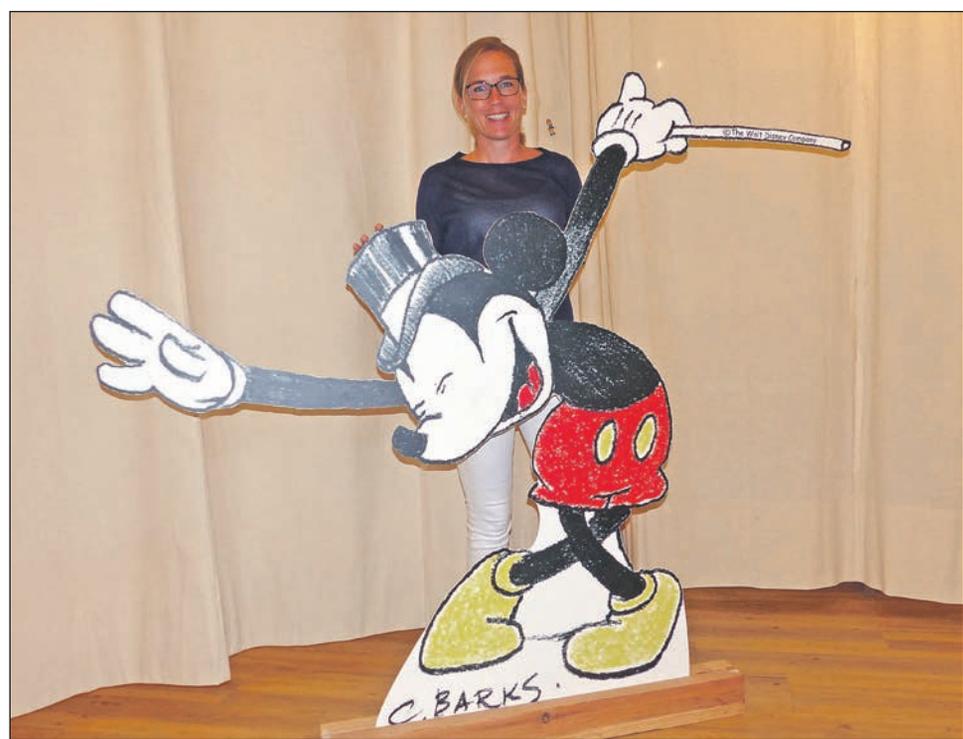
Eutin/Malente Ausgabe Nr. 34



der reporter  
 Ein Tipi für die Waldgruppe - Lesen Sie auf Seite 10

## Besuch aus Entenhausen

Wer hinter Micky, Donald, Onkel Dagobert und Pluto steckt



Noch laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren, aber am kommenden Freitag öffnet sich der Vorhang für den weltberühmten „Besuch aus Entenhausen“. Dann geben sich im Ostholstein-Museum Micky Maus, Donald Duck und Pluto, ihre Familien und Freunde und auch der eine oder andere Schurke, vor allem aber die großartigen Zeichner, die hinter ihnen stehen, die Ehre. Lesen Sie mehr über die neue Ausstellung im Ostholstein-Museum, zu der Micky Maus wie auch Museums-Leiterin Dr. Julia Hümme herzlich einladen, auf Seite 3.

**Jetzt zum Saisonende:**  
Viele Rasenmäher und Aufsitzmäher zu Sonderpreisen



**MOTOR GERÄTE** GmbH  
Ahrensböök  
Dieksberg 3, direkt an der B 432, 23623 Ahrensböök  
Tel. 0 45 25 / 4 90 49 + 4 90 59, Fax 0 45 25 / 4 90 69  
www.motorgeraete-ahrensboeck.de

**Steinschlagreparatur**  
**Scheibenaustausch**  
**Scheibentönung**

Inklusive unserem TOP-Service-Check

**Autoglas Point** Plöner Str. 43 / 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 - 76 139 50  
www.autoglas-point.de

**Seite 7:** Schützenfest beim Geselligen Verein in Bujendorf

**Seite 12:** Voßsche Familienbriefe vor Tintenfraß geschützt

**Seite 15:** Lichterfest im Malenter Kurpark

**Bauelemente Ivers** seit 5 Jahren in Malente

**Garagentore + Fenster Insektenschutz + Türen**

23714 Malente · Stettiner Str. 2a  
Tel. 0 45 23 / 20 77 391 · www.bauelemente-ivers.de

## Kirchenführung in der St.-Laurentius-Kirche

**Süsel** (t). Am Donnerstag, den 23. August 2018 um 17 Uhr sind alle Interessierten herzlich eingeladen, an einer etwa einstündigen Kirchenführung durch die St. Laurentius-Kirche zu Süsel teilzunehmen. Es gibt vieles zu entdecken. Pastor Matthias-R. Hieber freut sich auf zahlreiche Gäste bei seiner Kirchenführung.



**FRANK + FREI**  
BRILLENMODE FÜR DEN URBANEN LIFESTYLE

**Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb **Augenoptik**  
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031



## 2. Eutiner Abendmusiken: Saxophon und Orgel



**Eutin (t).** Am kommenden Mittwoch, dem 22. August findet um 19.30 Uhr das dritte Konzert der Eutiner Abendmusiken in St. Michaelis statt. Es musizieren Sonia und Sergej Tcherepanov (Saxophon und Orgel). Auf die Gäste warten 60 Minuten Musik, im Anschluss Wein und Gespräche. Das Programm bietet Musik vom Barock bis zur Moderne, von einem Concerto Antonio Vivaldis

bis zur berühmt-beschwingten „Scaramouche-Suite“ von Darius Milhaud. Kompositionen aus Frankreich und Russland sind weitere Aspekte dieses außergewöhnlichen Konzertabends. Karten zu 15,-/ 10,- (Schüler ab 10 Jahren – Jüngere kostenfrei / Studenten / Auszubildende) gibt es im Vorverkauf über das Gemeindebüro (Schloßstr. 2) und an der Konzertkasse.

## Flohmarkt „Rund um die Schulscheune“

**Kasseedorf (t).** Der SV Kasseedorf veranstaltet am 2. September von 8 bis 15 Uhr seinen allseits bekannten und beliebten Flohmarkt „Rund um die Schulscheune“ in Kasseedorf. Die Standgebühr beträgt bis 3 Meter 5 Euro. Anmeldungen nimmt entgegen: Norbert Schöning: Tel. 04528/1240 oder Fax: 04528/ 911882, E-Mail:

norbert-schoening@t-online.de. Gewerbliche Anbieter können nicht berücksichtigt werden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Bei Grillfleisch, Wurst oder Kaffee und Kuchen kann man die Flohmarktatmosphäre genießen. Auf zahlreiche Anmeldungen und Flohmarktbummler freut sich der SV Kasseedorf.

## Wandern im Hochsommer-Monat August

**Eutin (t).** Die letzte Wanderung im Sommermonat August findet dann am 26. August statt und führt in die Eiszeitlandschaft von Lütjenburg in das Niental. Hier zeigt sich deutlich die Endmoränenlandschaft der Holsteinischen Schweiz. Die Wanderungen sind zwischen 8 und 11 km

lang und sind Rundwanderungen. Treffpunkt für alle Wanderungen ist jeweils um 11.00 Uhr in Eutin auf dem Berliner Platz. (Ausnahme: 12. August: Treffpunkt bereits 10 Uhr) Gäste sind herzlich willkommen. Mehr Informationen gibt es unter [www.wanderverein-ostholstein.de](http://www.wanderverein-ostholstein.de).

## Heute: 5. Strick-Picknick auf dem Schlossrasen

**Eutin (t).** Stricken, Klönen, die Kinder oder Enkel spielen dabei auf dem Rasen und die Sonne lacht dazu. Wenn das alles dann noch auf dem Eutiner Schlossplatz vor den Bibliotheken neben den zwei alten Bäumen stattfindet ist klar: Am Mittwoch, dem 22. August laden die Eutiner StrickerInnen ab 15 Uhr zum 5. Mal zum Strick-Picknick ein. Stühle, Tische, Blümchen und einige schöne und große Spiele für Kinder sind vor Ort. Die interessierten Teilnehmer müssen nun nur noch ihr Strickzeug und Kulinarisches für's Picknick mitbringen und ein bisschen Lust auf Austausch mit Gleichgesinnten. Dazu gehören selbstverständlich auch Häkler, da sind die StrickerInnen

ganz tolerant – es werden Tipps, Tricks, Muster und Vorlagen ausgetauscht, es wird gequatscht und geklönt, und das nicht nur übers Stricken.

Auch einige Urlauber waren in den vergangenen Jahren stets zu Besuch, und natürlich sind auch Nicht-Stricker zum Spielen und Picknicken herzlich willkommen. Bei Regen geht's rein in die Kreisbibliothek, das Strick-Picknick findet auf jeden Fall statt.

“Weihnachten ist näher als man denkt und für manches muss man ja doch eine Weile stricken“, so Per Köster von der veranstaltenden Eutiner Tourist-Info. Und wo könnte man mit gestrickten Weihnachtsgeschenken besser anfangen als beim Strick-Picknick?

## Fußball G-Jugend sucht Verstärkung

**Eutin (t).** Für ihre Fußball G-Jugend sucht die Ballspielgemeinschaft (BSG) Eutin noch Jungen und Mädchen des Jahrgangs 2012 und jünger. Ab Freitag, dem 24. August und dann immer freitags von 16.30 Uhr bis 18 Uhr trainiert Trainer Helmut Groskreutz die fuß-

ballbegeisterten Kinder auf der Sportanlage Waldeck in Eutin-Fissau. Komm doch einfach einmal vorbei.

Die BSG Eutin und ihr Trainer freuen sich auf dich. Telefonisch ist Helmut Groskreutz unter 04521 – 71556 zu erreichen.

## Mittagstisch wird verschoben

**Eutin (t).** Der Mittagstisch der evangelisch-lutherisch Kirchengemeinde Eutin im Gemeindesaal in der Schloßstraße 2 wird um eine Woche aufgrund der

Trauerfeier für Pastorin Regine Sabrowski verschoben. Der erste Mittagstisch nach den Sommerferien wird dann am Freitag, 31. August um 12 Uhr stattfinden.

## MA(H)LZEIT

**Eutin (t).** Die große Hitze ist geschafft und der Appetit auf leckeres Essen wächst wieder. Die Evangelische-Freikirchliche Gemeinde (BAPTISTEN) in Eutin lädt wieder zu „MA(H)LZEIT“ ein. Ein frisch zubereitetes Essen mit Fleisch und auch Vegetarisches

erwartet sie und es ist Zeit zum Schnacken und Gemeinschaft zu haben. Termin ist Sonntag, der 26. August, wie immer um 12 Uhr in der Plöner Straße 123. „Mahlzeit“ ist kostenfrei. Jede und jeder ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Stammtisch für Trauernde im Brauhaus

**Eutin (t).** Die Hospizinitiative Plön und Eutin informieren: Das nächste Treffen des Stammtisches für Trauernde ist am Mittwoch, den 29. August um 19 Uhr in der oberen Etage

des Brauhauses Eutin am Markt. Ausgebildete Begleiterinnen stehen dort zur Verfügung, um sich in ungezwungener Atmosphäre über Sorgen und Nöte auszutauschen.

# Vorhang auf für Micky, Donald und Co

## Ostholstein-Museum stellt Walt Disneys Comic-Figuren und ihre Zeichner vor

**Eutin** (t). Ihre Figuren kennt jeder, aber wer genau hinter Donald, Dagobert, Micky oder Pluto, hinter Daisy, Minnie oder Daniel Düsentrrieb steckt, ist nicht annähernd so vielen Menschen bekannt. Das Ostholstein-Museum stellt ab dem kommenden Freitag Walt Disneys berühmte Comic-Figuren und ihre nicht ganz so berühmten, aber genialen Zeichner vor.

In der Zeit vom 25. August bis zum 11. November 2018 geben sich Donald Duck, Micky Maus, Dagobert Duck, Daisy Duck, Tick, Trick und Track, Goofy, Gustav Gans, die Panzerknacker, Daniel Düsentrrieb, Gundel Gaukeley, Minnie Maus, Pluto und viele mehr ein Stelldichein im Ostholstein-Museum – und werden Comic-Fans und Disney-Liebhaber gleichermaßen begeistern!

Die Schöpfer dieser weltberühmten Comic-Figuren blieben lange Zeit unbekannt, die künstlerische Identität von so bedeutenden und das Comic-Genre prägenden Zeichnern und Autoren wie Floyd Gottfredson (1905-1986), Al Taliaferro (1905-1969) und Carl Barks (1901-2000) wurde über Jahrzehnte hinweg hinter der Corporate Identity des Disney-Konzerns und der Unterschrift seines Gründers Walt Disney unter allen Veröffentlichungen geheim gehalten.



Dabei war es der große „Mauszeichner“ Floyd Gottfredson, der die Micky Maus samt Familie seit den frühen 1930er Jahren in seinen Geschichten zum Leben erweckte, zeitgleich kreierte Al Taliaferro das heute bekannte Aussehen von Donald Duck, erfand Daisy Duck und die Neffen Tick, Trick und Track. Carl Barks schließlich, der begabte Geschichtenerzähler und Schöpfer von Entenhausen und deren Bewohnern Dagobert Duck, Daniel Düsentrrieb und Gustav Gans, revolutionierte seit den 1940er Jahren mit seinen Geschichten in zeichnerischer, gestalterischer und textlicher Hinsicht die Möglichkeiten des klassischen Comics. Diesen drei einmaligen Pionieren im Walt Disney-Kosmos folgten seit den 1970er Jahren

weitere große Comic-Autoren wie die beiden ebenfalls in der Ausstellung mit Arbeiten vertretenen deutschen Zeichner Jan Gulbransson und Ulrich Schröder, die das erfolgreiche zeichnerische Erbe fortführen und weiterentwickeln.

Gerade in der Gegenüberstellung von frühen und späten sowie aktuellen Zeichnungen in der Ausstellung werden die individuellen Besonderheiten der einzelnen Zeichner in der Umsetzung ihrer Figuren deutlich, wird aber auch der Einfluss der jeweiligen Zeitumstände spürbar.

Die Ausstellung gewährt einen außergewöhnlichen Einblick in die Welt der berühmten Disney-Figuren, von der Skizze bis zum fertigen Comic, und stellt die Zeichner und ihre Arbeitsweisen in den Mittelpunkt – von den ersten Vorzeichnungen vor rund 90 Jahren bis heute. Zahlreiche Original-Bleistift- und Tuschezeichnungen für Micky Maus-Hefte, Aquarelle und seltene Tuschevorlagen für Tagesstreifen und Farbandrucke für Sonntagsseiten aus den frühen 1930er bis Ende der 1960er Jahre sowie historische Original-Dokumente aus vier Jahrzehnten der „Goldenen Zeit“ der Disney-Comicgeschich-

te und aktuelle Zeichnungen zeigen in der Ausstellung unter künstlerischen Gesichtspunkten, wie die „Disney-Comics“ entstanden, die bis heute nicht aus den Kinderzimmern wegzudenken sind. Denn wer kennt nicht den ideenreichen Micky, den tobbenden Donald, den leichtgläubigen Pluto oder den geldgierigen Dagobert?

Die Ausstellung wird begleitet durch ein vielseitiges Veranstaltungsprogramm. Informationen dazu finden Sie unter [www.oh-museum.de](http://www.oh-museum.de). Die Sammlung wurde zusammengestellt und kuratiert von Ina Brockmann und Peter Reichelt, Hamburg.

Die Eröffnung der Ausstellung „Besuch aus Entenhausen“ – Walt Disney's Comic-Figuren und ihre Zeichner findet am Freitag, dem 24. August 2018, um 18 Uhr ins Erdgeschoss des Ostholstein-Museums statt.

Nach der Begrüßung durch den Kreispräsidenten Harald Werner vom Kreis Ostholstein und einem Grußwort von Jörg Schumacher, Geschäftsführer der Stiftungen der Sparkasse Holstein, wird Ina Brockmann, Ausstellungsmacherin und Kuratorin der Ausstellung aus Hamburg, in die Ausstellung einführen. Musikalisch wird die Eröffnung durch Kerstin Krieger (Klavier) und Matthias Schlüter (Saxophon) von der Kreismusikschule Ostholstein begleitet.



[www.holtex.de](http://www.holtex.de)



# MODE UND MEER

**Hochwertige Markenmode**  
auf über 2000 m<sup>2</sup>  
zum Discountpreis

**Riesen Auswahl**  
z.B. mehr als 20.000  
Hosen vorrätig

**Individuelle Beratung**

rieker CASA MODA OLYMP LEBEK Gabor CAMEL ACTIVE Triumph TOM TAILOR bugatti ara SPEIDEL MAC ZERES DANIEL HECHTER SCHIESSER

**7 x im Norden**

# Holtex

Mode von Kopf bis Fuß

<b>Lübeck</b> Posener Straße 5 Tel.: 0451 / 4000 60	<b>Lübeck-Moisling</b> August-Bebel-Str. 25-29 Tel.: 0451 / 2929 90	<b>Eutin</b> Albert-Mahlstedt-Str. 5 Tel.: 04521 / 49 77	<b>Gägelow/Wismar</b> MEZ Gägelow, Marktstr. 1 Tel.: 03841 / 6098 07	<b>Heide/Wesseln</b> Husumer Str./Waldstr. 2 Tel.: 0481 / 75 38	<b>Flensburg</b> Husumer Str./Sophienhof 2 Tel.: 0461 / 930 51	<b>Rendsburg</b> Friedrichstädter Straße 59/63 Tel.: 04331 / 49 01
---	---	--	--	---	--	--



# Kaninchenwuschel sucht Frau mit Haus

## Familie gesucht für zwei Schnupfenkätzchen ohne Pflegebedarf

**Eutin (ed).** Zwei der drei Fellnasen, für die wir heute um Ihre geschätzte Aufmerksamkeit bitten, kennen Sie vielleicht schon, aber irgendwie will sie niemand haben, die beiden liebenswerten Schnupfenkätzchen, die so dringend ein Zuhause brauchen. Daher starten wir noch mal einen Versuch, vielleicht finden wir ja doch noch den richtigen Menschen für die zwei. Und außerdem wäre da noch Tick, das wuschelige Angorakaninchen. Wie der Name schon vermuten lässt, ist Tick das letzte verbliebene Kaninchen aus seinem Wurf, seine Geschwister Trick und Track haben schon ein neues Zuhause gefunden. Jetzt brauchen wir noch eines für Tick, vorzugsweise draußen und mit alleinstehender



Kaninchen-dame. Und weil Tick eine echt coole Socke ist, dürfte das gar nicht so schwer werden, wir fangen gleich mal mit ihm an.

Tick wurde am 12. Januar dieses Jahres im Tierheim geboren – er ist ein absolut bezauberndes Angora-Kaninchen samt charakteristischer blauer Augen und einem herrlich wuscheligen Fell. Und eben dieses ist auch der einzige Haken an Tick, er braucht nämlich eine ausgesprochen intensive Fellpflege. Entweder wird sein Fell am besten täglich ordentlich gebürstet – das ist zeitaufwändig, aber sehr spannend – oder Tick wird alle zwei Wochen geschoren oder bekommt das Fell geschnitten. Zur Fellpflege im Besonderen und zur Kaninchenhaltung im Allgemeinen beantwortet das Tierheim-Team aber sehr gern alle Fragen. Außer in-

# Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Dieckstauen 5 • Eutin • Telefon 0 45 21 / 7 36 44



tensiver Fellpflege braucht Tick ein schönes Gehege im Garten – und dazu eine nette Kaninchen-Kumpelin zum Karotten-Stehlen, Chillen und Hoppeln. Wer also eine alleinstehende Kaninchen-dame und einen schönen Garten hat, den er gern mit zwei netten Nagern teilen würde, wer Hilfe beim Karotten- und Kohlrabivertilgen braucht und ab und an Löwenzahnblätter über hat, der findet in Tick den perfekten Kaninchen-Herrn und Garten-Mitbewohner. Wer sich davon überzeugen möchte, der lernt ihn einfach mal kennen. Tick ist ein sehr aufgeschlossener, freundlicher und zahmer Kerl – und derzeit

als letztes Kaninchen weit und breit furchtbar einsam. Furchtbar einsam sind die beiden Schnupfenkätzchen Laura und Belice zwar nicht, denn sie

bewohnen ein nettes WG-Zimmer im Tierheim zusammen, aber ein richtiges eigenes Zuhause wäre doch noch ein bisschen schöner... Die zwei sind ausgesprochen liebenswerte und freundliche Vertreter ihrer Art – und während Belice die etwas Keckere, Aufgeschlossenerere ist, braucht Laura einen Moment, bis sie auftaut und Vertrauen fasst. So lange sorgt ihre Kumpel-inne (es könnte sogar ihre Schwester sein, denn die beiden sind zwar drei Jahre auseinander vom Alter, kommen aber vom gleichen Hof, also irgendein Verwandtschaftsverhältnis könnte bestehen) aber für Unterhaltung, kommt angeflitzt und fordert freundlich, aber nachdrücklich Streicheleinheiten ein. Laura ist schildpattfarbenge-tigert und 2014 geboren, Belice eher 2011 und von den Farben ein bisschen bunter: Ein schickes Tricolor- oder auch Glückskätz-

chen ist die Süße. Die beiden haben einen chronischen Katzenschnupfen, sind aber bis auf den einen oder anderen Nieser beschwerdefrei und müssen auch nicht behandelt werden – das einzige Problem ist die Ansteckungsgefahr für andere Katzen. Daher müssen die zwei auch in der Wohnung bleiben, denn für Menschen ist so ein Katzenschnupfen nicht gefährlich. Das ist ein weiterer Grund dafür, dass die beiden zusammen vermittelt werden sollten, denn zu zweit ist die Wohnungshaltung in einer ausreichend großen Wohnung nicht so langweilig. Außerdem verstehen sich die zwei Mädels einfach zu gut, als dass sie getrennt werden sollten. Und unser Motto ist ja weithin bekannt: Nur zwei Katzen sind noch besser als eine Katze. Wer sich also vorstellen könnte, die beiden Miezen als Mitbewohner aufzunehmen, der schaut einfach mal im Tierheim vorbei und lässt sich von Belice um die Pfote wickeln.

Immer von montags bis freitags von 9 bis 10.30 Uhr, mittwochs von 17 bis 19.30 Uhr und mon-



tags, dienstags, donnerstags und freitags von 17 bis 18 Uhr sowie sonnabends von 9 bis 12 Uhr ist das Tierheim-Team im Dieckstauen für Zwei- und Vierbeiner da. Telefonisch ist das Tierheim unter 04521-73644 zu erreichen. Weitere Infos auch im Internet unter [www.Tierheim-Eutin.de](http://www.Tierheim-Eutin.de).

**Landschlachtere**  
**Theresienhof**  
Am Ziegelbusch 2 | 24306 Theresienhof  
Telefon 0 45 22 - 49 76  
**Unser Angebot**  
vom 23.8. bis 28.8.2018

Schinkenschnitzel .....	100 g	0,85 €
Schweinfilet Spieße .....	100 g	0,95 €
Plöner Räucherlachs-salat .....	100 g	1,60 €

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo. + Mi. geschlossen  
Di. + Do. 9-13 Uhr + 15-18 Uhr  
Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr  
**Partyservice !**  
[www.landschlachtere-theresienhof.de](http://www.landschlachtere-theresienhof.de)

**DörpsKrag**  
**Holsteiner Spezialitäten**  
Am Samstagmittag und Sonntagmittag  
dem 25./26. August von 11.30 – 14.30 Uhr  
**Kohlroulade**  
Herzlich willkommen! Wir bitten um Ihre Anmeldung  
Alte Dorfstraße 17 • 24306 Rathjensdorf • Telefon: 04522/2615

Lokales Eutin

# „Von Gott durchs Leben getragen“

## Kirchengemeinde und Kirchenkreis trauern um Pastorin Regine Sabrowski

**Eutin (t).** Sie sei im Leben an entscheidenden Wegmarken immer wieder auf gute Engel gestoßen und fühle sich von Gott durchs Leben getragen, sagte Pastorin Regine Sabrowski vergangene Woche in einem Gespräch mit einem Vertrauten. Nun ist sie am Donnerstag, 16. August im St. Elisabeth Krankenhaus in Eutin an den Folgen eines Krebsleidens gestorben. Sie wurde 61 Jahre alt. Propst Peter Barz: „Viele Wegbegleiterinnen und Wegbegleiter, die mit Pastorin Sabrowski in den wenigen Monaten seit ihrer Krebserkrankung gesprochen haben, waren überrascht davon, mit welcher großen Gelassenheit sie ihrer Erkrankung begegnete. Ihr Gottvertrauen gab ihr die Kraft, mit Dank auf ihr Leben zurückzublicken und ganz bewusst Abschied davon zu nehmen. Mit großem Respekt blicken wir auf diese Stärke. Wir vertrauen dar-

auf, dass sie nun bei Gott geboren ist.“ 28 Jahre lang war Pastorin Sabrowski in der Kirchengemeinde Eutin tätig. In dieser Zeit hat Sie der Kirchengemeinde und den Menschen in Eutin treu gedient. Pastorin Maren Löffelmacher, Vorsitzende des Kirchengemeinderates: „Pastorin Sabrowski wird uns in der Gemeinde und als Kollegin sehr fehlen. Über ihren Tod sind wir sehr traurig. Vor allem ihre Arbeit für und mit Erwachsenen und Seniorinnen und Senioren im ‚Haus der Begegnung‘ hat die Kirchengemeinde sehr bereichert. Die Lücke, die sie hinterlässt, spüren wir deutlich.“ Ein besonderes Interesse von Pastorin Sabrowski galt der Kirchenmusik. Schon als junges Mädchen hatte sie sich dem verschrieben, was in ihrer Tätigkeit als Pastorin seine Fortsetzung fand und sich nicht zuletzt in der



**Die Kirchengemeinde trauert um die Eutiner Pastorin Regine Sabrowski. Sie verstarb am vergangenen Donnerstag – die Trauerfeier findet am kommenden Freitag um 11 Uhr in St. Michaelis statt.**

Begeisterung ausdrückte, mit der sie selbst Cello spielte. Regine Sabrowski wurde am 1. August 1957 in Lübeck geboren und machte ihren Schulabschluss in Burg auf Fehmarn. Ihre Studienzeit verbrachte sie in Neuendettelsau, Göttingen, Tübingen und Kiel. Am 11. Mai 1986 wurde sie durch Bischof D. Karlheinz Stoll in Hohenwestedt ordiniert, wo sie anschließend ihren Probedienst versah. Zum Oktober 1990 wurde sie ins Pfarrdienstverhältnis auf Lebenszeit in Eutin übernommen. Die Trauerfeier für Pastorin Regine Sabrowski findet am Freitag, 24. August um 11 Uhr in der Kirche St. Michaelis in Eutin statt.



## Die schönen Landschaften Schleswig-Holsteins

**Eutin (t).** Am Mittwoch, den 29. August 2018 hält Professor Dr. Hans-Rudolf Bork, Direktor des Instituts für Ökosystemforschung, in der Eutiner Landesbibliothek einen Vortrag über „Die Entstehung der Natur- und Kulturlandschaften Schleswig-Holsteins“. Professor Bork spricht über den Einfluss der Menschen, die in der Nacheiszeit die schleswig-holsteinischen Landschaften stark verändert haben. Das durch die Gezeiten geprägte seeküste, die sanften Hügel der hohen Geest, das seenreiche



**Professor Dr. Hans-Rudolf Bork spricht über Natur- und Kulturlandschaften.**

Watt, die Marschen der Nord-

Hügelland im Osten und die reizvolle Ostseeküste wurden hauptsächlich in den letzten beiden Kaltzeiten gebildet. Professor Bork zeigt an Beispielen vom Watt vor Pellworm über die Hohe Geest bei Albersdorf, die Niedere Geest bei Jodelund bis nach Haitabu diese von der Nutzung beeinflussten gravie-

renden Landschaftsveränderungen auf. Der Vortrag findet außerhalb der üblichen Reihe der Universitätsgesellschafts-Veranstaltungen statt, er ist Ersatz für einen im Mai ausgefallenen Vortrag. Der Eintritt beträgt 5 Euro. Schüler, Studenten und Mitglieder der SHUG haben freien Eintritt.

### AUTOLACKIERUNG

**Schnell passiert, schnell repariert.**

**Wir haben was dagegen! Die fortschrittlichste und wirtschaftlichste Lösung für Sie! Spot Repair in Rekordzeit jetzt in Eutin!**





vorher



nachher

Diese Reparatur kostet z.B. bei Vorlage dieser Anzeige **129,- Euro inkl. MwSt.** Durch den Einsatz der neuesten UV Trocknungstechnologie beträgt die Reparaturzeit bei diesem Schaden 2 Std.

Wir werden auch Sie mit unserer hochwertigen Arbeit zu fairen Preisen begeistern!

schöne, glänzende Autos

Die Lack

Faszination

Lacktechnik 2000 GmbH  
in der Industriestraße, Eutin  
Tel: 04521/ 2010  
Fax: 04521/ 74904  
www.lacktechnik2000.de

Lokales Eutin

## FISSAUER FÄHRHAUS

Reservierung: 0 45 21- 23 83 od. fissaer-faehrhaus@outlook.de  
Leonhard-Boldt-Str. 8 · 23701 Eutin

Mi. – Mo. 12-20 Uhr durchgehend warme Küche und Service! **Dienstag Ruhetag**



**Rindergeschnetzeltes**

**nach „Stroganoff“**

mit Gewürzgurken und Zwiebeln  
in einer feinen Dijon-Senfsoße  
und Kräuter-Spätzle **€ 18,90**



„Kiss me, Kate“ und Verdis „Un ballo in maschera“:

# Ziel ist, die Festspiele wetterfest zu machen

## Eutiner Festspiele stellen die Stücke für die nächste Spielzeit vor

**Eutin (ed).** In diesem Jahr lassen die Eutiner Festspiele die Katze schon früh aus dem Sack: Nach einer ausgesprochen guten Saison dürfen sich Festspielfreunde schon jetzt auf eine ebenso großartige Spielzeit 2019 freuen: Gespielt werden im kommenden Jahr das Cole Porter-Musical „Kiss me, Kate“ und Verdis wunderbare Oper „Un ballo in maschera“, der Maskenball. Sehr froh sei man, so Falk Herzog, der Geschäftsführer der Festspiele, dass Intendantin Dominique Caron das Angebot eines weiteren Jahres der Intendanz angenommen habe.

Der Vertrag laufe zunächst nur über ein Jahr, weil die Festspiele sich derzeit in einer Phase der Umstrukturierung befänden – und zu der Frage, welche Schwerpunkte man in Zukunft setze, welche Ausrichtung die Festspiele nähmen, gehöre auch das personelle Gerüst. Mit dem Ein-Jahres-Vertrag bleibe man freier in der Denkgangsweise – „wir wollen uns kein Denkverbot aufsetzen, sondern das Gutachten abwarten. Es ist aber umso schöner, dass Frau Caron ein weiteres Jahr unserer Festspiel-Familie angehört“, so Falk Herzog. Und eine familiäre Stimmung sei es, die in der Operscheune herrsche, lobt auch Festspiel-Gesellschafter Dr. Joachim Scheele: „Es wurde an vielen Stellschraube im positiven Sinne gedreht, es weht ein wirklich guter Wind bei den Festspielen.“ Das zeigen auch die Kartenverkaufszahlen. Und sicher reiche es nicht, alles nur aufs gute Wetter zuschieben, sind die Verantwortlichen sich einig: „Wir hatten ja schon zur Premiere über 20.000 Karten verkauft“, sagt Falk Herzog. Gerechnet habe er mit rund 21.000 Karten insgesamt. „Aber jetzt sind wir bei 33.000.“ Ausgebautes Marketing habe dazu beigetragen ebenso wie der neue Karten-Onlineshop und die positive Ausstrahlung der Festspiele, vor allem habe aber die gute Stückauswahl viele der „alten“ Festspiel-Freunde ebenso angesprochen wie



**Festspiele-Geschäftsführer Falk Herzog freut sich: Intendantin Dominique Caron wird auch die Intendanz im kommenden Jahr übernehmen.**

Back-Stage und das On-Stage-Leben samt dem dazugehörigen Gangstertum, bei der sich die Richtigen schließlich finden...

Aufgrund der sechs ausverkauften Vorstellungen, die zwei Zusatzvorstellungen erforderlich machten, habe man beschlossen, „die Anzahl der Vorstellungen im kommenden Jahr vorsichtig nach oben auszubauen“, so Falk Herzog, damit trage man auch der Anstrengung Rechnung, die die Ansetzung solcher Zusatztermine erforderte. Zudem gebe es im kommenden Jahr auch wieder ein Programm für Kinder und Jugendliche – nicht auf der Freilichtbühne sondern an Orten wie dem Torhaus. „Und natürlich wollen wir auch wieder auf den Marktplatz“, so Falk Herzog, „und „Eutin begrüßt seine Festspiele“ neu etablieren, damit wieder näher an Eutin heranrücken und uns weiter öffnen.“ Der Gala-Abend, einst eines der Sahne-Stücke der Festspiele für die Eutiner, werde strukturell überdacht – denn das

viele neue Festspiel-Gänger. „Dabei freut es mich besonders, dass La Traviata ebenso gut angekommen ist wie My fair Lady“, erklärt der Festspiel-Geschäftsführer. „Das zeigt, dass das historische Standbein der Festspiele auch weiterhin gut ankommt.“ Ein Faktor, den die Unternehmensberatung, die derzeit ein Gutachten für die Umstrukturierung der Festspiele, miteinbeziehen wird. Und dem mit der Stückauswahl fürs kommende Jahr ebenfalls Rechnung getragen wird: Verdis Maskenball wurde bereits 1961 und 2002 in Eutin gespielt und erzählt von der Ermordung des Königs Gustavo III beim Maskenball in der Stockholmer Oper – „eines aufgeklärten Monarchen und schillernder Persönlichkeit, die sich viele Feinde gemacht hat“, verrät Dominique Caron, die das Stück inszenieren wird, „Thema des Maskenballs ist die Liebe natürlich, aber auch die Politik und das Schicksal aller Beteiligten, das während des Maskenballs seinen Lauf nimmt.“

Die Inszenierung von Cole Porters Musical „Kiss me, Kate“, einer Premiere bei den Festspielen, übernimmt wieder Hardy Rudolz, der Musical-Experte schlechthin – „man braucht jemanden, der Schwung hineinbringt“, lacht Dominique Caron, „und das macht Hardy Rudolz.“ „Kiss me, Kate“ ist ein „Stück im Stück“ und erzählt von einer Theatertruppe, die Shakespeares „Der Widerspenstigen Zähmung“ aufführen will. Und wie Katharina und Petrucchio aus der Shakespeare-Komödie geht es auch Lilli und Fred, deren Darstellern. Eine amüsante Liebesgeschichte über das

Format werde dieses Jahr zwar besser angenommen als im vergangenen, falle gegenüber den Stücken aber deutlich ab, obwohl ein wunderbares Programm auf die Zuschauer warte. „Hallo Weber – hello Bernstein“ halte Stücke von Weber und Bernstein und ihren jeweiligen Zeitgenossen bereit, gesungen von renommierten Künstlern – und abgerundet vom traditionellen Gala-Feuerwerk, auf das die Zuschauer in den vergangenen Jahren verzichten mussten.

Die Ergebnisse der Untersuchung der Unternehmensberatung werden im Herbst erwartet, dann haben Falk Herzog und sein Team die Anhaltspunkte, um die Festspiele weiter auf sichere Füße zu stellen. Auch wenn seine Vorgängerin ihm ein kostenmäßig sehr gut strukturiertes Haus hinterlassen habe, sei es doch in den vergangenen Jahren nicht möglich gewesen zu investieren oder gar eine „Regenrücklage“ zu bilden, erklärt der Geschäftsführer der Eutiner Festspiele. „Das Ziel ist es daher, die Festspiele wieder wetterfest zu machen. Und den Investitionsstau abzubauen.“ Dazu aber hoffe man auf die Hilfe von Stadt, Kreis und Land – und auf weitere gute Spielzeiten.

Der Vorverkauf für die kommende Spielzeit startet erstmals schon in der laufenden: Karten für den Maskenball und „Kiss me, Kate“ können ab dem 23. August (bis zum 31. Oktober 2018 mit einem Rabatt von 15 Prozent und einem Glas Sekt am Tag der Vorstellung) online, telefonisch oder persönlich in der Operscheune gekauft werden.

- Plissees
- **Insektenschutz**
- Gardinen
- Rollos

und vieles mehr...

**Beratung, Aufmaß und Montage**

**kostenlos**

**Kurzfristige Termine möglich**

**Textilhaus Flaig** seit 1933

**Fanshop · Bekleidung · Sport**

Eutiner Str. 8 • Schönwalde a. B. • ☎ 0 45 28 / 2 75  
Mo.-Fr. 8.30-12 Uhr u. 14-18 Uhr; Sa. 8.30-12 Uhr

Lokales Eutin

# Bujendorfer Schützenfest wird Höhepunkt

## Vogelbauer Lothar Gronau feiert 30jähriges Jubiläum

**Bujendorf** (t). Über 120 Jahre kann sich der Gesellige Verein Bujendorf 2018 freuen und traditionell steht das letzte Augustwochenende ganz im Zeichen des geselligen Wettstreites um die Schützenkönigswürde. In diesem Jahr wird am 25. und 26. August gefeiert. Wegen des Großbrandes im Mai, bei dem die Schützenhalle komplett zerstört wurde, muss in ein Festzelt ausgewichen werden. Wie gewohnt aber wird auf dem schönen Schützenplatz der Mittelpunkt der Feierlichkeiten sein. An beiden Tagen wird auf einen hölzernen Vogel geschossen, wobei am Samstag auf den „Kleinen Vogel“ geschossen wird und am Sonntag den „Großen Vogel“. Am Samstag können alle, die noch nicht Spaßkönig waren, bis zum Schluss mitschießen. Am Sonntag wird dann der König ermittelt. Dieses Jahr wetteifern die Schützen Peter Kramer, Albrecht Dudy, Klaus Knöpke, Michael Klemp und als Neuling Jörg Stelter um die Königswürde.



**Vogelbauer Lothar Gronau, Hannah Maack, Karoline Klüver, Stefan Möller (1. Vorsitzender, v.li.) und Frieda Noodt (vorn) präsentieren den Vogel.**

Die Kinder stehen am Samstag ab 14 Uhr beim Kinderfest im Mittelpunkt. Dazu konnten die Eltern ihre Kinder im Vorwege anmelden. Der Sonntag startet mit dem Königsfrühstück, welches vom aktuellen König Mani II ausgerichtet wird. Gegen 13:30 Uhr findet dann der Festumzug

mit den befreundeten Schützenvereinen und Gilden statt. Das spannende Finale, das Schießen auf den Rumpf des Vogels, beginnt wie immer zwischen 17 und 18 Uhr. Unter den Augen der Bujendorfer wird dann die neue Majestät ermittelt. Ein besonderes Fest wird es für

den Ehrenschatzenmeister und Vogelbauer Lothar Gronau. Er ist seit 1969 Vereinsmitglied, war 1988 Schützenkönig und feiert sein 30 jähriges Jubiläum als Vogelbauer. Einschließlich der Vögel für dieses Jahr hat er bereits 62 Vögel gebaut. Damit steht er in einer langen, ehrenwerten Reihe: Die Vögel haben sich nämlich seit der Gründung 1898 nicht verändert und wurden von verschiedenen im Dorf ansässigen Handwerkern und Mitgliedern des Vereins gefertigt. Beide Vögel für das Fest sind gleich groß und beeindrucken mit Maßen von 190 Zentimetern mal 186 Zentimetern und einem Gewicht von etwa 25 bis 30 Kilogramm. Anlässlich seines 30. Jahrestages lud Lothar Gronau den Vereinsvorstand mit Frauen zur Vogelabnahme zu sich nach Hause ein. Dafür, dass die Farben leuchten, haben Hannah Maack, Karoline Klüver und Frieda Noodt mit einem kunstvollen Anstrich gesorgt.



# ROSSMANN

Mein Drogeriemarkt

herzlich  
willkommen

10%  
auf alles!<sup>1)</sup>

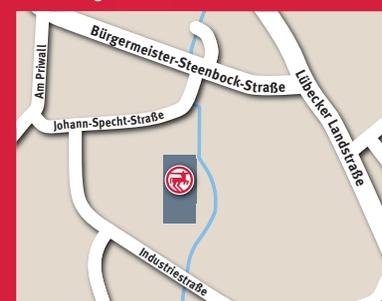
Herzlich  
willkommen zur  
**ERÖFFNUNG.**

**Samstag,  
25. August 2018**

ab 8.00 Uhr

Fachmarktzentrum  
Industriestraße 5 a  
**23701 Eutin**

Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 Uhr, So. 12.00 – 18.00 Uhr  
Die Aktion gilt nur in dieser Filiale.



Vom **25.08. – 31.08.2018** erhalten Sie **unseren 10% Eröffnungsrabatt auf Ihren gesamten Einkauf<sup>1)</sup>** – auch auf alle Sonderangebote.

<sup>1)</sup> Ausgenommen Pfand, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Prepaid-Produkte und Geschenkgutscheine. Nicht mit anderen 10%-Coupons kombinierbar.



# Wenige leisteten Widerstand gegen die NS-Diktatur

Sonderausstellung in der Gedenkstätte Ahrensböck: „Was konnten sie tun?“

**Ahrensböck** (t). Die meisten hoben die Hand zum Hitlergruß, folgten begeistert der NS-Diktatur in den Untergang. Manche blieben passiv, resignierten, „dass man doch nichts tun kann“. Nur wenige leisteten Widerstand, wollten durch ihre Taten „größeres Blutvergießen verhindern“, wie der schwäbische Schreiner Georg Elser.

„Was konnten sie tun?“, heißt eine Ausstellung, die den Widerstand gegen den Nationalsozialismus dokumentiert und vom 26. August bis 2. Dezember 2018 in der Gedenkstätte Ahrensböck gezeigt wird. Zur Eröffnung am 26. August um 15.00 Uhr wird Prof. Thomas Vogel, Pastor in Timmendorfer Strand, zwei Männer des Widerstands in einem Vortrag vorstellen: Georg Elser war einer der ersten, der schon im Sommer 1939 im Münchner Bürgerbräukeller ein Attentat auf Hitler ausführte – vergeblich. Auch der Berufsoffizier Hans Oster beteiligte sich bereits im Herbst 1938



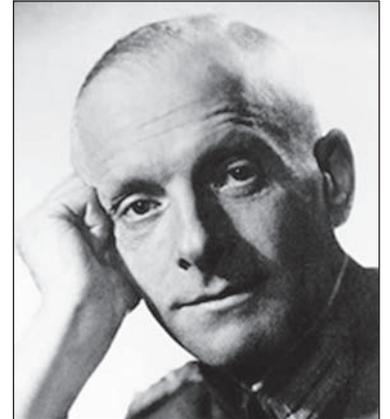
**Wollte „größeres Blutvergießen verhindern“: Schreiner Georg Elser.**

an Umsturzversuchen und verriet militärische Angriffspläne. Beide, Elser und Oster, bezahlten den Widerstand mit ihrem Leben.

Die Ausstellung wurde von der Stiftung 20. Juli 1944 in Zusammenarbeit mit der Gedenkstätte Deutscher Widerstand (Berlin) erstellt. Sie zeigt, wie vielfältig der Widerstand gegen den Natio-

nalsozialismus war. Es wird die Verschwörung der Männer des 20. Juli 1944 und ihre militärischen Umsturzversuche ebenso dokumentiert wie die zivile Gegenwehr des Ehepaars Hampel, das mit handschriftlich verfassten Postkarten zur Kriegsverweigerung aufrief. Sie erinnert an die Geschwister Scholl und ihre Freunde, die Flugblätter verfassten und verteilten. Und auch eher unbekannter Widerstand wird beschrieben: Männer und Frauen, die Verfolgte versteckten, ihnen zur Flucht halfen, Ausweise fälschten; alle wurden wegen ihres Einsatzes hingerichtet.

Große Fotos und kurze Texte machen die 25 Tafeln leicht verständlich. Die Ausstellung ist insbesondere für junge Menschen gut geeignet, zumal sie eindringlich den Gegensatz zeigt, wie lebensgefährlich Widerstand in einer Diktatur war, während Zivilcourage in einer Demokratie heute ohne Gefahr für Leib und Leben ist. Deshalb sind auch und insbesondere Schulklassen und junge Erwachsene zum Besuch dieser Ausstellung eingeladen. Mitglie-



**Verriet Angriffspläne: Der Berufsoffizier Hans Oster.**

der des Trägervereins bieten eine Einführung an und laden zur anschließenden Diskussion ein.

Gelegenheit zum Gedankenaustausch bietet sich bereits am ersten Tag. Interessierte sind zur Eröffnung und dem Vortrag von Professor Vogel eingeladen. Besuche der Ausstellung an anderen Tagen während der nächsten drei Monaten können telefonische (04525 – 493 060) oder schriftlich per E Mail (gedenkstaetteahrensboeck@t-online.de) vereinbart werden.

**Besitzer gesucht:**

## Landwirtschaftlicher Anhänger aufgefunden

**Ahrensböck** (t). Am Sonntag, dem 19. August 2018 wurde der Polizei in Ahrensböck der Fund eines herrenlosen landwirtschaftlichen Anhängers ohne Kennzeichen gemeldet. Jetzt suchen die Beamten den Besitzer.

Nach einem Zeugenhinweis entdeckten Beamte der Polizeistation Ahrensböck am Sonntagmittag einen herrenlosen zweiachsigen Anhänger auf einer Wiese nahe des Noerre-Alslev-Rings in Ahrensböck. An dem neuwertigen

landwirtschaftlichen Dreiseitenkipper waren keine Kennzeichen oder sonstige Hinweise angebracht, der Eigentümer konnte bislang nicht ermittelt werden. Zudem lässt sich der Anhänger keiner Zulassung zuordnen.

Die Polizei in Ahrensböck sucht nun den Eigentümer des Dreiseitenkippers mit grüner Ladefläche und rotem Fahrgestell. Hinweise werden unter der Telefonnummer 04525/ 1328 entgegen genommen.

## Abrechnungsversammlung

**Ahrensböck** (t). Der Vorstand der Ahrensböcker Gill von 1490 e.V. lädt alle Mitglieder zu einer Versammlung am Freitag, dem 24. August 2018 um 19.30 Uhr in die Ahrensböcker Gillhalle ein. In der Schützenversammlung steht das vergangene Heimatfest im Mittelpunkt. Der erste Vorsitzende der Ahrensböcker Gill, Jürgen

Rosenfeldt, wird die Versammlung mit einem ausführlichen Bericht über den Ablauf des Heimatfestes eröffnen.

Anschließend werden die Mitglieder des Vereins, die während des Festes besondere schießsportliche Leistungen erbrachten, geehrt. Schützen erscheinen in Uniform.

einfach besser

TNG 

**Gemeinsam  
schneller surfen.**



[www.tng.de/onlinebestellung](http://www.tng.de/onlinebestellung)



**Ab 60% wird's flott in Ahrensböck.**

Sichern Sie sich jetzt bis zum 30. September 2018 Ihren kostenlosen Glasfaseranschluss!

**Machen Sie mit!**

**Schnelles Internet für Ostholstein!**

Weitere Informationen und alle Beratungstermine unter [www.tng.de/ostholstein](http://www.tng.de/ostholstein)

- Anzeige -

**Schnäppchen-Chancen:**

# Räumungsverkauf bei expert MegaLand in Eutin

**Eutin** (t). Gute Nachrichten für Technikfans und Schnäppchenjäger: Seit wenigen Tagen läuft bei expert Eutin ein großer Räumungsverkauf. Pünktlich vor der IFA räumt der Elektrofachmarkt die Lager, um Platz für Neuheiten zu schaffen. Bis einschließlich 28. August erwartet die Kunden eine riesige Anzahl fantastischer Angebote aus allen Produktbereichen. Von Haushaltsgeräten über das Entertainment-Sortiment bis hin zu Smartphones, HiFi oder TV-Geräten – alles muss raus! Für viele Technikbegeisterte ist die Internationale Funkausstellung – kurz IFA – das Highlight des Jahres. Dort werden in Berlin vom 31. August bis 5. September 2018 Trends und Weltneuheiten aus der Unterhaltungselektronik- und Haushaltsgeräte-Branche vorgestellt. Aus der Hauptstadt gelangen diese dann im Handumdrehen auch in die expert-Fachmärkte. Doch bevor es soweit ist, muss Platz geschaffen werden: „Die Lager müssen leer



**Dennis Winkelmann berät die Kunden zu den tollen Angeboten des Räumungsverkaufs**

sein, damit wir die IFA-Innovationen für unsere Kunden einkaufen können – vor allem in den Bereichen Gaming und Entertainment wird es dabei einige spannende

Innovationen geben“, erklärt Geschäftsführer Bülent Cinar. „Für die Dauer des Räumungsverkaufs bieten wir deshalb Markengeräte zu stark reduzierten Preisen an.“

Entsprechend gibt es auf den rund 550 Quadratmetern Verkaufsfläche von expert Eutin für Schnäppchenjäger jede Menge zu entdecken.

Um bei all den Angeboten und Technik-Innovationen auch genau das jeweils passende Produkt zu finden, steht den Kunden von expert Eutin ein Team qualifizierter Fachberater zur Seite. „Besonders wichtig sind uns individuelle Beratung und umfassender Service, auch über den Kauf hinaus“, erläutert Herr Cinar. „Unser Lieferservice kümmert sich auf Wunsch darum, dass die Produkte schnell und sicher beim Kunden ankommen. Garantieverlängerungen und individuelle Finanzierungsmodelle sind ebenfalls möglich.“

expert MegaLand in Eutin ist einer von insgesamt vier expert-Standorten in Schleswig-Holstein. Der Elektronikfachmarkt wurde 2001 gegründet und beschäftigt insgesamt 14 Mitarbeiter und Auszubildende.





# RÄUMUNGS- VERKAUF!

NUR BIS 28. AUGUST 2018

BIS ZU  
40%  
REDUZIERT

RAUS DAMIT! DIE IFA-NEUHEITEN KOMMEN!

expert

Mit den besten Empfehlungen



MegaLand

MegaLand Electronic Schleswig GmbH  
**Eutin**  
Gewerbegebiet Süd  
Johann-Specht-Str. 5-7  
Tel.: 0 45 21-40 90 90  
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr



# Ein Tipi für die Waldgruppe

Andrea Möglich macht aus alten Sachen neue – wie das Tipi aus Malzgetreide-Säcken

**Fissau (ed).** Mitten im Seescharwald steht ein Tipi – mit Platz für ein Kind, das mal kurz eine Auszeit nehmen möchte, oder auch für zwei, wenn sie sich was Geheimes erzählen wollen, sagt Andrea Möglich. Sie hat das Tipi gemacht und es der Waldgruppe des Fissauer Kindergartens Kinners op'm Barg geschenkt. „Weil zu einer Waldgruppe auch ein Tipi gehört.“

Bei Andrea Möglich ist der Name Programm, denn die Eutinerin ist überzeugt davon, dass es mit einer guten Idee und einem bisschen Kreativität möglich ist, aus fast allen alten Sachen neue zu machen. Und Ideen hat sie genug – „die sprudeln mit jedem Tag neu aus dem Kopf“, lacht sie. So werden aus alten Korken Schlüsselanhänger, aus Milchtüten Blumenvasen, aus alten Taucheranzügen Flaschenkühler, aus Comics werden Caps oder aus Luftmatratzen Kosmetik- und Tabakbeutel. Oder eben aus ausgedienten Malzgetreidesäcken ein super tolles Tipi – in den Säcken aus strapazierfähigem, wasserabweisendem Material bekommt das Brauhaus sein Malzgetreide fürs Bier an-



geliefert. „Und dann werden sie eigentlich weggeworfen“, erzählt Andrea Möglich. „Da dachte ich, ich frag mal, ob ich sie nicht verarbeiten darf.“ Das durfte sie nur zu gern, denn auch die Familie Gutzeit findet die Säcke viel zu schade zum Wegwerfen – jetzt gibt es im Brauhaus Andrea Möglichs schicke Flaschen-Taschen zum Selbstkostenpreis von 1,50

Euro zu kaufen. Acht Flaschen des Brauhaus-Bieres (oder Wasser-, Limo-Saft-, Weinflaschen) kann man damit vorzüglich transportieren. Weil die Säcke aber noch viel mehr hergeben, auch von ihrer Größe und Haltbarkeit her, kam Andrea Möglich die Idee eines Tipis – und setzte sie in die Tat um. Da ihre eigenen Kinder schon groß sind, sie das Indianerzelt aber zu gern Kindern zur Verfügung stellen wollte, rief sie bei den Kinners op'm Barg an, ob es da wohl jemand gebrauchen könnte – und löste damit bei den Lütten großen Jubel aus. Denn KiTa-Leiterin Stephanie

Achilles-West erkannte sogleich, dass das Tipi perfekt wäre für die Waldgruppe der KiTa. Und das zeigten auch die großen Augen der Kinder, als Andrea Möglich das Tipi im Seescharwald, dem „Revier“ der Waldkinder, aufstellte. Mit dicken Filzstiften durften die Waldkinder das Tipi erstmal zu „ihrem“ machen. Schon kurze Zeit später zierten

Smileys, Buchstaben und kleine Bilder die Seiten des Indianerzeltes. Und weil man ja immer mal einen Platz braucht, an dem man gesammelte Sachen aufheben kann, hat die Upcycling-Expertin an den Seiten des Zeltes eigens große Schlaufen angenäht für Federn, Äste, besonders schöne Blätter und all die anderen Dinge, die man im Wald so finden kann. „Das passt prima zu uns“, sagt auch Bianca Muus, die Leiterin der Waldgruppe, „wir freuen uns sehr, denn es zeigt, dass man nicht alles wegwerfen muss sondern auch noch aus alten Dinge tolle neue Sachen machen kann.“

Das Indianerzelt eignet sich prima zum Mal-eine-Minute-für-sich-haben, zum Geheimnisseaustauschen und natürlich zum Indianerspielen. Die Kinder können es ganz leicht alleine aufbauen, wenn sie Lust dazu haben. Und zusammenklappbar ist das Tipi noch dazu, so können die Waldkinder es jeden Tag zusammenfalten und sicher verstauen, damit niemand auf die Idee kommt, es mitzunehmen – denn wer eines haben möchte, der kann sein eigenes Tipi sicher bei Andrea Möglich käuflich erwerben...

## Clarinet & Sax Revival Quartet spielen beim Wochenmarktjazz

**Eutin (t).** Am 25. August von 11 bis 13.30 Uhr ist das Clarinet & Sax Revival Quartet aus Schleswig zu Gast beim Wochenmarktjazz der Eutiner Tourist-Info hinter dem Witwenpalais am Markt. Das Ensemble stellt die heute eher selten zu hörenden Klarinetten- und Saxophonhits des traditionellen Jazz der 50-er und 60er Jahre in den Mittelpunkt seines Musikprogramms. Die Bandbreite reicht



von Titeln des New Orleans bis zu einigen Ohrwürmern des Cool Jazz. Es werden damit Erinnerungen geweckt an Namen wie George Lewis, Sidney Bechet, Edmund Hall, Mr. Acker Bilk, Monty Sunshine, Benny Goodman, Paul Desmond, Sten Getz oder

Benny Carter. Die Gruppe wurde im Herbst 1999 vom Bandleader Ulf Schirmer gegründet und hat sich inzwischen in der Norddeutschen Jazzszene etabliert. Zur Besetzung gehören: Ulf Schirmer (cl, saxes), Uli Ebeling (p, b), Hartmut Bethge (bj, g, b, voc) und Dirk Zülsdorf (dr). Neben New Orleans Titeln sind andere Oldtime Melodien oder auch frühe Beatles-Stücke zu hören – so dass eine interessante Musikmischung aus vielen Bereichen des Jazz geboten wird.

## 6-Wochen-Kurs beim PGHV-OH

**Eutin (t).** Der Polizei- und Gebrauchshundeverein Eutin teilt mit, dass der nächste Kurs „Sport und Gehorsam“ am Mittwoch, dem 29. August um 16 Uhr auf dem Vereinsgelände im Seescharwald beginnt. Bei diesem Kurs, der jeweils Mittwochs statt-

findet und 6 Trainingseinheiten enthält, haben interessierte Hundebesitzer die Möglichkeit, einen Einblick in den Hundesport und die Kunst der Hunderziehung zu gewinnen. Die Kursgebühr beträgt 50 Euro, Anmeldung unter [webmaster@pghv-oh.de](mailto:webmaster@pghv-oh.de).

Eutin und Umgebung



... das stilvolle Ambiente für Ihre Familienfeiern

**Sonntag 26. August**  
ab 12 Uhr:  
**SPANFERKEL**  
17,50 € p.P.

und ab 13.00 Uhr:  
**Live-Musik**  
**Shanty-Chor**  
**Windjammer**

– Um Anmeldung wird gebeten –  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis So. ab 11.30 geöffnet

**Tel. 0 45 23 / 98 48 989**  
Am Dieksee 6 · 24306 Niederkleveez  
[www.faehrhaus-dieksee.com](http://www.faehrhaus-dieksee.com)

## „Der norddeutsche Schubert“

Der Freundeskreis Schloss Eutin bittet zum Konzert in den Rittersaal

**Eutin** (t). Mit dem Titel „Der norddeutsche Schubert“ - Carl Loewe - Lieder und Balladen“ hat der Freundeskreis Schloss Eutin seine zweite musikalische Veranstaltung am Samstag, dem 25. August um 19 Uhr im Rittersaal von Schloss Eutin überschrieben. Zu hören sein wird Bariton Jan Westendorff, begleitet von Matthias Veit am Flügel. Der Eintritt beträgt 17 Euro, für Mitglieder 15 Euro. Der Kartenverkauf läuft über den Shop im Schloss und die Eutin-Touristik. Tickets gibt es auch an der Abendkasse.

Einige Mitglieder des Freundeskreises haben Jan Westendorff bei einem Konzert in seinem eigenen Hause Gut Ganzow bei Gadebusch kennengelernt und waren begeistert. Es gibt dort einen kleinen Rittersaal, in welchem Jan Westendorff regelmäßig edle kleine Konzerte veranstaltet. Weil das so schön war, hat der Freundeskreis ihn nach Eutin eingeladen. Der Bariton Jan Westendorff wirkte als Solist



**Bariton Jan Westendorff wird Werke von Carl Loewe zu Gehör bringen.**

unter anderem schon in Rheinsberg, in der Hamburgischen Staatsoper und beim Schleswig-Holstein Musikfestival mit. Das Liedprogramm des klassischen und romantischen Genres liebt er sehr und schlug uns einen Abend mit Balladen und Liedern von

Carl Loewe vor. Carl Loewe wird der „norddeutsche Schubert“ genannt, weil er über 400 Balladen, Lieder und Gesänge schrieb, unter anderem auch das oft gespielte Lied „Die Uhr“. Er verbrachte seine letzten Lebensjahre in Kiel und ist dort begraben. Matthias Veit begleitete schon viele welt-

weit führende Sänger am Klavier, tritt auch solistisch auf und gibt Konzerte als Sänger. Er unterrichtet an mehreren Musikhochschulen in Deutschland und hat zahlreiche Rundfunk-, TV- und CD-Produktionen gemacht. Die Veranstaltung wird von der Sparkasse Holstein unterstützt.

## No Standards - Tanzabend an der Stadtbucht

**Eutin** (t). Tango und Salsa, Musik also jenseits von Discofox oder Cha-Cha wird am Donnerstag, dem 23. August ab 19 Uhr an der Stadtbucht zum Tanzen gespielt. Oder auch nur zum Zuhören und Zuschauen. Für Eutiner und Urlauber. Angeschoben vom Eutiner Hobbytänzer und Kommunikationstrainer Jörn Carstens und unterstützt von Johanna Buchtmann aus der Neustädter Tango-Szene sowie Heilpraktikerin und Salsatänzerin Annika Tank wird auf

den Holzplanken am Ufer des Eutiner Sees bis 22 Uhr Musik gespielt und danach getanzt. In einem Mini-Tango-Einführungskurs von 19 bis 19.30 Uhr zeigt Unternehmensberaterin Anne Grüter nochmal, wie's geht - eine kleine Showeinlage gegen 20.30 Uhr soll es auch geben. Bei Regen muss das Treffen jedoch leider ausfallen, nähere Infos auch über das Stattfinden gibt's unter [www.facebook.com/No-Standards-Eutin-219274755470350/a](http://www.facebook.com/No-Standards-Eutin-219274755470350/a)



**Küchen - Hausgeräte**  
**ALLES MUSS RAUS!**



**27.08. bis 07.09.2018**

**Wegen Umzug**

Sierksdorfer Str. 24, 23730 Neustadt in Holstein

bis zu **50%** reduziert!

Bau- Technik- Ambiente- Zentrum KNOP Neustadt GmbH



# Ein noch fast verborgener Schatz gibt Zeitgeschichte preis

## 300 handgeschriebene Briefe sind inzwischen vor dem „Tintenfraß“ geschützt

**Kiel/Eutin (kud).** Strahlende Gesichter in der Landesbibliothek in Kiel. Große feste Pappmappen, Glacéhandschuhe. In den Mappen verbergen sich handgeschriebene Briefe aus dem 18. und 19. Jahrhundert – geschrieben von einer einzigen Familie, die ihren Lebensmittelpunkt lange Zeit in Eutin hatte: die Familie Voß.

Lange lagen die Briefe gut verwahrt in der Landesbibliothek, warteten darauf, entziffert und gedruckt zu werden.

Dann kam der „Tintenfraß“. Er rief nicht nur die Leiterin der Abteilung Handschriften Dr. Maike Manske auf den Plan. Auch die Johann-Heinrich-Voß-Gesellschaft hat es sich zur Aufgabe gemacht, die alten Schriften der Familie zu retten und damit der Nachwelt einen unwiederbringlichen Schatz an Einblicken in frühere Gesellschaftsstrukturen zu erhalten. Inzwischen sind fast 300 Briefe zwar nicht vom „Tintenfraß“ befreit, immerhin aber so restauriert, dass keine weiteren Buchstaben verloren gehen können.

Die Eutinerin Silke Gehring ist Vorsitzende der Gesellschaft. Ge-



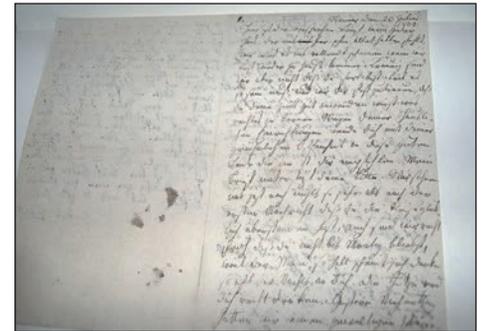
**Dr. Maike Manske (links) hält eines der Kleinode in den Händen. Silke Gehring mit einem Bild von Ernestine Voß kennt sich in der Familiengeschichte bestens aus.**

meinsam mit vielen Mitgliedern hat sie unermüdlich Spenden für die aufwändige Restaurierung gesammelt. Die Kosten dafür lagen im fünfstelligen Bereich. Mit großer Begeisterung erzählt sie, wer diese Familie Voß war. „Das Boie-Voß-Archiv ist einer der ältesten Nachlassbestände der Landesbibliothek und wichtige Säule des zentralen Literaturarchivs des Landes. Die Familie: Johann-Heinrich Voß, seine Frau Ernestine, geborene Boie und fünf Söhne. Schon das Ehepaar, beide im 18. Jahrhundert geboren, unterhielt einen regen Briefwechsel, der in den rund 300 „Braut- und Ehestandsbriefen“ zusammen-

gefasst ist. Später kamen die Korrespondenzen, die besonders Ernestine mit ihren Söhnen in ganz Deutschland unterhielt, hinzu. Dr. Maike Manske: „Diese gesamte Korrespondenz gestattet tiefe Einblicke in die einzelnen Epochen bis ins 19. Jahrhundert hinein“. Bekanntschaften wie zu Goethe und Schiller und anderen großen Geistern vervollständigen das Bild der Zeit.

Silke Gehring und ihre Gesellschaft haben sich in die Leben der Familie vertieft. Trotz fünf Kindern zog das Ehepaar viele Male um und durchquerte die heutige Bundesrepublik. 20 Jahre lang wählten sie Eutin als Standort. Der Dichter, Übersetzer und Philologe Johann Heinrich Voß gehört zu den bedeutendsten und umstrittensten Autoren dieser Zeit. Ehefrau Ernestine war es aber, die alle Korrespondenz pflegte und so das unschätzbare Erbe

ermöglichte. Die Familiengeschichte kennenzulernen, macht Lust auf mehr, vor allem auf die Briefe. Neugierige aber werden sich gedulden müssen. Noch sind die Briefe bis auf sehr wenige nicht ediert. Dr. Maike Manske: „Wir arbeiten aber daran, zunächst einmal die Braut- und Ehestandsbriefe der Öffentlichkeit so schnell wie möglich zugänglich zu machen“. Und das wird die nächste schwere Aufgabe. Ernestines Schrift ist selbst mit Lupe nur schwer zu entziffern, da sie auf kleine Briefbögen möglichst viele Buchstaben unterzubringen versuchte. Aus Kostengründen, so Manske, habe sie zum Schreiben denn auch statt einer Feder einen



**Ein bereits restaurierter Brief von Ernestine Voß ist der Beweis dafür, dass eine Edition eine schwere Aufgabe darstellt.**

Federkiel verwendet. Eine Sisyphosarbeit wartet auf engagierte Schriftexperten.

## ¡Flamenco! im Jagdschlösschen

### Eutiner Konzertsommer mit Lebensfreude, Melancholie, Verführung und Leidenschaft

**Eutin (t).** Im Rahmen des Eutiner Konzertsommers findet am Sonntag, dem 26. August um 19:30 Uhr im Jagdschloss am Ukleisee das Flamencokonzert der Kreismusikschule Ostholstein statt. Das Duo mit Christian Füllgraff (Gitarre) und Ulla von Benninghoven (Tanz) arbeitet seit nunmehr 20 Jahren erfolgreich zusammen und hat sich durch den langjährigen künstlerischen Austausch ein Repertoire erschaffen, das sich von der üblichen Konzert- und Flamencowelt erfrischend abhebt. Stolz und ergreifend, festlich und mit

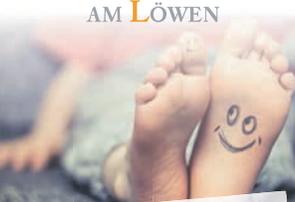


ansteckender guter Laune präsentieren sie ihr Repertoire, das

Tanz und Musik von ursprünglicher Tradition bis hin zur Moderne umfasst. Begleitet werden sie dabei von Mirco Oldigs, Gitarre und Peter Kaiser, Percussion. Flamenco in all seinen Facetten ist mehr als eine Form der Kunst: er ist Lebensfreude, Melancholie, Verführung und Leidenschaft – in der zauberhaften Atmosphäre des Jagdschlösschens an einem schönen Spätsommerabend wird dies ein exquisites Ereignis sein. Für das leibliche Wohl sorgt das liebevolle Catering vom Weingeist Eutin. Karten zu 16 Euro an der Abendkasse oder bei der Tourist-Info Eutin, Tel.: 04521/70970 oder bei der Konzertagentur Haase in Neustadt, Tel.: 04561/2333.



**GESUNDHEITZENTRUM AM LÖWEN**



Fußsprechstunde immer  
Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr  
für Infos & Terminvereinbarungen  
rufen Sie uns an!

Geben Sie Ihren Füßen  
etwas zurück!

Sanitätshaus am Löwen  
Plöner Straße 5  
23701 Eutin  
Tel. 04521 - 761 37 87

[www.GZL.de](http://www.GZL.de)

Lokales Eutin

# famila

besser als gut!

Endlich:

## DER BALL ROLLT WIEDER!



**SONNTAGS GEÖFFNET**

... in Heiligenhafen, Lütjenburg, Neustadt i. H. und Oldenburg  
von **11-17 Uhr**

... in Eutin und Timmendorfer Strand  
von **12-18 Uhr**

aus eigener Herstellung  
aus Norddeutschland

**Frischkäse-zubereitung**  
verschiedene Sorten  
100 g je

~~1,89~~ spar **17%**  
**1.39**

**Tuc**  
Cracker  
verschiedene Sorten  
100-g-Packung je

~~1,89~~ spar **27%**  
**0.79**

**Dr. Oetker**  
**Bistro-Baguette**  
versch. Sorten, gefr.  
250-g-Packung je  
(100 g = 0.44 €)

~~1,89~~ spar **41%**  
**1.11**

aus Norddeutschland

**Hela**  
**Gewürz-Ketchup**  
verschiedene Sorten  
800-ml-Flasche je  
(1 Liter = 1.99 €)

~~2,49~~ spar **36%**  
**1.59**

**funny-frisch**  
**Chipsfrisch**  
ungarisch  
250 g oder 4 x 50 g  
Packung je  
(100 g = 0.60/0.75 €)

~~2,29~~ spar **34%**  
**1.49**

**Red Band**  
**Fruchtgummi**  
oder **Lakritz**  
verschiedene Sorten  
100-500 Stück  
1000-1350-g-Dose je  
(1 kg = 2.47-3.33 €)

~~4,99~~ spar **33%**  
**3.33**

**Havana Club**  
**3 years** oder  
**Ballantine's**  
**Scotch Whisky**  
40% vol.  
0,7-Liter-Flasche je  
(1 Liter = 14.27 €)

~~12,99/13,99~~ spar **23/25%**  
**9.99**

aus Norddeutschland

**Holsten**  
verschiedene Sorten  
24 Flaschen à 0,33 Liter oder  
20 Flaschen à 0,5 Liter  
Kiste je (1 Liter = 1.14/0.90 €)  
zzgl. 3.42/3.10 € Pfand

~~11,99~~ spar **25%**  
**8.99**

**Smoky Honig**  
**Rindersteak**  
herrlich rauchig-süß  
ein Genuss

**100 g**  
**2.22**

**Schinken-**  
**krustenbraten**  
vom Schwein,  
bratfertig mariniert  
oder natur

**1 kg**  
**3.99**

aus Norddeutschland

**Zwetschgen**  
KL I

**1 kg**  
**0.99**

**Dr. Oetker Pizza**  
**Die Ofenfrische** oder  
**Culinaría**  
verschiedene Sorten  
gefroren  
355-435-g-Packung je  
(1 kg = 5.26-6.45 €)

~~2,99~~ spar **23%**  
**2.29**

**nutella**  
1000-g-Glas

~~5,49~~ spar **27%**  
**3.99**

**Coca-Cola,**  
**Fanta, Sprite**  
oder **Mezzo Mix\***  
\*koffeinhaltig, verschiedene Sorten  
12 PET-Flaschen à 1 Liter  
Kiste je (1 Liter = 0.71 €)  
zzgl. 3.30 € Pfand

~~12,49~~ spar **32%**  
**8.49**

**Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr:** Eutin | Heiligenhafen | Lütjenburg | Neustadt i.H. | Oldenburg i.H. | Sereetz | Timmendorfer Strand





Kultur im Glashaus:

# Genial Regional – das Mini-Festival

**Krummsee** (t). Im April dieses Jahres wurde im Buchwald Pflanzencenter ein neues kulturelles Biotop angelegt. Bisher konnten dort schon einige wunderbare Gewächse dort bestaunt werden: Pop, Jazz und Theater aus Hamburg und Umgebung und auch so tropische Pflanzen wie brasilianischen Bossa Nova.

„Doch wie sieht es mit der Flora direkt vor unserer Haustür aus?“, fragt Mit-Veranstalter Wolfgang Dreller. „Dieser Frage gehen wir mit dem Minifestival Genial Regional! auf den Grund. Wir präsentieren Ihnen drei musikalische Gewächse, die in Ostholstein zu Hause sind.“ Den bunten Abend des Mini-Festivals gestalten:

Albrecht Gieseler – Der Pianist spielt „Lieder, die das Leben schreibt“. Das sind Songs bekannter Liedermacher sowie eigene Kompositionen, warmherzig verpackt und mit viel Liebe präsentiert. Sein Gesang, sein freies Spiel, und seine lebendigen Interpretationen lassen dem Hörer genug Freiraum, in dem eigenes Träumen ausdrücklich erwünscht ist. Manchmal kritisch, aber nie mit erhobenen Zeigefinger. Oft sanft, aber nie kitschig.

Das Acoustic Groove Duo. Wie wunderbar wäre es, Musik zu

machen ohne Scheuklappen, ohne Stil- und Genre Grenzen aber immer mit dem besonderen Groove? Jörn Rönneburg und Wolfgang Dreller sind seitdem auf der Reise, mit viel Spaß am Ausprobieren, Basteln und Improvisieren, immer auf der Suche nach dem Geheimnis des Grooves. Die Musik, die so entsteht, passt in keine Schublade. Die Instrumentalkompositionen erzählen musikalische Geschichten aus Sound und Rhythmus; manchmal sind es flüchtige Bilder und Emotionen mit Inspirationen aus der ganzen Welt des Klangs. Die Songs aus der Feder von Jörn erzählen vom Menschen mit sei-



nen kleinen und großen Freuden, Dramen und Gefühlen. Sein Blick geht dabei von ganz innen bis weit über den Tellerrand hinaus und ist, bei aller Kritik, immer liebevoll. Die Arrangements sind eine lebendige Mischung aus Folk, Pop, Reggae, Rock, Jazz, Klassik und Weltmusik.

Und Lene Krämer & Stephan Scheja. Die dänische Sängerin Lene Krämer, die sich zunächst auf Folk spezialisiert hatte, ist seit 1995 erfolgreich in Schleswig-Holstein unterwegs. Sie wird begleitet von dem Blues- und Jazzpianisten Stephan Scheja, u.a. seit 1998 aktiv im Quintett „Jazz Orange“, der schon mit Champion Jack Dupree und anderen Grö-

ßen gespielt hat. Seit 2005 haben die beiden Musiker Konzerte zwischen Berlin und Kopenhagen gegeben. Die Live-Qualitäten und die offensichtliche Spielfreude übertragen sich dabei sofort auf das Publikum. Die vielseitige Klavierbegleitung mit ihrem ideenreichen Spiel, mal gefühlvoll, mal swingend, mal kraftvoll, passt wunderbar zu Lene Krämers klarer und natürlicher Stimme. Ihre positive Ausstrahlung und ihr dänischer Charme tun ein Übriges. Ein besonderes Markenzeichen des Lene-Krämer-Duos ist die außergewöhnliche Vielfalt und Bandbreite der Musik, die von Jazz, Swing oder Bossa Nova, über Blues und Boogie bis zum Folk reicht. Genial Regional! Das Mini-Festival findet statt am 31. August um 19.30 Uhr im Glashaus des Pflanzencenters Buchwald in Krummsee. Karten kosten im Vorverkauf 20 Euro, an der Abendkasse 23 Euro und ermäßigt 16 Euro für Schüler und Studenten – erhältlich im Buchwald Pflanzencenter Telefon (04523) 18 97, Mail kultur@buchwald-pflanzencenter.de, bei der Tourist-Information Malente, Telefon (04523) 98 42 730 sowie bei der Tourist-Information Eutin, Telefon (04521) 70 97 0, Mail ticketshop@eutin-tourismus.de.

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

**Herzlichen Dank**  
für die zahlreichen Glückwünsche und  
Aufmerksamkeiten anlässlich unseres  
**10. jährigen Jubiläums!**  
Wir brauchen Unterstützung in vielen Bereichen  
und freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
So lange sich keiner meldet:  
geänderte Öffnungszeiten ab September!  
Donnerstag Ruhetag!

Hindenburgallee 2 · 23714 Malente  
Tel.: 04523 - 207815  
Fax: 04523 - 207813  
info@villa-colonial.de  
www.villa-colonial.de

CAFÉ · RESTAURANT · SEETERRASSE

## Bürgersprechstunde fällt aus

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). In den Monaten August und September 2018 finden keine Bürgersprechstunden statt. Aufgrund von Urlaub und einem bereits jetzt vollen Terminkalender

konnten keine Alternativtermine gefunden werden. Wir bitten um Ihr Verständnis und freuen uns auf zahlreiches Erscheinen in der Bürgersprechstunde am letzten Donnerstag im Oktober.

## Bauverzögerung bei der Malenter Schwimmhalle

**Malente** (t). Die diesjährigen Bauarbeiten des ersten Bauabschnittes der Schwimmhalle des Sport- und Bildungszentrums Malente verzögern sich, wie jetzt mitgeteilt wurde, um etwa vier Wochen. Hauptgrund dafür sind die extremen Witterungsbedingungen, die dafür gesorgt haben, dass einerseits das Material nicht zielführend verarbeitet werden konnte, andererseits die vorherrschenden Temperaturen (bis zu 84 Grad auf dem Dach) eine für die Mitarbeiterinnen

und Mitarbeiter der beteiligten Firmen nicht zumutbare Situation darstellten, die insbesondere unter arbeitsschutzrechtlichen Gesichtspunkten nicht zu verantworten war. Darüber hinaus kam hinzu, dass zusätzlich unvorhersehbare bauliche Veränderungen durchgeführt werden mussten. „Wir bitten um Verständnis, das wir weder Schwimmhalle noch Sauna im September zur Verfügung stellen können“, sagt Geschäftsführer Thomas Behr.



# Volkslauf auf dem Wasser

## 45. Schwentinewanderfahrt lockt Kanuten in die Natur

**Ostholstein (t).** In geselliger Runde die Schwentine zwischen Eutin und Schwentinental erleben, heißt es am Sonnabend und Sonntag, 25./26. August, bei der Kanuabteilung des TSV Klausdorf in Schwentinental bei der 46. Schwentinewanderfahrt.

Bei der Traditionsveranstaltung haben Kanuten am Sonnabend die Möglichkeit, je nach Kraft und Laune von Eutin (45 km), Plön (30 km) und Preetz (14 km) das Ziel in Klausdorf zu erreichen. Gestartet wird abhängig von der Länge der Strecke zwischen 8.00 und 12.00 Uhr. Voraussetzung ist ein unsinkbares Boot. Für die Durchquerung des Raisdorfer Schwentine-Tierparks (1,5 km) ist ein Bootswagen erforderlich. Am Ziel erwartet die Teilnehmer ein Kuchenbuffet, Grillstand und Ge-



tränke. Abends steigt ein Bootshausfest mit Musik. Am Sonntag ist ein Ausklang auf dem Kieler

Hafen geplant (Seekajakausrüstung erforderlich!). Diese Breitensportveranstal-

tung dient in erster Linie dem Kennenlernen unserer heimischen Gewässer, der Holsteinischen Seenplatte sowie der angrenzenden Kieler Förde mit ihren Sehenswürdigkeiten. Die Schwentinewanderfahrt ist keine Wettkampfvveranstaltung. Sport, Spaß und Geselligkeit stehen im Vordergrund.

Anmeldungen sind bis zum 26. August möglich. Die Teilnehmergebühr beträgt sechs Euro.

Für auswärtige Paddler sind Übernachtungsmöglichkeiten auf dem Kanugelände vorhanden.

Weitere Infos unter: [www.kanuklausdorf.de](http://www.kanuklausdorf.de) oder bei Thomas Kolb, Tel. 0174-9136899, [Thomas.F.Kolb@t-online.de](mailto:Thomas.F.Kolb@t-online.de). Hier können sich die Teilnehmer auch anmelden.

## Aquafitness bei der BSG Eutin startet wieder durch

**Eutin (t).** Bei der Sparte „Aquafitness“ der Ballspielgemeinschaft (BSG) Eutin, ist die Sommerpause vorbei. Nach 6 Wochen Pause startet Übungsleiterin Kathrin Mees am Mittwoch, dem 22. August, wieder durch.

„Das sanfte Laufen ohne Boden unter den Füßen macht nicht nur Spaß, sondern zählt auch im Fitnessbereich zu einem der effektivsten Ganzkörpertrainingsmethoden. Aquajogging ist mehr als nur ein Trend. Die Sportart hat sich als Allroundtraining im Breiten-, Leistungs- und Gesundheitssport etabliert“, so Übungsleiterin Kathrin Mees.

Im Wasser verringert sich das Körpergewicht auf ein Zehn-



Auch die Atemmuskulatur wird durch das tiefe und regelmäßige Atmen im Wasser gegen den Wasserdruck gestärkt. Zusätzlich führen die Bewegungen im nassen Element und der damit entstehende Gegendruck zu einer sanften Massagewirkung. Die Durchblutung wird angeregt und Schlackstoffe abtransportiert. Bei der Kalorienverbrennung kann Aquajogging gleich doppelt punkten. Zum einen wird durch die Bewegung (Muskelkraft) Energie verbraucht. Zum anderen führt die Wärmeleitfähigkeit des Wassers dazu, dass der Körper viel Wärme an das Wasser abgibt und auskühlt.

Wer neugierig geworden ist auf dieses Sportangebot und Lust auf eine Probestunde hat, nimmt Kontakt mit Übungsleiterin Kathrin Mees unter 04521-764856 (ab 20.00 Uhr) auf. Noch sind einige wenige Plätze frei. Trainiert wird immer mittwochs in der Kirsten-Bruhn-Schwimmhalle in Eutin in den Zeiten von 19.00 Uhr bis 19.45 Uhr oder von 19.45 Uhr bis 20.30 Uhr.

tel. Der alltägliche Druck der Schwerkraft, der auf den Gelenken, Knochen und Bandscheiben lastet, ist somit wesentlich

geringer. Der Sport ist folglich für Übergewichtige, aber auch für Menschen mit Knie- oder Rückenproblemen empfehlenswert.

## Kuddel-Muddel-Turnier

**Griebel (t).** Der Griebeler Sportverein lädt ein zum Kuddel-Muddel-Turnier am Sonnabend, dem 25. August ab 15 Uhr an der Tennisanlage in Kasseedorf, Ortsteil Vinzier. Vereinsmitglieder und

Gäste sind herzlich willkommen. Nach drei Runden á 30 Minuten gibt es eine kleine Kaffeepause, danach sind drei oder vier weitere Runden mit Siegerehrung vorgesehen und das Turnier endet mit ei-

ner gemütlichen Grillabend. Eine Anmeldung wird erbeten bei Uwe Hoffmann unter der Telefonnummer 04521 74446, bei Martin Buttenhoff unter 04529 998268 oder direkt an der Tennisanlage.

✂

**TRAUSNER-HOF-SCHLACHTEREI**

**ECKHARD SUHR**

Hofweg 25 • 23738 Lensahn • 0 43 63 / 15 73

**Leckeres aus der Feldküche**

Do. in Malente,  
Sa. in Eutin  
auf den  
Wochenmärkten

**Do. 23.08. + Sa. 25.08.**  
Rinderroulade mit Rotkohl und Kartoffeln  
Hackbraten mit Kartoffeln  
Erbsensuppe

**Do. 30.08. + Sa. 01.09.**  
Rindergulasch mit Kartoffeln  
Königsberger Klopse mit Kartoffeln  
Kartoffelsuppe

[www.hofschlachtereisuhr.de](http://www.hofschlachtereisuhr.de)

# Steeldart-Stadtmeister ausgespielt

## SHG Cocker freut sich über Erfolg der offenen Stadtmeisterschaften

**Eutin (t).** Die offenen Stadtmeisterschaften im Steeldart waren ein voller Erfolg. Die SHG Cocker konnte am vergangenen Stadtfest-Wochenende 52 Herren und 11 Damen in den Schlossterrassen begrüßen, die zwischen 15 und 22.30 Uhr den jeweiligen Stadtmeister ausgespielt haben. In einem span-

nenden Herrenfinale setzte sich nach einem 2-4 Leg-Rückstand Knut Bethge (Vfl Oldesloe) mit 5-4 gegen Lars Daniel Lorenzen (DC Nomads, Flensburg) durch und kann sich nun den Titel als Stadtmeister Eutin in seine Vita schreiben.

Die 3. Plätze belegten Marco Hofmann (The Wanderers aus

Nortorf) und Frank Gosch (Hakuna Matata, Kiel). Vorweg wurde in 16 Gruppen ein 32er Hauptfeld ausgespielt, das dann im Einfach-KO bis zum Finale durchgeführt wurde.

Die Damenkonkurrenz wurde in zwei Gruppen (5er und 6er Gruppe) gespielt.

Die besten 8 Damen ermittelten im Doppel-KO (Gewinner- und Loserrunde) die Stadtmeisterin. Hierbei setzte sich Jenny Glass aus Kiel gegen die Vertreterin der SHG Cocker, Tanja Geselle, mit 3:2 durch. Tanja hätte für den Sieg zweimal gegen Jenny gewinnen müssen. Ein tolles Finale auf hohem Niveau!

Den 3. Platz belegte unsere ehemalige Spielerin Karin Scholz aus Malente. Ein guter Anlass



wieder einzusteigen. Ganz herzlich bedankt Timo Hantel von der SHG Cocker sich bei den Sponsoren wie der Bäckerei Klausberger, dem Juwelier Doermann oder dem Getränkefachhandel Stopka.

Ein großer Dank geht ebenfalls an die Helfer und Teilnehmer. Es war ein tolles Event.



## Gustav-Tesnau-Halle „fit“ für die Tennis-Wintersaison

**Eutin (t).** Die vereinseigene Gustav-Tesnau-Halle des Eutiner Tennisclubs Grün-Weiß feiert in diesem Jahr 40-jähriges Bestehen. Der Teppich-Belag auf den zwei vorhandenen Plätzen wurde vor 15 Jahren erneuert und bedurfte aktuell einer Überholung. Eine Firma aus dem Ruhrgebiet reparierte den Teppich der viel genutzten Halle auf beiden Courts an insgesamt 21 Stellen. Nachdem im vergangenen Jahr bereits die Beleuchtung durch Austausch der Neonröhren ge-

gen LED-Leuchten modernisiert worden war, ist die Gustav-Tesnau-Halle nun bestens gerüstet für die kommende Wintersaison, für die noch restliche Abostunden erhältlich sind. Bei Interesse zur Buchung einer Abostunde steht als Ansprechpartner Christian Roth unter 0176-32935505 oder [fliege71@aol.com](mailto:fliege71@aol.com) zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Gustav-Tesnau-Halle sind unter <http://www.tceutin.de/tennishalle/> zu finden.



Mit erneuertem Teppich geht es in die Wintersaison.

## Badminton von Riemann beim Ferienpass 2018

**Eutin (t).** Auch in diesem Jahr war das Angebot des Ferienpasses wieder sehr vielfältig und hatte für jeden Geschmack etwas dabei. Unter den schweißtreibenden Angeboten fand sich wie auch in den vergangenen Jahren die TS Riemann mit der Sportart Badminton. So fanden sich am letzten Mittwoch und Freitag der Sommerferien in der Hans-Heinrich-Sievert-Halle insgesamt 20 Kinder, die das in Asien und Dänemark so populäre Rückschlagspiel näher unter die Lupe nehmen wollten. Riemanns Jugendtrainer, Jonas Löhmänn und Tobias Pries, führten die Acht- bis Vierzehnjährigen durch ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Programm. Begonnen wurde mit einem vielseitigen Aufwärmprogramm, bei dem die Kinder selbst anleiteten. Die Nachwuchssportler verschiedenen Alters zeigten jeweils aus ihrer Sportart was zum Aufwärmen geeignet war. Damit entstand am Mittwoch eine illustre Übungssammlung von rhythmischen Wechselschritten von einer achtjährigen Tänzerin bis hin zum Armeisen vom elfjährigen Handballer. Nach dem alle warm waren ging es auf die Felder. Nach intensiven Ballwechseln und vielen ausgeglichenen Einzeln im Wettkampfspiel „Kaiserfeld“, wurde zum Abschluss noch ein intensives Staffelspiel

mit hohem Spaßfaktor angehängt um auch die letzten Kraftreserven hervorzulocken. „Auch in diesem Jahr lief für uns alles sehr glatt. Angefangen mit der umfänglichen Koordination des Jugendzentrums, über die Reservierung der Hallenzeit in der Sommerpause bis schließlich hin zur begeisternden Art der Kinder während der Angebote. All das machte uns Übungsleitern den Vorbereitungsprozess und die Durchführung sehr angenehm und leicht. Nicht zuletzt war es auch ein schönes Wiedersehen mit einigen Kindern, die auch an dieser Stelle noch einmal nett begrüßt seien.“, resümierte Jonas Löhmänn.

Mehr Informationen zur Nachwuchsarbeit und alles rund um Riemanns Badmintonsparte finden Interessenten unter [riemann-eutin.de](http://riemann-eutin.de).

### POLSTEREI SORGENFREI

- ▶ Angebot und Beratung
- ▶ Neubezug von Polstermöbeln

**Herbert Sorgenfrei**  
Raumausstattermeister

Gölser Dorfstraße 4a  
23827 Krems II  
Telefon: 0 45 59 / 18 88 01



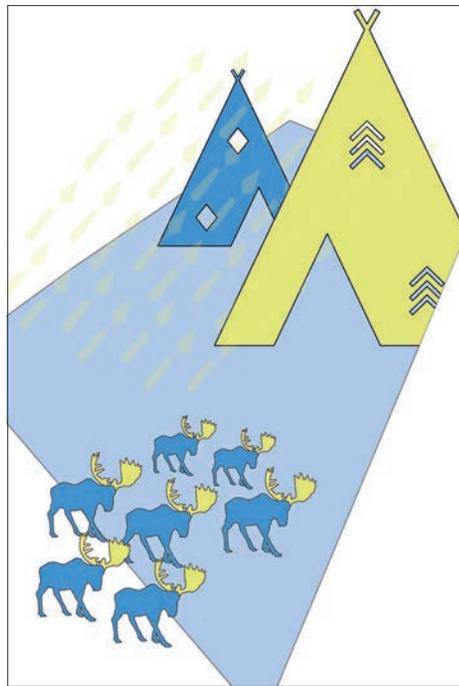


# „Von Jägern und Sammlern – Archäologie auf dem Bungsberg“

Für Jung und Alt – die neue Ausstellung auf dem höchsten Punkt Schleswig-Holsteins

**Ostholstein (t).** Ab dem 23. August geben archäologische Funde einen spannenden Einblick in die Besiedlungsgeschichte am Bungsberg. Gemeinsam mit dem Archäologischen Landesmuseum Schloss Gottorf und dem Institut für Ur- und Frühgeschichte der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel präsentiert die Sparkassen-Kulturstiftung Ostholstein auf dem Bungsberg, dem höchsten Punkt Schleswig-Holsteins, eine archäologische Ausstellung über den Zeitraum von etwa 7.000 v. Chr. bis etwa 500 n. Chr.

Die Funde und Exponate decken den großen Zeitraum von der Mittelsteinzeit bis zu den bäuerlichen Kulturen der Jungsteinzeit, Bronzezeit und Eisenzeit ab. Schwerpunktthemen der Ausstellung sind u.a. die Naturentwicklung und der Landschaftswandel in der Nacheiszeit, der Nahrungserwerb, die Jagdwaffen von frühen Jäger- und Sammlergrup-



Auf den Spuren unserer Vorfahren: Archäologie-Ausstellung auf dem Bungsberg.

pen bis hin zu den Bauerngesellschaften der Eisenzeit.

„Archäologische Themen spielen in der heutigen kulturellen Bildungslandschaft eine nicht unerhebliche Rolle. Nicht nur, dass originäre Fundstücke aus längst vergangenen Zeiten und deren Präsentation in Ausstellungen allein schon das Interesse des Betrachters wecken, wenn sie über unsere Vorfahren und deren Lebensgewohnheiten erzählen. Darüber hinaus erfüllen die Vermittlung von historischen Zusammenhängen und von Informationen zu den Lebensverhältnissen ur- und frühge-

schichtlicher Kulturen wichtige Grundlagen zum Verständnis von Mensch und Umwelt“, erläutert Boris Breske, Kurator der Ausstellung, das Konzept der Präsentation. Dr. Katharina Schlüter von den Stiftungen der Sparkasse Holstein ergänzt: „Wir möchten mit der Ausstellung eine lebendige Darstellung der wechselvollen Geschichte von Mensch und Natur anbieten, die sich an Jung und Alt richtet. So können die Besucher eine Beziehung zum Leben unserer Vorfahren herstellen und hoffentlich viel vom Ausstellungsbesuch mitnehmen.“

Am Donnerstag, 23. August 2018, wird die Ausstellung um 18.00 Uhr im Stiftungsgebäude auf dem Bungsberg von Dr. Katharina Schlüter, Geschäftsführerin der Sparkassen-Kulturstiftung Ostholstein, eröffnet. Zur Einführung sprechen die Kuratoren der Ausstellung, Boris Breske und Dr. Sönke Hartz.

## 10 Milliarden – wie werden wir alle satt?

Filmabend mit Diskussion  
im Pfarrhof Schönwalde

**Schönwalde a.B. (t).** Zu einem Film- und Gesprächsabend laden das Bündnis Eine Welt Schleswig-Holstein e.V. (BEI) und die Ev. Kirchengemeinde Schönwalde am Mittwoch, dem 22. August um 19 Uhr in das Gemeindehaus der Kirchengemeinde, Jahnweg 4, ein. Der Eintritt ist frei.

Im Jahr 2050 werden voraussichtlich zehn Milliarden Menschen auf der Erde leben. Wie kann die wachsende Weltbevölkerung ernährt werden? Wo soll die Nahrung für alle herkommen? Kann man Fleisch künstlich herstellen? Sind Insekten die neue Proteinquelle? Oder baut jeder bald seine eigene Nahrung an? Wie können wir verhindern, dass die Menschheit durch die hemmungslose Ausbeutung knapper Ressourcen die Grundlage für ihre Ernährung zerstört?

Diese und ähnliche Fragen stellt der Regisseur und Bestseller-Autor Valentin Thurn mit seinem Film Zehn Milliarden – wie werden alle satt? Auf seiner weltwei-

ten Suche nach Lösungen erkundet er die wichtigsten Grundlagen der Lebensmittelproduktion. Er spricht mit Machern aus der industriellen und der bäuerlichen Landwirtschaft, trifft Nahrungsmittelspekulanten, besucht Laborgärten und Fleischfabriken. Ohne anzuklagen, macht der Film deutlich, dass wir etwas ändern müssen. Im Anschluss an den Film kann das Publikum mit Experten ins Gespräch kommen und mögliche Lösungsansätze für nachhaltige Produktions- und Ernährungsweisen diskutieren. Dazu stehen Prof. Dr. Gerold Rahmann vom Thünen-Institut für Ökologischen Landbau und Holger Schädlich, der Geschäftsführer des Kreisbauernverbandes Ostholstein-Lübeck, zur Verfügung. Die Veranstaltung endet um 22 Uhr; Interessierte sind herzlich eingeladen, auch nach der Veranstaltung noch bei erfrischenden Getränken informell beieinander zu bleiben und die Themen nach Belieben weiter zu diskutieren.

## Sommerfest auf dem Bungsberg

**Ostholstein (t).** Das „Erlebnis Bungsberg“, finanziert durch die Sparkassen-Stiftung Ostholstein, lädt am 25. August 2018 zum großen Sommerfest auf dem Bungsberg ein. Von 11 bis 17 Uhr wird es ein buntes und vor allem aktionsreiches Programm für Klein und Groß geben. Beim Sommerfest wird der Wald rund um den Bungsberg als Erlebnisraum mit in das Fest einbezogen und viele Aktionen finden unter den Wipfeln der großen Buchen statt. Ob klettern, schnitzen, spielen, staunen oder auch Stockbrot backen, für jeden ist etwas dabei. Viele Stände laden zum Mitmachen, Kreativ werden und Ausprobieren ein.

Auf dem Programm stehen unter anderem ein Puppentheater, Führungen auf den Elisabethturm, eine Wildkräuterführung, stündliche Märchenlesungen sowie eine Falkner-Show. Aber was wäre so ein Tag ohne die richtige Verpflegung? „JiMs Bar“ zeigt, dass Cocktails auch ohne Alkohol ein richtiger Genuss sind. Außerdem wird es frisch gebackene Waffeln geben, Kaffee, Kuchen sowie Grilltes von der Waldschänke.

Für die Besucher wird es mehrere Parkmöglichkeiten geben, da die Auffahrt zum Bungsberg an diesem Tag gesperrt ist. Zwischen den Parkplätzen und dem Fest pendelt ein kostenloser Shuttlebus, der auch um 11 Uhr und um 14 Uhr von Schönwalde an der Bushaltestelle an der Schule zum Bungsberg fahren wird. Die letzte Fahrt nach Schönwalde wird um 17 Uhr stattfinden.

**Jörg IWAN**  
**COMPUTERSERVICE**  
u. Telekommunikation  
Privat- u. Geschäftskunden  
Internet - Computer - Telefonie - Notdienst  
Beratung Reparatur Installation  
04561 525 825 | 0174 1677488  
www.Computerservice-OH.de

**BAU- UND GARTENGERÄTE**  
**Miet' mich!**  
HOTLINE (0 45 61) 3 98 - 0  
LeihFIX  
www.gollan.de  
Süsel · Beusloe

## Musikalische Raritäten II:

**Klassik trifft Folk in St. Petri**

**Bosau** (t). Die Kirchengemeinde Bosau lädt ein zum letzten Konzert der diesjährigen Reihe, das Abschlusskonzert findet dann wie in jedem Jahr am Erntedank Sonntag statt. Am Sonnabend, dem 25. August ist das Trio „Russian Consort“ mit ihrem Gast Boudewijn Zwart (Clavion, Carillon) um 19 Uhr in der St. Petri Kirche zu Gast.

Wenn Alexander Paperny mit seiner Balalaika in neuer Kombination auftritt, dann ist das immer mit einer Überraschung verbunden. Der in Pinneberg lebende Balalaika-Spieler, dessen Virtuosität auf dem russischen Zupfinstrument nach vielen Erfolgen im In- und Ausland auch in schon in Bosau bekannt ist, konzertiert in diesem Jahr gemeinsam mit Elena Lelchuk am Klavier und



auf Wladimir Skliarenko mit der Oboe. Beide kommen aus Russland, sind aber auch über die Grenzen ihres Heimatlandes hin-

weg bekannt. Ein ganz besonderes Klangerlebnis aber verspricht das Carillon, das von dem Niederländer Boudewijn Zwart gespielt wird. Das Carillon, ein mit einer speziellen Tastatur spielbares Glockenspiel, ist vor allem in den Niederlanden bekannt, Boudewijn Zwart hat aber in vielen Konzerten in Europa und den USA dafür gesorgt, dass es auch hier mehr Beachtung genießt.

Man darf gespannt sein, wie die Musiker es verstehen, die von Grund aus unterschiedlichen Klänge miteinander zu kombinieren, wie es klingt, wenn schwebende Glockentöne russische Volksweisen untermalen. Neben Werken von unter anderem Georg Friedrich Händel, Pietro Kocatelli, Wolfgang Amadeus Mozart, verschiedenen russischen Komponisten stehen auch reizvollen Arrangements alter russischer Volksweisen auf dem vielseitigen Programm.

Boudewijn Zwart studierte Klavier am Sweelinck Conservatorium in Amsterdam und Glockenspiel an der Niederländischen Carillonschule in Amersfoort und ist als Stadtcarrillonspieler in 11

holländischen Städten tätig, u. a. im Amsterdam. Seine Konzertreisen führen ihn durch ganz Europa und in die USA. Er wirkt auch als Pianist, Cembalist, Organist und Komponist.

Elena Lelchuk kommt aus Wolgograd, sie studierte Klavier am Sobinov-Konservatorium in Saratow, danach spielte sie in verschiedenen Kammermusikformationen. 1998 gewann sie einen ersten Preis beim internationalen Musikwettbewerb in Ragusa (Italien), zusammen mit Wladimir Skliarenko, der wiederum aus Saratow stammt und dort Oboe studierte. Er arbeitete er als Solist der Philharmonie. 1990 hat Wladimir Skliarenko das europaweit bekannte Barockensemble „Trio-Sonata“ gegründet. Von 1994 bis 2002, während der Sommermonaten war sein Ensemble mit dem Konzertschiff „Azart“, einem segelnden Musiktheater unterwegs, und in ist 19 Ländern Europas aufgetreten. Alexander Paperny kommt aus Donezk (Ukraine). Seine musikalische Ausbildung hat er an der Gnessin-Hochschule für Musik in Moskau im Fach Balalaika absolviert. Als Mitglied des Ensembles „Jazz-Balalaika“ reiste Alexander in die halbe Welt.

Er war Preisträger bei den internationalen Wettbewerben in Klingenthal (Deutschland) und in Castelfidardo (Italien) mit dem Trio „Balalaika Nueva“. Ab 2005 spielte er als Solist mit dem Jerusalem Festival-Kammerorchester (Israel), dem Chamber Orchestra of Lappland (Finnland), den Hamburger Kammersolisten und mit der Rheinischen Philharmonie.

Karten gibt es nur an der Abendkasse zu 14, mit Kurkarte 12 Euro Mehr Informationen unter [www.kirche-bosau.net](http://www.kirche-bosau.net)

**Shabby Chic****- der Umgang mit Kreidefarben und Wachsen**

**Bosau** (t). Shabby Chic ist der neuste Trend, um alten Möbeln einen neuen Look zu verpassen. In einer Kleingruppe lernen die Teilnehmer beim Kurs der VHS Bosau die Grundlagen im Umgang mit Kreidefarben und Wachsen. Sie erhalten ein Brett auf dem unterschiedliche Techniken ausprobieren werden können. Die Farben und Wach-

se werden von der Kursleiterin Wiebke Kiß zur Verfügung gestellt. Das selbstgestaltete Brett darf im Anschluss mit nach Hause genommen werden. Am 8. September bietet die VHS Bosau diesen Kurs von 11 bis 14 Uhr an. Nähere Informationen und Anmeldungen erfolgen unter: 04527/972012 oder [info@vhs-bosau.de](mailto:info@vhs-bosau.de).

**Tanzen bei der VHS Bosau**

**Bosau** (t). Vergnügen, Leidenschaft und Fitness für den ganzen Körper – das ist Tanzen. Geweckt werden soll die Lust an der Bewegung - auch nach einem langen Arbeitstag - beim Üben der Bewegungsabläufe in den Standard- (Langsamer Walzer, Foxtrott) und lateinamerikanischen Tänzen (Cha-cha, Rumba) in geduldiger lockerer Atmosphäre. Auch der Discofox, einer der beliebtesten

Gesellschaftstänze, steht auf dem Programm. Der Kurs richtet sich an Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene. Kursstart ist am Mittwoch, 29. August 2018 in der Turnhalle der Schule Hutzfeld (Fritz-Latendorf-Halle) um 19:00 Uhr, der Unterricht endet um 20:30 Uhr. Eine Anmeldung unter der Telefonnummer 04527/1310 ist unbedingt notwendig.

**Sportabzeichen beim Bosauer SV**

**Hutzfeld** (t). Beim Bosauer SV können Leichtathletikbegeisterte demnächst wieder für das Sportabzeichen trainieren. Auch für die anschließende Abnahme ist gesorgt. Vereinsvorsitzende und Übungsleiterin Edelgard Suikat erwartet

die Sportler immer sonntags ab dem 26. August in der Zeit von zehn bis halb zwölf auf dem Sportplatz in Hutzfeld. Für weitere Fragen steht Edelgard Suikat telefonisch oder per Mail ([04527-7111 / edho49@yahoo.de](mailto:04527-7111/edho49@yahoo.de)) zur Verfügung.

**Gold Punkt** Ihr Profi-Gold-Ankäufer

über 40.000 zufriedene Kunden

- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold
- Goldmünzen
- Goldbarren
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Silber
- versilbertes Besteck (ab 90er Auflage)
- Zinn

**Bargeld sofort**

**Im Verkauf: Toller Schmuck zu traumhaften Preisen - fachgerecht aufgearbeitet!**

Telefon: 0800 - 80 50 600

Eutin, Königstraßenpassage 1 c  
Stockelsdorf, Rathausmarkt 1b  
Bad Schwartau, Markttwiete 5 / Glockengang

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.



Aus Altersgründen:

# „Bungsberg Express“ stellt den Fahrbetrieb ein

**Schönwalde (t).** Nach über 20 Jahren beendet der Omnibusbetrieb Vatterrodt aus Altersgründen seinen Fahrbetrieb. Zum Abschied gab es kleine Präsente und viel Lob von allen Seiten. Friedhelm, in Schönwalde nur als „Friedel“ bekannt, hat vor gut 20 Jahren die Schülerbeförderung von August Daniels übernommen.

Der örtliche Busunternehmer fuhr seit diesem Zeitpunkt Kinder und Jugendliche aus den umliegenden Ortschaften zur Friedrich-Hiller Schule und wieder nach Hause. Vieles hat sich seitdem verändert, trotzdem blieben die engagierten und umsichtigen Fahrer des Bungsberg Express. In den letzten Jahren wurden überwiegend die Ortschaften Langenhagen mit Rethwisch, sowie Mönchneversdorf bis Hansüh/Kaköhl angefahren, so dass zu



**Vor der allerletzten Linienbusfahrt bedankt sich die Schulverbandsvorsteherin Angela Hüttmann bei Friedhelm Böhme-Vatterrodt für die gute Zusammenarbeit in den letzten 20 Jahren.**

den kleinen und großen Fahrgästen ein enger Kontakt entstand.

„Ich kenne meine Fahrgäste und oft wurden kleinere und größere

Sorgen geteilt,“ gesteht Böhme-Vatterrodt. Ein bisschen wehmütig schaut er auf seinen Bus und denkt an die zurückgelegten Jahre. Jetzt werden seine Kinder das Gefährt für Urlaube und Freizeit nutzen. Gemeinsam mit seiner Frau Ursula hat er jetzt sein Domizil in Gruberhagen eingerichtet, dort an der Ostsee wollen sie ihren Lebensabend genießen. Die Schulleitung, die Verwaltung und der Schulverband Bungsberg bedankt sich für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit über die vielen Jahre und wünscht alles Gute für die Zukunft. Auf Nachfrage beim Kreis Ostholstein wurde dem Schulverband zugesagt, dass die Autokraft den Fahrplan des Bungsbergexpress auch nach den Ferien unverändert bedienen wird. Es soll zu keinen Störungen bei der Schülerbeförderung kommen.

**moinHERZ.de**  
Jetzt verlieben.

**SINGLES AUS  
DEINER REGION**

**JETZT KOSTENLOS  
ANMELDEN  
UND VERLIEBEN!**

[www.moinherz.de](http://www.moinherz.de)  
Die Partnervermittlung von

der  
reporter

**PROBSTEER**

## Oldtimer-Treffen auf Gut Glasau

**Glasau (t).** Zum 3. Oldtimertreffen auf Gut Glasau am kommenden Sonntag, 26. August 2018, machen sich Oldtimerfreunde aus ganz Schleswig-Holstein auf den Weg in die Gemeinde Glasau, um ihre herausgeputzten Fahrzeuge zu zeigen. Von 11 bis 18 Uhr herrscht dann auf dem Gutshofgelände in Glasau ein reges Treiben mit alten Treckern und Maschinen, Autos, LKW und Zweirädern. Ein abwechslungsreiches Programm sowie ein großes Angebot an Essen und Trinken sorgt für beste Unterhaltung für die Besucher, somit das ideale Ziel für einen Sonntagsausflug

mit der ganzen Familie. Das Oldtimer-Treffen startet um 10.30 Uhr mit einer Andacht in der Scheune mit Pastor Klaus Grottko – um 13 Uhr findet eine Maschinenvorführung: Dreschen mit dem Dreschkasten statt und um 14 Uhr zeigen „De Vergnögten Danzlüüd“ Volkstänze, bevor um 15 Uhr die zweite Maschinenvorführung: Häckseln mit historischem Buschhäcksler folgt. Ausreichend Parkplätze stehen kostenfrei zur Verfügung und der Eintritt ist frei! Die Veranstalter, die Gemeinde Glasau und Heiko Rave, freuen sich auf viele Besucher.

## Engagement im Klimaschutz

**Eutin (t).** Seit kurzem ist der Kreis Ostholstein Mitglied im Verein „Klima-Bündnis der europäischen Städte mit indigenen Völkern der Regenwälder e. V.“ Im März hat der ostholsteinische Kreistag den Beitritt des Kreises zum Klima-Bündnis beschlossen. Der Kreis Ostholstein schließt sich so 1.700 anderen Mitgliedskommunen in 26 europäischen Ländern an und verpflichtet sich, seine CO<sub>2</sub>-Emissionen alle fünf Jahre um 10 Prozent zu senken. Gleichzeitig werden Projekte zum Schutz des Regenwaldes unterstützt. Über das Netzwerk wird der Kreis bei

fachlichen Fragen in allen Handlungsbereichen im kommunalen Klimaschutz unterstützt. Der Erfolg liegt in der Vielfalt von Ideen, Maßnahmen und Akteuren. Über unterschiedliche Kampagnen kann die Bevölkerung in Klimaschutz-Projekte eingebunden werden. Den Anfang macht die Kampagne „Stadtradeln“, an der sich der Kreis Ostholstein und mehrere kreisangehörige Städte und Gemeinden in der Zeit vom 2. bis 22. September beteiligen. Weitere Informationen zum Klima-Bündnis: [www.klimabuendnis.org](http://www.klimabuendnis.org).



# Alles Gute zum Schulanfang!

## Liebe Erstklässler!

Heute ist ein spannender Tag für Euch – mit Überraschungen, Glückwünschen und ganz viel Neuem so prall gefüllt wie Eure Schultüten. Es dreht sich alles um Euch und das dürft Ihr in vollen Zügen genießen. Ihr habt viel Schönes vor Euch und bald schon werden alle staunen, wie prima Ihr lernt - jede und jeder auf ganz eigene Weise: Mutig oder schüchtern, laut oder leise, langsam oder schnell. Seid unbesorgt, der Ernst des Lebens, von dem manche reden, ist kein graues Männchen, sondern bunt, aufregend und eigentlich kennt Ihr ihn schon längst. Denn mal ehrlich: Den ersten Kindergartentag habt Ihr ja auch gewuppt - genau wie die vielen anderen ersten Male, die hinter Euch liegen. Wir wünschen Euch einen tollen Tag,

Eure reporter-Redaktion.



**Lieber Luca,**  
Alles Liebe zu  
Deinem 1. Schultag!  
Deine Paten  
Jenny & Flo



**Liebe Melissa-Marie,**  
wir wünschen dir zu deiner Einschulung alles Gute.  
eine tolle Schulzeit und viel Spaß beim Lernen!  
Wir haben dich ganz doll lieb!  
Papa, Mama & Niklas.




**Lieber Max,** wir wünschen Dir  
alles Gute und viel Spaß in der neuen Schule!  
**Lynn, Marie und alle anderen**




**Lieber Jannes,**  
alles Liebe zu deinem ersten Schultag!  
**Mama, Papa und Brüder  
Oma und Opa Sagau**



**Lieber  
Mats Lennon,**  
alles Liebe zu  
deinem 1. Schultag  
**Opa, Oma und Patrick**



**SCHREIBWAREN  
ERRULAT**  
Bahnhofstraße 26  
23714 Bad Malente  
Telefon (04523) 20 20 8 44  
Telefax (04523) 20 20 8 45  
schreibwaren@errulat.de  
www.errulat.de  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 07.00-18.00 Uhr  
Sa. 07.00-16.00 Uhr

**Pädagogisch und fachlich erfahrener Naturwissenschaftler (Dr. rer. nat.)** in Eutin erteilt anschaulich und leicht verständlich Einzelunterricht in Mathematik, Physik und Chemie (alle Klassen). **Tel. 0 45 21 - 713 19**



**Lieber Tjark-Noah,**  
alles Liebe und Gute zum 1. Schultag!  
**Mama, Papa, Kerstin u. Fynn-Luca**



**Lieber Maximilian Schweigert,**  
die Schule ist wichtig für das Leben.  
der Rat wird Dir sicher häufig gegeben.  
Achte auf die Freude am Lernen.  
denn dann gelingt Dir der Griff nach den Sternen.  
Zur Einschulung gratulieren Dir  
**Mama und Papa**



**Lieber Vincent!**  
Zur **Einschulung** wünschen wir Dir  
alles Gute!  
Deine Familie Lützel



**~~Kindergarten~~  
Schule**

**Liebe Julia,**  
wir wünschen Dir von Herzen  
viel Spaß in der Schule und  
alles Gute für die Zukunft!  
**Oma Magrit und Opa Ulf**



**Lieber Jason!**  
Ein kleiner Engel  
soll mit Dir zur Schule gehen,  
er wird Dir helfen,  
so vieles zu verstehen.  
Er wird mit Dir lernen  
und mit Dir lachen  
und aus Dir ein fröhliches  
Schulkind machen  
**Oma Kirsten und Opa Bernd**



„Wahnsinn, was das für einen Unterschied macht!“  
In motivierten kleinen Klassen zum Schulabschluss

**Freie  
Restplätze  
für 2018!**  
Ab **100 €**  
pro Monat

**ERSTER SCHULABSCHLUSS · MITTLERER SCHULABSCHLUSS  
FACHHOCHSCHULREIFE · ABITUR · STAATL. GEPR. BETRIEBSWIRTE**

**Otto-Mortzfeld-Schule**  
Berufsbildende Privatschulen und Wirtschaftsgymnasium | Beethovenstr. 20  
23556 Lübeck | 0451-871710  
www.bzm.de

# „Handgemacht“

– der Markt für KunstHandwerk & Kurioses in Laboe

**Laboe** (t). Zum letzten Mal in diesem Jahr treffen sich von Freitag, dem 24. bis Sonntag, dem 26. August 68 ausgesuchte Künstler, Kunsthandwerker und Anbieter besonderer und auch leckerer Dinge die von nah bis fern anreisen zu einem besonderen Kunstevent in Laboe.



am Stand fertigt er daraus individuelle Schmuckstücke. Die Bürstenmacherwerkstatt des Blindenhilfswerks Dresden e.V. bringt vielerlei Besen, Bürsten und Pinsel mit. Und aus Dänemark kommt Svend Nørgaard. Der Drechsler zeigt die Herstellung edler Schreibgeräte aus den verschiedenen Holzsorten. Glaskünstler Günter Kruse verformt vor der offenen Flamme alte Getränkeflaschen zu ausgefallenen Lichtobjekten.

Ergänzt wird der Markt durch verschiedene Spezialitätenanbieter, welche ausgefallene leckere Dinge wie Liköre, Gewürze, Feinkost, Nougat und Lakritze sowie Käsespezialitäten und Obst der Saison anbieten. Auch für das gastronomische Wohlergehen der Marktbesucher ist natürlich auch gesorgt. Der Markt ist an allen Tagen von 10 bis 20 Uhr geöffnet.

Die Veranstaltung findet auf dem Gelände am Hafen sowie im Rosengarten direkt am Laboer Strand statt. Die Aussteller sind zum großen Teil professionell arbeitende Kreative, die ihre Werkstücke selber anfertigen. So gibt es Unikatschmuck von Goldschmiedern und Schmuckdesignern sowie vielfältiges Textildesign aus Leinen, Wachs, Walk und Strick. In einer besonderen Vorführung wird auch das Glasperlen dre-

hen anschaulich gezeigt. Besucher dürfen sich darüber hinaus auf Lederkunst, Papier- und Buchbindearbeiten, Bilder und Fotografien, Edelstahlkamine, Schmiedearbeiten, Glasobjekte, Gedrechseltes aus Holz, Tonflöten, Keramikarbeiten, Klangschalen, Windspiele und viele andere dekorative Sachen freuen. Wer altes Silberbesteck übrig hat, ist bei Jürgen Behrend-Ullrich an der richtigen Adresse. Direkt

**Leckageortung**  
**Trocknung**  
**Sanierung**  
**Elektro**

**24h NOTDIENST**  
**☎ 04562 - 1365**

**der reporter**

Eutin  
Plön  
Preetz

Das Familienwochenblatt

**der reporter**  
Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente  
**am Wochenende**

Lübecker Str. 12 · 23701 Eutin  
 Tel. 0 45 21 - 70 11-0  
 Fax 0 45 21 - 70 11-33

Online Formular: [www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)  
[kleinanzeigen@der-reporter.info](mailto:kleinanzeigen@der-reporter.info)

## Anzeigenannahmestellen...

**Eutin:** Reisebüro Behrens, Am Rosengarten 14  
 Topkauf Stopka, Riemannstraße 121  
**Malente:** Brigitte Suhr, Bahnhofstraße 54  
**Ahrensböck:** Reisebüro Dahlmann, Plöner Str. 1

## Kleinanzeigen

**Mittwoch & Samstag!**

- schnell
- unkompliziert
- vor Ort

Vorname / Name: _____		Straße: _____	
PLZ / Ort: _____		Telefon: _____	
Den Kleinanzeigenpreis inkl. Mehrwertsteuer zahle ich... <input type="checkbox"/> in Bar - Betrag anbei <input type="checkbox"/> per Bankeinzug			
Name der Bank _____		IBAN (oder Kontonummer & BLZ) _____	
Datum / Unterschrift _____			
<b>Chiffre-Anzeigen: 5,- €</b>		<b>Bitte ankreuzen!</b>	
<input type="checkbox"/> Die Anzeige soll unter CHIFFRE erscheinen! <small>(Bitte lassen Sie für Ihre Chiffre-Nr. 17 Kästchen frei)</small>		<input type="checkbox"/> Die eingehenden Zuschriften hole ich ab. <input type="checkbox"/> Bitte schicken Sie die eingehenden Zuschriften an meine Adresse.	

Dieser Auftrag gilt nur für private Kleinanzeigen. Gewerbliche Anzeigen im Fließtext werden zum regulären Anzeigenpreis abgerechnet. Wir beraten Sie gern.

Datum/Erscheinungstag \_\_\_\_\_ Mi.  Sa.  wie oft \_\_\_\_\_ X

### Anzeigen-Annahmeschluss in der Geschäftsstelle:

für Samstag jeweils Donnerstag 16 Uhr – für Mittwoch jeweils Montag 16 Uhr  
 (bei unseren Annahmestellen jeweils 12 Uhr)

Rubrik:  Ankäufe  Automarkt  Bekanntschaften  Möbelmarkt  Stellenmarkt  Tiermarkt  Verkäufe  Verschiedenes  
 Zweirad  Grüße  Immobilien-Verkäufe  Immobilien-Vermietungen  Immobilien-Mietgesuche  Immobilien-Kaufgesuche

1. Zeile	2 €
2. Zeile	3 €
3. Zeile	4 €
4. Zeile	5 €
5. Zeile	6 €

# Ein Fest, das in Erinnerung bleiben wird

## 34. Eutiner Stadtfest mit Flohmarkt war ein Magnet für Zehntausende Besucher

**Eutin** (wh). Die Musik klingt noch nach, die Bilder der durch die Altstadt und die Stadtbucht ziehenden Zehntausenden Besucher aus Nah und Fern laufen immer noch wie ein Film auf dem Screen der Erinnerung und werden dort gespeichert bleiben; denn das zweitägige 34. Eutiner Stadtfest mit

- aber diesmal ganz allein - gewuppt hat. Ganz allein? Das lässt Frau Falk in ihrer Bescheidenheit so nicht stehen. Sie ist voll des Lobes für die Unterstützung durch über 150 ehrenamtliche Helfer, wovon allein etwa hundert aus dem Bereich der freikirchlichen Gemeinden kommen.



Wie viele Kinder genoss die kleine Emma beim Ponyreiten das sprichwörtliche „Glück der Erde auf dem Rücken der Pferde“.

wie das Konzept angenommen wurde“, sagt sie und dankt für die Unterstützung durch die Stadt, die Polizei, Feuerwehr, das Technische Hilfswerk, den Rettungsdienst, die Ordner - und listet eine weitere Zahl von Menschen auf, die ihr Rückhalt gegeben haben. „Es ist mein Wunsch“ sagt Frau Falk, „dass dieses Fest dabei hilft, dass die Eutiner sich noch mehr mit ihrer Stadt identifizieren, denn je mehr sie sich identifizieren, um so größer wird der Zusammenhalt sein. Nichts ist attraktiver an einer Stadt, als dass die Menschen den Ort ihres Zuhauses lieben.

Das strahlt über die Stadtgrenzen hinweg aus, und so kann man sagen: Stadtmarketing fängt bei den Bürgern an.“ Was nicht heißen, ergänzt sie, dass sachliche Kritik unter den Teppich gekehrt werden sollte. Sagt es und beißt so herzhaft in ein belegtes Brötchen, als habe sie in den anstrengenden letzten Tagen der Vorbereitung des großen Festes keine Zeit zum Essen gefunden. Jetzt kann sie den verdienten Erfolg genießen. Und mit ihr alle, die an dem Ereignis teilgenommen haben - als Helfer, Mitgestalter oder Besucher.



**Claudia Falk (o.r.) freut sich, dass das von ihr organisierte Stadtfest ein Riesenerfolg war. - Die jungen Damen von der Einradsparte des TSV Fissau salutieren, bevor sie loslegen. - „Hier wird nix wegradiert“, rappte Victorino (u.r.), und wie recht er hatte: So wird dieses 34. Eutiner Stadtfest in der Erinnerung stehen bleiben.**

Flohmarkt war ein Ereignis, wie es Eutin schon lange nicht mehr erlebt hat. Ob sich der Riesenerfolg dieses Stadtfestes wiederholen lassen wird, hängt vielleicht auch ein bisschen davon ab, ob Claudia Falk dem vielfach geäu-

Claudia Falk zeigte sich am Ende der zweitägigen Veranstaltung erleichtert und hocherfreut über die überwältigende Zahl der Besucher, vor allem auch über das super Wetter, das sie in ihre detaillierte Rechnung als „Unbe-



Wie einen bunten Bilderbogen erlebten Zehntausende Besucher, große und kleine, das Fest. „Es waren erstaunlich viele neue Mitmacher dabei“, lobte Bürgervorsteher Dieter Holst, und meinte dabei auch den kleinen Musikanten (o.r.), den Drachenkämpfer, die Grönländ (hier mit Lilly und Fynn beim Kräuter-Säen) und die Nachwuchstänzerinnen der Ballettschule Eutin.

Fotos: Hasse



Entspannung total plus Unterhaltung war in der Stadtbucht angesagt.

berten Wunsch „Machs noch einmal, Claudia!“ im nächsten Jahr nachkommen wird. Das lässt die 37jährige Event-Managerin offen, die das Event in der Rosenstadt in diesem Jahr zum zweiten mal

kannte“ hatte einsetzen müssen. „Es hat mich total berührt, wie so viele mitgeholfen haben - alle für das Fest, für Eutin - mit einer großen Leidenschaft für die Sache. Beeindruckend war, zu sehen,



– Anzeige –



## Infoveranstaltungen zum Glasfaser in Ahrensböck

**Ahrensböck** (t). Schnelles und stabiles Internet über Glasfaser bis ins Haus – die Gelegenheit, sich dafür zu entscheiden, haben ab sofort alle Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Ahrensböck. Das kommunale Projekt „GO! Glasfaserausbau Ostholstein“ des Zweckverbandes Ostholstein (ZVO) und der TNG Stadtnetz GmbH (TNG) startet heute im siebten Aktionsgebiet in die Vermarktungsphase. Bis zum 30. September können sich alle AhrensböckerInnen mit Vertragsabschluss einen kostenlosen Glasfaseranschluss sichern und sich damit die leistungsfähigste Internet-Übertragungstechnologie direkt ins Haus holen.

Der ZVO und die TNG appellieren in dieser Phase an den Gemeinschaftssinn der Bürgerinnen und Bürger, denn für einen flächendeckenden Glasfaserausbau müssen mindestens 60 % aller Haushalte einen Glasfaservertrag mit TNG abschließen. Den entscheidenden Schritt in eine vielversprechende Zukunft können die Bürgerinnen und Bürger in Ahrensböck bereits heute machen, denn bei einem jährlich steigenden Breitbandbedarf von 35 bis 40 Prozent wird die Kupferleitung bereits bald an ihre Grenzen stoßen. Die we-

sentlich leistungsfähigere und störungsunempfindlichere Glasfaserstechnik deckt diesen Bedarf für die kommenden Jahrzehnte.

Zum Auftakt der Vermarktungsphase finden Informationsveranstaltungen statt, an denen die TNG und der ZVO die Einwohnerinnen und Einwohner persönlich über das Thema Glasfaser, die Produkte und den Projektverlauf informieren. Diese finden jeweils um 19 Uhr an den folgenden Terminen statt: Am Mittwoch, dem 22. August im Bürgerhaus Ernst- und Elly Prüß, Mösberg 3, Ahrensböck – am Montag, dem 27. August im Sportlerheim TSV Gnissau, Ottenbergkamp 17, Gnissau – am Mittwoch, dem 29. August im Landgasthof Lebatz, Dorfchaussee 32, Lebatz – am Freitag, dem 31. August im Feuerwehrgerätehaus, Birkengrund 4, Böbs – Montag, dem 3. September im Bürgerhaus Ernst- und Elly Prüß, Mösberg 3, Ahrensböck, und am Mittwoch, dem 5. September im Feuerwehrgerätehaus, Rosenstraße 6, Griebelrade.

Im weiteren Verlauf finden im Vermarktungszeitraum zahlreiche Beratungstermine statt, in denen TNG-Mitarbeiter für individuelle Fragen rund um die Produkte zur Verfügung stehen und die unter-

schriebenen Verträge persönlich vor Ort entgegennehmen. Alle Beratungstermine sind auch unter [www.tng.de/ostholstein](http://www.tng.de/ostholstein) veröffentlicht.

Die ersten Termine im Aktionsgebiet Sieben: Am Samstag, dem 25. August von 10 bis 13 Uhr und Samstag, dem 1. September von 10 bis 13 Uhr im Rathaus,

Poststraße 1, Ahrensböck, am Mittwoch, dem 29. August von 16 bis 19 Uhr und Donnerstag, dem 30. August von 16 bis 19 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Gnissanstraße 7, Gnissau., am Montag, dem 3. September von 16 bis 19 Uhr und am Mittwoch, dem 5. September von 16 bis 19 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Birkengrund 4, Böbs.

## Asphaltierungsarbeiten in der Gemeinde Bösdorf

### Instandsetzung des Timmdorfer Weges

**Bösdorf** (t). Die Gemeinde Bösdorf lässt den Timmdorfer Weg zwischen den Straßen Am Dieksee und der Brücke über das Verbindungsgewässer Dieksee / Behler See Instand setzen. Im Zuge der Maßnahme werden die vorhandenen Regenwasserschächte saniert, die vorhandenen Straßenabläufe und Muldenrinnen erneuert und die Asphaltdecke zum Teil abgefräst. Anschließend werden punktuell Schadstellen in den Tragschichten erneuert. Danach erfolgt der Einbau einer 10 Zentimeter starken Asphalttragschicht und einer vier Zentimeter starken Asphaltdeckschicht sowie

das Angleichen der Banketten. Zur Durchführung dieser Arbeiten wird der Timmdorfer Weg voll gesperrt. Während der vorbereitenden Arbeiten können die Bewohner des Timmdorfer Weges den Baustellenbereich befahren, um zu ihren Grundstücken zu gelangen. Für die Dauer der Asphaltierungsarbeiten wird auch dies für vier Tage nicht möglich sein. Die Bauarbeiten beginnen am Montag den 20. August und dauern voraussichtlich bis zum 28. September 2018. Die Gemeinde Bösdorf bittet um Verständnis. Weitere Auskünfte erteilt die Stadt Plön, 04522-505712.



## Alle mit Klima. Preise echt prima!

Sofort  
lieferbar!



### Hyundai i10 1.0 Passion

49 kW/67 PS, Kurzzulassung, Radio/USB, beheizb. Lenkrad, Sitzheizung vorne, ZV m. FB, el. Fensterheber vorn, el. Außenspiegel, Alufelgen, LED-Tagfahrlicht uvm.

Jetzt bei uns nur **€ 10.990,-**

Sofort  
lieferbar!



### Hyundai i20 1.2 Passion

62 kW/84 PS, Kurzzulassung, 5-türig, Radio/USB, Bluetooth, Sitzheizung, beheizb. Lenkrad, ZV m. FB, el. Fensterheber vorn, el. Spiegel, Nebelscheinwerfer uvm.

Jetzt bei uns nur **€ 12.490,-**

Sofort  
lieferbar!



### Hyundai Tucson GDi 1.6 Navi

97 kW/132 PS, Kurzzulassung, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung vorne, Radio/USB, Rückfahrkamera, Navigationssystem, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Tempomat uvm.

Jetzt bei uns nur **€ 20.990,-**

[www.ambungsberg.de](http://www.ambungsberg.de)

**Autohaus**  
Arend Knoop e.K.  
**am Bungsberg**

23758 Oldenburg · Ringstraße 20  
Tel. 0 43 61/90 91 0  
23701 Eutin · Lübecker Landstr. 53  
Tel. 0 45 21/790 18 00  
24223 Schwentimental  
Gutenbergstr. 16 (Ostseepark)  
Tel. 0 43 07/82 49 90

Alle Angebote auch mit Metallic-Lack gegen Aufpreis (€ 500,-) erhältlich. Fahrzeugabbildungen enthalten zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattungen.



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,3-4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 147-108 g/km; Effizienzklasse C-C.

**5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit\***

\*Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

### Abkürzungen

- ABS ..... Anti-Blockier-System
- AHK ..... Anhängerkupplung
- Alu ..... Alu-Felgen
- AU ..... Abgas-Untersuchung
- Bj. .... Baujahr
- DR ..... Dachreling
- el. .... elektrisch
- FH ..... Fensterheber
- FP ..... Festpreis
- GSD ..... Glas-Schiebedach
- met. .... metallic (Lack)
- Mod. .... Modell(jahr)
- NP ..... Neupreis
- NR ..... Nichtraucherfahrzeug
- NSW ..... Nebelscheinwerfer
- R(ad)/C(ass) ... Radio/Cassette
- Servo / SV ..... Servo-Lenkung
- SD ..... Schiebedach
- SSD ..... Stahl-Schiebedach
- Tkm ..... 1000 Kilometer
- v. Priv. .... von Privat
- VHB ..... Verhandlungsbasis
- VHS ..... Verhandlungssache
- Wi.-R. .... Winterreifen



# Die Auto-Seite

**Ankauf aller Pkw für Export**  
Alle Toyota, Geländewg., RAV4,  
Honda CRV, VW, Opel, DB, alle  
Japaner, Busse aller Marken auch def.  
**auch Sa. + So.**  
**Tel. 0 45 21 / 8 48 98 77**

**KEUSEN**  
**Leihanhänger**

ab 5,- €  
Eutin/Fissau 0 45 21 / 42 01

**Wir kaufen Wohnmobile**  
**+ Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Welcher Senior verkauft seinen älteren, gut erhaltenen Kleinwagen? Nach 25 Jahren muss ich mich leider von meinem Auto trennen. Tel. 0176-52208654



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**BEWÄHRT UND  
GÜNSTIG!**



Der Opel Corsa Edition mit Tageszulassung 09/2018, gut gestylt und cool mit EURO6d-Temp:

- Klimaanlage, Elektro-Komfortpaket
- Radio CD mit BT-Freisprechanlage
- Bordcomputer, geteilte Rückbank uvm.

Jetzt Probe fahren!

## UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Corsa Edition, 3-Türer, 1.2, 51 kW (70 PS), Euro 6d-TEMP Manuelles 5-Gang-Getriebe

**schon ab 10.990,- €**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,4-7,3; außerorts: 5,0-4,9; kombiniert: 5,9-5,7; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 134-131 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

**ESTORFF**  
das persönliche Autohaus  
seit 1925

Autohaus Estorff GmbH & Co.KG  
Rautenbergstr. 38, 24306 Plön, Tel.: 04522/9011  
[www.opel-estorff-ploen.de](http://www.opel-estorff-ploen.de), [info@estorff.de](mailto:info@estorff.de)



**IGNIS**

**SUZUKI**

Way of Life!

**Das individuelle Micro-SUV**

**Ab 12.990,- EUR<sup>1</sup>**

**5 Jahre unbeschwerter Fahrspaß**

**3 Jahre Neuwagen-Garantie<sup>2</sup>**

**2 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie<sup>3</sup>**

- 1.2-Liter-DUALJET-Motor mit 66 kW (90 PS)
- Optional mit ALLGRIP AUTO Allradantrieb<sup>4</sup>
- Optional mit automatisiertem Schaltgetriebe (AGS)<sup>5</sup>
- Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,2-4,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 118-98 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt Sonderausstattung. <sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Ignis 1.2 Club (Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,7 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombiniert 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 107 g/100 km (VO EG 715/2007)) <sup>2</sup> Sie umfasst zahlreiche Garantieleistungen, gemäß den Suzuki Garantiebestimmungen innerhalb der ersten 3 Jahre ab Zulassung oder bis zu einer Laufleistung von 100.000 km, sowie einen umfassenden Mobilitätsservice. <sup>3</sup> Buchen Sie die Neuwagen-Anschlussgarantie und profitieren Sie in den beiden Folgejahren bzw. bis zu 150.000 km weiterhin vom anspruchsvollen Leistungsspektrum im Rahmen der Neuwagen-Anschlussgarantie-Bestimmungen. Wir informieren Sie gerne persönlich über detaillierte Kosten und Garantiebedingungen sowie weitere Einzelheiten. <sup>4</sup> Gilt nur für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+. <sup>5</sup> Gilt nur für Ausstattungslinie Comfort+.

**Autohaus am Bungsberg, Arend Knoop e.K.**

Industriestraße 4 • 23701 Eutin

Telefon: 04521 790190 • Telefax: 04521 7901919

E-Mail: [info@ambungsberg.de](mailto:info@ambungsberg.de) • [www.ambungsberg.de](http://www.ambungsberg.de)

**[www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)**

-Anzeige-



# Jetzt Schulplatz sichern

## Letzte Chance für einen Einstieg ins laufende Schuljahr

**Lübeck** (t). An der Otto-Mortzfeld-Schule in Lübeck hat die Vergabe freier Restplätze für das laufende Schuljahr 2018/19 begonnen. Noch bis Ende September nimmt die Schule Bewerbungen entgegen. Die angebotenen Schulabschlüsse umfassen das gesamte Spektrum weiterführender Abschlüsse vom ESA über

den MSA, die Fachhochschulreife bis zum Abitur. Es gibt viele Gründe, warum Jugendliche bis zum Ende der Sommerferien noch keinen Schulplatz für das im August begonnene Schuljahr haben: Vielleicht wurde erst zum Schuljahresende klar, dass eine Fortsetzung der Schullaufbahn in der Oberstufe nicht möglich

# Stellenmarkt



Ein Schulabschluss schafft Perspektiven.

sein würde, mancher hofft noch bis zuletzt auf den ersehnten Ausbildungsplatz oder ist auf einer Warteliste gelandet. Aber mit dem Ende der Sommerferien ist es nun an der Zeit, sich um Alternativen zu bemühen. An der Otto-Mortzfeld-Schule werden gegenwärtig noch freie Schul-

plätze an geeignete Bewerberinnen und Bewerber vergeben. Ein Einstieg ist in der Regel noch bis Ende September möglich. Weitere Infos und einen Aufnahmeantrag erhalten Sie im Internet auf [www.bzm.de](http://www.bzm.de) oder über das Schulsekretariat (Telefon 0451 - 8 71 71-0).



### KREIS PLÖN

Wir bieten zum **01.08.2019**  
Ausbildungsmöglichkeiten für

**eine duale Ausbildung  
zur/zum Verwaltungsfachangestellten  
Fachrichtung Kommunalverwaltung**

sowie für

**ein duales Studium  
zur/zum Bachelor of Arts (BA)  
Allgemeine Verwaltung / Public Administration**

Nähere Informationen  
finden Sie unter  
[www.kreis-ploen.de](http://www.kreis-ploen.de).

Wir freuen uns auf  
Ihre Bewerbung!

Über 100 Berufe für Einsteiger,  
Aufsteiger und Umsteiger unter  
[www.berufe-sh.de](http://www.berufe-sh.de)



# Stellenmarkt

## Laufend Geld verdienen?



### ... werde Verteiler in unserem Team

Jeden Mittwoch in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe.  
**Bewerben Sie sich jetzt**  
(Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner):

**Wir suchen Zusteller in:**

- **Altharmhorst • Neuarmhorst • Gamal**
- **Großkuhl**
- **Urlaubs-Vertretungen  
im gesamten Verteilgebiet**

telefonisch unter  
**0 45 21 / 70 11 20**  
per E-Mail unter  
[vertrieb@der-reporter.info](mailto:vertrieb@der-reporter.info)

**der reporter**  
Das Familienwochenblatt  
Lübecker Str. 12  
23701 Eutin



Für unsere Geschäftsräume suchen wir ab dem 01.09.2018  
eine erfahrene und zuverlässige

## REINIGUNGSKRAFT

in Vollzeit/Teilzeit

**Warum eigentlich KNOP?**

- Faire Anstellungsbedingungen
- Ein Unternehmen auf Expansionskurs
- Geregelte Arbeitszeiten

Bewerben Sie sich jetzt!

Sierksdorfer Str. 24, 23743 Neustadt in Holstein  
Tel.: 04561 / 39 79-0 • E-Mail: [info@knop-neustadt.de](mailto:info@knop-neustadt.de)

Nutzen Sie die  
zusätzliche Chance.



Stellenmarkt

# Stellenmarkt

## Suche Reinigungskraft

auf 450,- € Basis  
Physiotherapie Praxis  
Nicole Otte  
Tel. 0 45 21 - 7 32 76

## Maler

günstiger Maler mit Erfahrung  
schnell - sauber - professionell  
Tel. 0 15 22 / 7 10 67 89

## Wi bruken noch een Nachtuul för uns Nachtwachen Koppels!

Hest Du een Examen för de Pleeg van olle Lüüd un wullt Du  
geern in de Nacht warken? Bi uns geev dat een  
Söven-Nachten-Rhythmus. Toslag för datt warken in de Nacht  
un en Toslag för Sönn- un Fierdags betahlen wi ok.

So, nu tööv nich lang un bewarv di fix bi uns! Hartlik willkomm in de



*Kurpark Residenz Haffkrug*

Dorfstraße 14 - 23683 Haffkrug - Tel. 04563/4240  
kontakt@kurparkresidenz-haffkrug.de

## Wir brauchen noch eine Nachteule für unser Nachtwachenteam!

Bist Du examinierte Pflegefachkraft und willst Du gerne in der  
Nacht arbeiten? Bei uns gibt es einen 7-Nächte-Rhythmus.  
Nachtwachen-, Sonn- u. Feiertagszuschläge zahlen wir auch.

Also, schnell bei uns bewerben! Herzlich willkommen in der



*Kurpark Residenz Haffkrug*

Dorfstraße 14 - 23683 Haffkrug - Tel. 04563/4240  
kontakt@kurparkresidenz-haffkrug.de

## Der heiße Draht für Ihre Anzeigen:



0 45 21 /  
70 11 - 0

der  
reporter  
Das Familienwochenblatt

Wollen Sie wirklich da arbeiten, wo andere Urlaub machen?  
Wir sagen – Ja!



**KINDERZENTRUM PELZERHAKEN**

*von Möglichkeiten zu Fähigkeiten!*

**Wir sind** die sozialpädiatrische Fachklinik im Norden mit angeschloss-  
nem Sozialpädiatrischen Zentrum und arbeiten in den Bereichen  
Kinderneurologie und Sozialpädiatrie.  
Ihr zukünftiger Arbeitsplatz liegt in besonders reizvoller Umge-  
bung und bietet einen großartigen Freizeit- und Erholungswert  
und viele kulturelle Angebote – nach getaner Arbeit!

**Wir suchen** ab sofort  
**Gesundheits- und Krankenpfleger m/w**  
oder  
**Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger m/w**  
und  
**Erzieher/in oder Heilerziehungspfleger/in**  
als Vertretung im Tagdienst in Teilzeit und Vollzeit sowie in  
Teilzeit als Dauernachtwache.

**Wir erwarten** Erfahrung in der Betreuung und Begleitung von Kindern mit  
Entwicklungsstörungen sowie in der Elternarbeit.

**Ihr Auf-  
gaben-  
gebiet** Anleitung der Eltern, Beschäftigung der Kinder im päd. Sinne,  
Intervention bei Verhaltensschwierigkeiten, Förderung der Selb-  
ständigkeit, Ausführung und Überwachung von ärztl. Verordnun-  
gen und damit verbunden die Kooperation mit Ärzten und Eltern,  
intensive Beobachtung der Kinder mit Epilepsie und Akuterkrank-  
ungen sowie aller pflegeintensiven, schwerstbehinderten und  
verhaltensauffälligen Kinder.

**Wir bieten** ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet  
und ein offenes, kollegiales Arbeitsklima. Interdisziplinäre  
Zusammenarbeit in einem multiprofessionellen dynamischen  
Team. Interne sowie externe Fort- und Weiterbildungen mit  
finanzieller Unterstützung vom Arbeitgeber.

**Bitte** senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an die  
Pflegedienstleitung, zu Händen Frau Falk  
**Kinderzentrum Pelzerhaken –  
Sozialpädiatrische Fachklinik,  
Sozialpädiatrisches Zentrum gGmbH**  
Zum Leuchtturm 4  
23730 Neustadt in Holstein

**Rück-  
fragen** beantwortet Ihnen gerne unsere Pflegedienstleitung,  
Frau Falk unter Tel.: 04561-7109-0



## Für unseren Salon in **Eutin** suchen wir **Dich** für unser Team!

**Friseur/in (Voll-/Teilzeit) Auszubildende/r**

sicherer Arbeitsplatz | pünktliche Bezahlung |  
beste Standorte | familienfreundliche Arbeitszeiten |  
ausgezeichnetes Arbeitsklima | regelmäßige Seminare

**Wir freuen uns auf die Kontaktaufnahme!**

In der Verwaltung 04347 7139912  
oder Mobil 0170 4122477

**friseur COCO**  
NICE TO SEE YOU  
www.friseur-coco.de

Peterstraße 12 23701 Eutin

Stellenmarkt



# Stellenmarkt



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Eutin

## einen Mitarbeiter im Reinigungsdienst (m/w/d) sozialversicherungspflichtig

Reinigungszeiten: Montag-Freitag abends mit Scheuersaugautomat

**Bei gleicher Qualifikation werden Bewerber/-innen mit Einschränkung bevorzugt.**

Bewerbungen bitte an:  
Ostholsteiner Dienstleistungsgesellschaft mbH  
Bettina Baginski  
Sierksdorfer Straße 12, 23730 Neustadt/Holstein  
Tel: 0174-9404663 Mail: info@ohdg.de



VOLL BUNT. VOLL FAIR. VOLL VITANAS.

Für unser Vitanas Fachpflege Centrum Am Parnaßturn in Plön suchen wir zum nächstmöglichen Termin engagierte

**Pflegefachkräfte | Altenpfleger (m/w)**  
**Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w)**  
**Pflegehelfer (m/w)**

unbefristet in Voll- oder Teilzeit oder in geringfügiger Beschäftigung auf 450,- € Basis.

**BEWERBEN SIE SICH JETZT!**

**Vitanas Senioren Centrum Am Parnaßturn**  
Rodomstorstraße 103 | 24306 Plön | ☎ (04522) 74 79 - 166  
k.klukas@vitanas.de | www.vitanas.de/amparnassturm

Sie haben Ihren Traumberuf nicht ergriffen und sind nun auf der Suche nach dem richtigen Spielfeld für Ihre Talente und der Möglichkeit, gefordert und gefördert zu werden? Wir geben Ihnen ein Arbeitsumfeld, in dem Sie glänzen können!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen:

## Abteilungsleiter für den Bereich Badstudio (m/w)

sowie einen

## Badplaner/ Fachverkäufer (m/w)

Wir bieten Ihnen zielgerichtete Weiterbildungsmöglichkeiten, erfolgsorientierte Einkommensmöglichkeiten und anspruchsvolle Aufgaben in einem sympathischen Team.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Auch für Quereinsteiger ...Bewerben Sie sich jetzt!

Sierksdorfer Str. 24, 23743 Neustadt in Holstein  
Tel. 04561 / 39 79-0 • E-Mail: info@knop-neustadt.de

Stellenmarkt

**Alltagshelfer, 58**, erf., freundl., kultiv. u. viels., b. Kapazität: Eutin/Umgebung. bc-eutin@gmx.de

**Welche ältere Dame oder Herr** sucht eine Alltagsbegleitung? Tel. 0176-66288179

**Suche Putzfee** für Singlehaushalt jeweils freitags in Ahrensböck, Tel. 0172-7702018

## BOCKHOLDT

Sauberkeit liegt uns im Blut.

Denn wir sind ein Familienunternehmen, das sich seit Generationen auf die Gebäudereinigung im Norden spezialisiert hat. Mit 18 Standorten und rund 6.000 Mitarbeitern zählen wir hier zu den größten Arbeitgebern. Werden auch Sie Teil unserer Familie!

**Wir suchen Sie ab sofort als:**  
**Reinigungskraft m/w**

in Eutin:  
Montag bis Freitag  
05.00 bis 08.00 Uhr  
und  
in Bad Malente:  
Montag bis Samstag  
06.00 bis 08.15 Uhr

Bitte kontaktieren Sie uns unter  
0451 - 6000 632 oder  
luebeck@bockholdt.de  
**Wir freuen uns auf Sie!**

**Für unser Ferienhaus** in Eutin suchen wir für die Betreuung des Hauses und Gartens (Reinigung, Gartenarbeiten) zuverlässige Personen, (gerne auch Rentner, Vorruheständler) Email: 2101@t-online.de \* Chiffre Z001/9861

**Tapezier, Streich- und Fußbodenverlegearbeiten.** Tel. 01577-3843670

### Reinigungskraft gesucht

in Eutin, Zentrum,  
**3x wö. Mo./Mi./Fr.**  
**7.30 - 9.30 Uhr**  
Gute Bezahlung, Dauerstellung.  
**Tel. Elmshorn 041 21 - 5 09 61**

**Du suchst einen Minijob?  
Ekelst Dich nicht vor Küchenfett?**

### Wir suchen Verstärkung

für unsere Küchenabluftreinigung.  
Einarbeitung im Team  
- Schutzkleidung wird gestellt.

**Fa. Harald Claus  
Großküchenanlagen Eutin  
01 72 / 4 03 19 32**

### Reinigungskraft

für Büroreinigung in Eutin gesucht.  
Schlüsselrevier / Minijob.  
AZ: morgens oder abends  
Mo.-Fr. täglich 1,5 Stunden.

Telefonische Bewerbung und per E-Mail:  
**Gebäudedienste Kleindienst GmbH**  
Tel. 0 45 27 / 13 13 od. per E-Mail:  
info@rs-kleindienst.de

## MFA/Arzthelfer/in in Vollzeit gesucht

**für unsere orthopädische Gemeinschaftspraxis  
Dr. Rinke & Dr. Hartz in Eutin.**

Wir suchen eine/n freundliche/n, engagierte/n und zuverlässige/n Mitarbeiter/in mit EDV-Kenntnissen.

**Schriftliche Bewerbung bitte an:**  
Dr. Rinke & Dr. Hartz, Elisabethstraße 16 - 18, 23701 Eutin

## CURTIUS

### Klinik

Psychosomatische Medizin

Die Curtius Klinik ist eine Fachklinik für psychosomatische Medizin mit 156 Behandlungsplätzen in der akutmedizinischen Versorgung und in der Rehabilitation. Klinikschwerpunkte sind die internistische Psychosomatik mit der Behandlung organischer Erkrankungen sowie die Behandlung von Essstörungen.

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen

## Mitarbeiter Rezeption (m/w)

- in Teilzeit (16 Std. Woche) -  
- in der Zeit zwischen 7.00-22.30 Uhr wochentags/Wochenende/Feiertag -

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stützer, Personalwesen, unter Tel. 04523/ 407-440 gern zur Verfügung.

## Curtius Klinik GmbH & Co. KG

Neue Kampstr. 2 • 23714 Bad Malente  
personalwesen@curtius-klinik.de

# Stellenmarkt

**Reinigungskraft m/w**  
in Eutin gesucht,  
Mo. – Fr., AZ nach Absprache  
**Gebäudedienste Niediek,**  
Tel. 05 21-94208-0

**Alles  
aus einer Hand**

**Michael Waghals**  
Fliesenarbeiten, Innenausbau, Malerarbeiten,  
Fenster- und Türeinebau, Verlegen von  
Bodenbelägen  
Tel. 01 77 / 2 30 06 87

**VGR**  
**Deutschsprachiges  
Reinigungspersonal**  
für die Schulreinigung  
in Plön gesucht.  
(sozialversicherungspflichtig)  
AZ: Mo. - Fr. je 2,5 Std. und  
4 Std. täglich ab 14:30 Uhr.  
**Vereinigte Gebäudereinigungs-  
gesellschaft mbH & Co. KG**  
**Frau Feininger 0172/408 37 20**

Für unseren Ferien- und Freizeitpark Weissenhäuser Strand, eine der größten und beliebtesten Ferienanlagen Deutschlands, suchen wir ab sofort einen:

## Leiter (m/w) Technischer Unterhalt

### Ihre Aufgaben:

- Betreuung aller technischen Anlagen im gesamten Ferienpark
- Durchführung und Koordination von innerbetrieblichen und Fremdreparaturen
- Abteilungsleitung
- Verwaltung aller Schließanlagen (Schlüsselausgabe, Ersatzbeschaffung etc.)
- Erhaltung und Pflege sämtlicher Außenanlagen
- Organisation des Fuhrparks
- Maschinenbeschreibungen (Schulungen der Mitarbeiter, vorschriftsmäßige Handhabung und Bedienung)
- Verantwortung über Maßnahmen der feuerpolizeilichen Auflagen sowie Sicherheitsbestimmungen
- Überwachung der Energieverbrauchszahlen (wirtschaftliche Einsparung)

### Ihr Profil:

- Meister oder staatlich geprüfter Elektrotechniker
- Berufserfahrung in den Bereichen Gebäudeleittechnik, Unterhalt, Sanitär, Elektro, HLK und IT
- Führungserfahrung
- Erfahrung im Bereich Sicherheitsunterweisungen und Mitarbeiterschulungen
- Idealerweise Erfahrung mit Veranstaltungstechnik
- Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- Leistungsgerechte Bezahlung
- Mitarbeiter-Vorteile
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Elektronisches Zeiterfassungssystem
- Anstellung in Vollzeit

### Ihre Bewerbung bitte an:

Frau Christine Hartmann  
Leitung Personal  
04361 55 28 69  
c.hartmann@weissenhaeuserstrand.de

### Bewerbungsunterlagen:

Zeugnisse  
Lebenslauf  
Anschreiben  
Gehaltsvorstellung

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website  
[www.weissenhaeuserstrand.de](http://www.weissenhaeuserstrand.de) unter „Karriere“.

 **Weissenhäuser  
Strand**  
Ferien- und Freizeitpark  
Das ganze Jahr Ostsee

Erasmî & Carstens ist seit 1845 eines der bedeutendsten Unternehmen der Lübecker Marzipanbranche mit Erfahrung in der industriellen Marzipanherstellung.  
Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Betriebsschlosser / Industriemechaniker

– Fachrichtung Betriebstechnik – oder

## Mechatroniker (m/w)

### Ihre Aufgaben:

- Einstellen, umrüsten und überwachen sämtlicher Produktionslinien
- Beseitigung von Störungen sowie entsprechende Fehleranalysen
- Instandhaltung der Maschinen: Wartung, Inspektion, Reparatur

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung zum Industriemechaniker (m/w) oder eine vergleichbare Ausbildung
- Berufserfahrung im Bereich der industriellen Produktion wünschenswert
- Erfahrung im Bereich Verpackungstechnik
- Grundkenntnisse im Schweißen, Zerspannungstechnik (Drehen, Fräsen) sowie Hydraulik und Pneumatik
- Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Genaues und sauberes Arbeiten
- Teamgeist, Verantwortungs- und Qualitätsbewusstsein, gute Umgangsformen sowie Schichtbereitschaft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung (bitte den frühestmöglichen Starttermin angeben) auf dem Postweg oder per E-Mail. Sie haben noch Fragen? Wir stehen Ihnen gerne unter der angegebenen Telefonnummer zur Verfügung.



**Erasmî & Carstens GmbH & Co. KG**  
Herr Kurt Werkmeister  
Mecklenburger Str. 255 - 23568 Lübeck  
Telefon: 0451/ 6195070  
[werkmeister@carstens-marzipan.de](mailto:werkmeister@carstens-marzipan.de)



**HOTEL  
WHITMAN**  
BY H-HOTELS.COM

In Zusammenarbeit mit dem Designer Werner Aisslinger entsteht am Plöner See das erste Design- und Gesundheitshotel in Schleswig-Holstein. 50 Suiten mit Blick auf das Wasser sowie eine Kombination aus Bewegung, Wellness und kohlenhydratfreier Küche warten auf anspruchsvolle Gäste, die wir begeistern wollen!

## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

**Reinigungskraft (w/m)**  
**Ausbildung zur Hotelfachfrau- mann**  
**Ausbildung zur Restaunfachfrau- mann**  
**Ausbildung zur Koch /in**

### Sie verfügen über:

- Teamfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- Deutsch und Englisch Kenntnisse
- Andere Weiterbildungen

### Wir bieten:

- geregelte Arbeitszeiten
- Gehalt, das Ihren Leistungen entspricht
- erstklassige Weiterbildung
- betriebliche Leistungen (Gratifikationen, gesundheitliche Förderung, Nutzung der hoteleigenen Anlage)

Wenn Sie Lust haben, von der 1. Stunde an ein Unikat des Konzeptes mit zu gestalten, so erwarten wir sehr gerne Ihre Bewerbung:

**Hotel Whitman by H-Hotels.com**  
z.Hd. Kester Tode  
Plöner Chaussee 21 | D-24326 Ascheberg | Tel.: +49 (0)4526 3390-0 | Fax: +49 (0)4526 3390-100  
[info@hotel-whitman.de](mailto:info@hotel-whitman.de) | [www.h-hotels.com/whitman](http://www.h-hotels.com/whitman)



# IMMOBILIEN

## Kaufgesuche

**Amtsärztin und Partner** kaufen auch als Geldanlage EFH, MFH, DHH, App.-Haus oder gr. ETW in guten Lagen von Privat. Tel. 0152-18470322

**Familie kauft Haus mit Garten** von Privat. Tel. 0152-02639692

**Junges Ehepaar** sucht Haus o. min. 3-Zi.-Whg. zur Miete in Ostholstein, mit Garten oder Terrasse, max. 1000€ WM, beide voll berufstätig, Tel. 0176-61511224

**Suche! Wohnmöglichkeit + Pferdehaltung** und einen Hund, bitte melden unter Tel. 0173-2767619

## Verkäufe

**Bichel, Haus** zu verkaufen, 2300 qm Grundstück, 250 qm Nutzfläche, 8 Zi., 1 DB, 1 WB, 1 WC, Sauna, Whirlpool, EBK, 3 WG, 2 Teiche, Garage, Carport, Rollos, FB-Heizung, 2 Kamine, Tiefbrunnen, große Lagerhalle (für Handwerker geeignet). Tel. 04521-849839

## Vermietung

**Bad Malente, TOP-60 qm Whg., 2 Zi. Whg., 2. Etage, EBK etc., 560,- € mtl. zzgl. NK u. Hgz. Kauti-**on 1.680,- € vor Einzug, sofort frei. **T 04523 - 8804990**

**Bad Malente, schöne 6 Zi. Wohnung,** sofort frei für solvente Mieter, 130 qm, EBK, 2 Balkone etc., in Jugendsdtilvilla, 1.050,- € mtl. Miete, zzgl. NK u. Hgz. Kauti-on 3.150,- € vor Bezug. **T 04523 - 8804990**

**Ahrensböck, zentral,** 130 qm Whg., 5 Zi., EBK, 2 Bäder, renoviert, Kaminofen, Garage, Garten, ab sofort frei. Besichtigung nach Vereinbarung. E-Mail kurt.wilcken@t-online.de oder Tel. 04525-1219



**UMZÜGE Max Preuß**

**Wir ziehen Sie um!**  
Maßgeschneiderte Umzüge, Spezialtransporte und Einlagerungen.  
**Tel. 0 43 42/31 01**

**FLIESEN-BEKO**  
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63 oder 0 45 27 / 18 14

**Wir packen das!**  
Transporte • Umzüge  
Lagerung • Packarbeiten



**Rosenbaum**  
Inhaber: Holger Weineck  
Tel.: 04522 - 60011  
www.spedition-rosenbaum.de

## Vermietung

**Bad Malente, sep. WE,** ca. 72 qm, an Einzelpers. zu vermietet, 2 Zi. + Wo.-Kü. inkl. EBK, W-Bad, Abst.-R., Terrasse, Gart.-Hs., Stellpl. mögl., keine Haustiere! 430,- € KM + NK + MS. Tel. 04521-4236 od. 0172-4358062

**Malente, 3 Zi., EG bzw. OG,** ca. 50 qm, DB, Laminat, Keller, Pkw-Stellpl., altern. Garage, zu sofort od. später, 300,- € kalt. Tel. 0172-7254991

## Mietgesuche

**Angestellte, 40,** mit Husky sucht dringend in Eutin oder Umgebung eine Wohnung o. Haus zur Miete. Bitte alles anbieten unter 0174-9110583 (ab 18:30 Uhr)

**Frührentner, mit nur 1000€ Eink.,** sucht 1 Zi-Whg, Küche, sep. Bad, 40qm, bis 350,-€, WM, Tel. 0157-51980144

**Stop! Suche 3-4 Zi.-Whg./kl. Häu-**schen hell mit WB, Keller, Balk., in Eutin. Tel. 0152-34329090

**Suche Garage** in Malente, Bereich Kampstraße, Tel.0152-05661441

**Suche Reiterhof,** Landwirtsch. Anwesen, auch Leibrente, min. 5 ha Land. Tel. 0173-1644985

**Town & Country HAUS** Ihr Hausbaupartner vor Ort  
Traumhausschmiede GmbH  
24238 Selent  
**traumhausschmiede.de**  
**ferienhausbau-ostsee.de**

**IM NORDEN**  
IMMOBILIEN  
Ihre Spezialisten für Immobilienvermittlung und Baufinanzierung  
**www.im-norden-immobilien.de**  
Tel: 04521 79045-0

**kompetent & preiswert**  
**Nordtrans Umzüge & Möbeleinlagerung**  
- Tel.: 0 45 61 / 16 815 -  
**www.nordtrans-umzüge.de**

## Abkürzungen

Balk. ....	Balkon
BK .....	Betriebskosten
DG .....	Dachgeschoss
DH(H) ....	Doppelhaus(hälfte)
Du. ....	Dusche
EBK .....	Einbauküche
EFH .....	Einfamilienhaus
EG .....	Erdgeschoss
ELW .....	Einliegerwohnung
Gä.-WC .....	Gäste-WC
Grdst. ....	Grundstück

**ROHSE UMZÜGE EUTIN**  
Neue Tel.-Nr.: **0 45 23 / 2 07 77 77**  
und **01 72 / 4 34 02 66**  
Ihr Umzug in guten Händen

**FliesenHeyer**  
Gottfried Heyer  
Fliesenarbeiten aller Art  
Tel. 0 45 27 / 742 99 62  
Mobil 01 63 / 4 82 76 66  
**www.fliesen-heyer.de**

**BERATUNG VOR ORT** Wir arbeiten mit **CREATON**

ab **3.850,-**

**NEUES DACH**  
100m² Dachneueindeckung mit hochwertiger Creaton-Tonpfanne, Altdachabriss, Lattung mit Wärmedämmung. Gute und sehr zügige Ausführung!

**Jetzt schnell sein!** Hoher Nachlass für kurze Zeit.  
Dachdeckerei und Zimmerei-Arbeiten:

**METTERNICH Bedachung GmbH**  
0401 808081128

**GEHM + BARTH OHG**  
**FLIESENFACHGESCHÄFT**  
Inh. C. Schadwinkel + S. Herrmann  
Wilhelm-Wisser-Straße 18 · **GB**  
23701 Eutin  
**Wand- und Bodenfliesenverlegung jeglicher Art**  
**Reparatur-Sofort-Service**  
**04521/8454411**  
**od. 7613372**  
**E-Mail: info@gehm-barth.de**

**Tief-, GaLabau und Pflasterarbeiten**  
**Thomas Hartleib** Straßenbaumeister  
Erdarbeiten, Schmutz- und Regenwasser-Sielarbeiten, Rasen-Neuanlagen, Vertikutieren, Hecken schneiden, Freilegung und Isolierung von Kellern  
**Achtung jetzt NEU:** Reparaturen am Haus und Hof, Renovierungs- und Spachtelarbeiten, Laminat verlegen, Abbrucharbeiten innen und außen, Ausführung von Kleinaufträgen  
**Tel. 0 45 21 / 41 38 • Mobil 01 72 / 9 15 36 64**

**NAVONA**

Naturstein  Pflaster

Erd- und Baggerarbeiten • Kellersanierung  
Rohrleitungsbau • Betonpflasterarbeiten  
Holzterrassen • Baumaschinenvermietung  
Maurer- und Betonarbeiten  
Am Rugenbarg 2 | 23730 Beusloe | Tel. 0 45 61 / 5 24 83 54  
mobil 0151 / 200 30 251 | E-Mail:navona-1977@gmx.de

**- Heizöl -**  
prompt + preiswert  
**Weidemann • Pönitz**  
**0 45 24 / 70 60 60**

**Lothar Plötner**  
**Holzbau & Gestaltung**  
Zimmerei • 23701 Eutin  
**Zimmererarbeiten**  
Kleinaufträge • Reparaturen  
Innenausbau • Carports  
Holz im Garten • Dielen-,  
Laminat-, Parkettverlegung  
**0 45 21 / 83 08 77**  
**01 76 / 51 23 49 36**

**Leckageortung!**  
Erst Wasserschaden finden dann Haus trocknen

- Leckageortung
- Wasserschadenbeseitigung
- Brandschadensanierung
- Schimmelsanierung
- Feuchtemessung

**04523 - 95 240 95**

Oliver Tews  
Sandkuhle 3  
23714 Malente  
info@ttb-gmbh.com



**GRUNDSTÜCKE GESUCHT!**  
Auch mit Altbestand

**GOLLAN-BAU GMBH**  
Dorfstraße 7  
23730 Neustadt/Beusloe  
Tel. 0 45 61 - 398 0





# Kleinanzeigen

## Ankäufe

**Ankauf von Elektrowerkzeugen**  
(Bosch, Makita, Hilti, Dewalt usw.)  
auch defekt,  
bitte alles anbieten.  
**Tel.: 01 78 / 5 13 25 46**

**Privat su.** Heuer Bundeswehr Chronograph der 60/70er Jahre, zahlr. bis 1.400,-€. Tel. 0178-4935020

**Suche antikes** Weichholz Bettgestell. Das Betthaupt sollte Verzierungen haben. Das Holz muss noch gut erhalten sein. Tel. 0152-36892721

## Bekanntschaffen

**Mann sucht** attr. Frau, die oft alleine ist und sich nach männl. Gesellschaft sehnt, Tel. 0151-53558443

**Mit 70** fängt das Leben wieder an, meint Sie, NR. Wenn liebevoller, zuverlässiger Er das auch so sieht und sich auf Spaziergänge, Ausflüge, Gespräche und gemeinsam auf die Ostsee schauen freut, dann freu ich mich auf Deine Mail/Brief. Gingertee333@yahoo.com\* Chiffre Z001/9867

**Partnersuche**  
*erfrischend anders!*  
Vorgestellt vom NDR-TV und der Presse  
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder  
[www.partnerboerse-nord.de](http://www.partnerboerse-nord.de)

## Möbelmarkt

**AK MÖBEL**  
LÜBECKER STR. 105  
23738 LENSahn  
Tel.: 04363 / 86 29 700

## Tiermarkt

**Ganzjahres-Wildvogelfutter**  
*Die Vogelwelt*  
[www.vogelwelt-eutin.de](http://www.vogelwelt-eutin.de)  
Plöner Str. 194, 23701 Eutin, Tel. 04521 / 83 00 23

**Pferdefutter**

**Grünes Warenhaus**  
23701 Eutin-Neudorf  
Plöner Str. 91  
Telefon (0 45 21) 31 34

**Junghähne aus** Naturbrut 2018 suchen eigenen Hühnerstall, Brahma, Marans + tolle Mixe. 10€, Tel. 04528-9133444

**Fussels Fellstylist**  
*Der Hundesalon*  
...bevor Sie das Haar in der Suppe finden!  
0 45 21 / 830 52 22

## Tiermarkt

**Habe noch** einen Platz frei in unserem Freizeitreiter-Aktivstall, super nette kleine Stallgemeinschaft Tel. 0174-5968901

**Vergebe Reitbeteiligung** auf kleiner, motivierten Islandstute, Tel. 0174-5968901

**Vergebe Reitbeteiligung** auf kleiner, motivierten Islandstute, Tel. 0174-5968901

**Zwergkannichnefamilie: Papa,** Mama und 3 kuschelige Nachkommen in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 04523-3646 o. Tel. 04523-2310

## Unterricht/Nachhilfe

**Liegt Ihr Kind** Ihnen in den Ohren, dass es unbedingt Klavier lernen möchte? Oder soll es erstmal unverbindlich ausprobieren können? Oder wollen Sie sich selber Ihren Traum erfüllen? Alles ist möglich. Ich unterrichte in Eutin, Fissau und Malente. Tel. 04523/4113 oder 01525/3897650

## Querflötenunterricht

für Kinder u. Erwachsene, Anfänger u. Fortgeschr. erteilt Berufsmusikerin  
**Tel. 0 43 63 / 6 83 07 98 o. 01 73 / 9 19 45 92**

**Gitarrenunterr.** bei Ihnen zu Haus! rueborth.de Tel. 0451-40046004

## Verkäufe

**40 Umzugskarton** Stk. 1,50€. Tel. 04527-9736200

**5 fach** Kombi Holzbearbeitungsmaschine mit ca. 30 Fräsköpfen auseinandergebaut zu verkaufen 1000kg Gebot an Tel. 04522-6433 Fax 7658772 von privat

**5,3 Echtholz** Fertiggarkett Esche 13 mm stark, original verpackt Tel. 04522-6433 Fax 7658772 v. privat zu verkaufen € 50,-

**Flat TV** Philips 42", 150,-€ VHB. Tel. 0159-01208673

**Motor Rückenspritze(Solo)** VB 260,-€, Kango Elektr.-Hammer m. Zubeh. VB 120,-€, Motorventil. (Sabo) 160,-€, Kettenzug 1500kg, 80,-€, Elektrowinde neu 900kg, 60,-€, Farb-Feinsprühsyst. (Deko Style) neu 60,-€, Kabeltr. f. Starkstr. 30m, 60,-€, Starkstr.-Verl.-Kabel 25m, 40,-€, Erdkabel neu 50m, 40,-€, Abholn. Scharbeutz, Tel. 0157-82908513

**Sony PS 2**, mit 2 Controlern, ohne Spiele, 70,-€, Tel. 0170-4427160

**Bauer Schramm**  
Fleisch und Wurst vom Sattelschwein  
**Grillwurst, Grillfleisch**  
Perlhühner  
Schwienkuhlener  
Bauernhähnchen  
Lambratwurst

Freitag 14 - 17 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr  
FEINHEIMISCH  
Haus Nr. 28 · 23623 Schwienkuhlen  
Vorbestellungen: Tel. 0 45 25 / 18 12  
[www.BauerSchramm.de](http://www.BauerSchramm.de)

## Heute Taizé-Gottesdienst:

# „Wie auch wir vergeben unsern Schuldigern“

**Eutin (t).** Die Stadtökumene lädt ein zum Taizé-Gottesdienst am heutigen Mittwoch, dem 22. August, um 19.00 Uhr, in die Martin-Luther-Kirche in Eutin-Fissau. Das Thema klingt sperrig, wie herausgebrochen aus dem Zusammenhang des Vater Unsers. Wir würden heute statt von Schuldigern von Menschen sprechen, die uns Unrecht getan haben. Aber das

kürzere Wort schließt sich unmittelbar an an die vorhergehende Bitte an Gott, uns unsere Schuld zu vergeben. Und so ist es in Jesu Gebet ein Miteinander, ohne das die Schuld, so oder so, uns Menschen nicht verlässt und das Leben schwer macht. Zusammen mit den Taizé-Gesängen sucht der Gottesdienst Erfahrungen, die von Schuld befreien.

# Kleinanzeigen

## Verkäufe

**Nacra 500** Catamaran aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen. Modell 2017, nur 3x gesegelt, Segel blau, Rollfock, verstellbares Trapez, Fussgurte VB 11200 Euro. Tel. 04367-999911. Mail: rupbuse@gmail.com

**Raumluftkühlungsgerät, NEU,** € 99,-  
Tel. 0170-3285520

## Verschiedenes

**STOPP!!!**  
**Dachrinnenreinigung**  
vom Dachdecker,  
laufender Meter 1,- €  
☎ 0151/27557659

**Steuern? Wir machen das.**  
Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein berät Arbeitnehmer und Rentner. Werden Sie Mitglied und entspannen Sie sich:  
**VLH - Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.,**  
Beratungsstelle: Lübecker Str. 36, 23701 Eutin, **Tel. 0 45 21-7 61 31 95,**  
[claudia.loof@vlh.de](mailto:claudia.loof@vlh.de)

**ms FARBENGESCHÄFT & MALERIEBETRIEB**  
Laminat ..... ab 9,95 €/m<sup>2</sup>  
Vinylbodenbelag .... ab 9,95 €/m<sup>2</sup>  
Teppichboden ..... ab 7,95€/m<sup>2</sup>  
**KOSTENLOSE LIEFERUNG!**  
Mega Wandfarbe  
12,5 Ltr. hochdeckend ..... 39,95 €  
Bökenberg 2 · Ahrensböck · Tel. 0 45 25 / 784 98 95  
01 72 / 7 70 20 18 & 0 15 77 / 3 84 36 70

**Klavierstimmen,**  
Ausführung sämtlicher  
Klavierbauarbeiten  
Stefan Schafft, Dannau  
Tel. 0 43 83 / 99 96 20

**Störungsdienst**  
**Öl- und**  
**Gasfeuerungsanlagen**

**Schmidt**  
**HEIZUNG · SANITÄR**  
Weidestraße 51 · 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

## Verschiedenes

**Gr. Hofflohmkt** in Nüchel 25. + 26.8. von 10-15 Uhr, viele gemischte Stände, Kleidung für Klein und Groß, Spielzeug, Antikes, Werkzeuge uvm. Kommen lohnt sich! Dweerbeeker Weg 1, Nüchel

**Garten + Hausmeister**tätigkeit  
günst. Tel. 0170-6549507

**Hole Altmetall, Waschm., E-Herde, Edelmetalle; Haushaltsauflösungen. Schnell und kostenlos.**  
**Tel. 0173 - 7 42 44 24**

**Haushaltsauflösung** am Sa., den 25.08. v. 10-17 Uhr, Hafkrug, Breitenkamp 15, auch für Handwerker interessant

**Hilfe, mein Computer** (Windows 10) spinnt!!! Suche geduldigen Berater, der mir alle Einstellungen erklären kann und auch zu mir nachhause kommt. Tel. 0152-33568090

**Hofflohmkt** von privat am 26.08.18 in Bosau, Plöner Str. 33 von 10-16 Uhr

**Apple HomePod**  
**jetzt bei**  
JessenLenz - Huxstr. 26 - HL  
[www.jessenlenz.de](http://www.jessenlenz.de)

**Klavierstimmer** Duijn. Tel. 04521-4106 oder 0177-4697150

**Renovierung + Malerarb.** günstig.  
Tel. 0170-6549507

**Suche Colorationsmodelle.** Tel. 0172-8479001

**Kleinanzeigen**  
**aufgeben**  
[www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)

## Zweirad

**Kymco Mofaroller,** EZ 07/17, neuwertiger Zustand, 4180 km, inkl. Topcase, Preis VHS. Tel. 0170-2949011

**Mädchenfahrrad,** 24 ger, blau, Marke Bezzini, 7-Gang, mit Rücktritt, VB 40,-€, Tel. 04521-8489982

Kleinanzeigen



## Traueranzeigen

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die sich an ihn erinnern.*

### Rudolf (Rudi) Hammerich

† 24. Juli 2018

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns ihre Anteilnahme an unserer Trauer zum Ausdruck gebracht haben. Unser besonderer Dank gilt der Station 3 und 4 der Klinik in Preetz, der Freiwilligen Feuerwehr Hutzfeld-Brackrade, Frau Pastorin Bitterwolf für ihre tröstenden Worte und dem Bestattungsunternehmen Schröder für die einfühlsame Begleitung.

Elsbeth und Karsten

Hutzfeld, im August 2018

*„Herr, du erforschest mich und kennest mich. Ich sitze oder stehe auf, so weißt du es; du verstehst meine Gedanken von Ferne. Ich gehe oder liege, so bist du um mich und siehst alle meine Wege.“ (Psalm 139,1-3)*

#### Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Eutin und der Kirchenkreis Ostholstein trauern um

#### Pastorin Regine Irene Sabrowski

1. August 1957, Lübeck – † 16. August 2018, Eutin

Nach kurzer, schwerer Erkrankung ist Pastorin Regine Sabrowski gestorben. Diese Nachricht macht uns unfassbar traurig und trifft uns sehr.

Es ist uns ein Trost, dass sie selbst ihre Erkrankung mit einer sehr großen Glaubensgewissheit angenommen hat. Sie konnte mit großer Dankbarkeit auf die wichtigen Stationen ihres Lebens zurückblicken – sie wusste sich in alledem von Gott getragen.

28 Jahre lang war Pastorin Sabrowski in der Kirchengemeinde Eutin tätig. Ihr Engagement galt besonders der Seniorenarbeit und der Kirchenmusik.

Für ihren treuen Dienst in der Kirchengemeinde sind wir Gott dankbar. Unsere Gedanken sind bei ihren Angehörigen, den Freundinnen und Freunden und denen, die sie in der Kirchengemeinde so schmerzlich vermissen. Wir vertrauen darauf, dass sie nun bei Gott geborgen ist, so wie sie es geglaubt hat.

Die Trauerfeier findet am Freitag, 24. August um 11 Uhr in der St. Michaelis Kirche in Eutin statt.

Für den Kirchenkreis Ostholstein

Propst Peter Barz  
Propst Dirk Süßenbach

Für die Kirchengemeinde Eutin

Pastorin Maren Löffelmacher

Für die Synode des Kirchenkreises

Präses Dr. Peter Wendt

## Arzt-Notdienst

### Eutin

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer

**116117**

(kostenlos und vorwahlfrei) zu erreichen.

Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Kliniken Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.

### Ärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.

### Kinderärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord

(Bereiche Neustadt, Grömitz, Schönwalde, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn):  
Telefon 04521/44542

### Ostholstein/Süd

(Bereiche Eutin, Ahrensböök, Scharbeutz, Timmendorf, Bad Schwartau): Telefon 04521/6669

### Pflege24Nord

**24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!**

Individuelle Betreuung!  
**Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!**

**Tel.: 0 45 61 / 52 56 01**  
[www.pflege24nord.net](http://www.pflege24nord.net)

### GRABSTEINE

Hochwertige Qualität für alle Friedhöfe

Friedhofsanträge, Grabeinfassungen, Nachschriften, 5 Jahre Garantie

Liegestein ca. 50 x 40 x 12 cm inkl. MwSt. 99,-

Jeder vertiefte Buchstabe inkl. MwSt. 3,60

Montag, Mittwoch, Freitag 14.00 - 17.00 Uhr

oder nach telefonischer Terminvereinbarung

**DE PAOLI 23701 Eutin**

Neudorf, Quisdorfer Str. 1

☎ 0173-56 45 895

Preise: [www.contedepaoli.com](http://www.contedepaoli.com)

**Im Trauerfall** gibt es für die Hinterbliebenen Vieles zu bedenken, Vieles zu veranlassen. Hier steht Ihnen das Bestattungsinstitut hilfreich zur Seite.

Es sind aber auch Freunde, Bekannte, Nachbarn, Kollegen zu benachrichtigen. Eine Traueranzeige im Familienwochenblatt „der reporter“ ist der richtige Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben.

Dann wird keiner vergessen.



## Erste-Hilfe-Notdienst

### Eutin (0 45 21)

Die wichtigsten Notrufnummern:  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen:  
 Tel. 116117 (vorwahlfrei)  
 Krankentransport: Tel. 04521-19222  
 Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870  
 St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020  
 Polizei: Tel. 8010  
 Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110  
 Feuer: Tel. 112  
 Rettungsdienst, Erste Hilfe:  
 Tel. 112 od. 04521-19222  
 Störungsdienst:  
 Stadtwerke Eutin,  
 Gas, Tel. 04521-705345  
 Strom, Wasser, Wärme und Abwasser,  
 Tel. 04521-705456  
 Stadtverwaltung: Tel. 793-0  
 Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240  
 Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-Karten: Tel. 116116

## Beratung

### Frauenberatung und Notruf

Tel. 04521-73043 (Eutin)  
 Tel. 04561-9197 (Neustadt)

### Familienzentrum Eutin

– Unterstützung für Schwangere, Mütter und Väter mit Kindern von 0-6 Jahre –  
 Tel. 04521-7907379  
 Lübecker Landstraße 33  
 Eutin

### Sozialdienst kath. Frauen Eutin e.V.

Beratung für Frauen, Familien und Schwangere im Kreis Ostholstein:  
 Tel. 04521-78108 oder [www.skf-eutin.de](http://www.skf-eutin.de)

### Schwangerenberatung und Schwangerenkonfliktberatung

Tel. 04561-9197 (Neustadt)

### Frauenhaus Ostholstein

24 Std. Aufnahme/Beratung und Unterstützung  
 Tel. 04363-1721

### Telefon-Seelsorge

Tel. 0800-11101111

### Senioren- und Behindertenbeauftragte der Stadt Eutin

Ursula Lorenz u. H.-R. Rech  
 Tel. 04521-793170 (Rathaus)

### Kinder- und Jugendtelefon

Montag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr.  
 Tel. 0800-111033

### Psychologische Beratungsstelle Eutin

Kirchenkreis Ostholstein  
 Tel. 04521-8005424

### Pflegestützpunkt im Kreis Ostholstein, Elisabethstraße 18a, Eutin:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Montag, Dienstag 15 bis 17 Uhr (mit Termin).  
 Telefon 04521-8306630  
[www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de](http://www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de)

## Traueranzeigen

*Gedanken - Augenblicke, sie werden uns immer an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

### Ulrich Skalischus

\* 28. November 1948 † 11. August 2018

In Liebe und Dankbarkeit

**Edda**

**Beriet und Jens**

**mit Melina und Lucienne**

**Anita und Sascha**

**mit Fabian, Ronja und Sophie**

**und Geschwister**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 24. August 2018, um 12.30 Uhr in der Friedenskirche in Neudorf statt.

Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.



Lieber Opa Hans,

du hast uns von klein auf begleitet, warst immer für uns da, hast uns umsorgt, mit uns gelacht.

Auch wenn du nun gehen musst, wirst du immer bleiben, in unseren Träumen, in unseren Herzen.

Wir sind dankbar für all die Zeit, die wir mit dir erleben durften.

Du wirst uns so sehr fehlen!

**Tamara und Thomas mit Theo, Ramona**

**Samira, Alica und Elias, Melina**

**Niklas, Jana und Robin**

**Lasse und Lotta**

Ein großes Malerherz hat aufgehört zu schlagen.

Fassungslos und unendlich traurig müssen wir Abschied nehmen von meinem treusorgenden Ehemann, unserem gutherzigen Vater und Schwiegervater, unserem allerliebsten Opa und Uropa



### Hans Gutzeit

\* 15. Oktober 1939 † 16. August 2018

Kapsitten/Ostpreußen

Eutin

In unendlicher Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung

**Deine Siegrid**

**Maika und Helmut**

**Torsten und Kirsten**

**Inga und Tim**

**Marc und Mirja**

**Deine 10 Enkelkinder**

**und 1 Urenkel**

23715 Hassendorf, Brüggkamp 1

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



# Kirchliche Nachrichten



## EUTIN

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin**

**St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2**

**Sonntag, 26. August**  
10.30 Uhr: Gottesdienst zur Goldenen Konfirmation mit Heiligem Abendmahl

**Gemeindesaal, Schlossstraße 11**

**Freitag, 24. August**  
12 Uhr: Mittagstisch

**Dienstag, 28. August**  
20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

**Haus der Begegnung/Quitschenbarg**

**Am Schlehenbusch 8**  
**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin**

**Plöner Straße 44**  
**Freitag, 24. August**  
18.30 Uhr: Gottesdienst

**Sonntag, 26. August**  
11 Uhr: Gottesdienst

**Freie Evangelische Gemeinde**  
**Industriestraße 11**

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen

**Dienstag, 28. August**  
9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten**

**Plöner Straße 123**  
**Sonntag, 26. August**  
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

## EUTIN

**Dienstag, 28. August**  
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Infos bei dem Ehepaar Ufers unter 04521-789686 oder [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

**Freie Christengemeinde Eutin**  
**Neumühle 1**

**Sonntag, 26. August**  
9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 28. August**  
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

**Jehovas Zeugen**  
**Königreichssaal**

**Alte Lübecker Landstraße 20 c**  
**Sonntag, 26. August**  
13 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; Bibelstudium anhand des Wachturmes

**Leuchttfeuer-Gemeinde**  
**Lebendige Kirche in Eutin**

**Friedrichstraße 10**  
**Sonntag, 26. August**  
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10c, Info unter 04521-7747274

**Neuapostolische Kirche Eutin**  
**Plöner Straße 96**

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst.

## MALENTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente**

**Maria-Magdalenen-Kirche**  
**Sonntag, 26. August**  
9.30 Uhr: Gottesdienst

## EUTIN

**Haus der Kirche, Janusallee 5**

**Donnerstag, 23. August**  
15-16.30 Uhr: Seniorenkreis; 17-19 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Chor der Kirchenregion

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente**

**Samstag, 25. August**  
18 Uhr: Heilige Messe  
**Dienstag, 28. August**  
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Gottesdienst

**Christliche Gemeinschaft**  
**Königsberger Straße 38**

**Sonntag, 26. August**  
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst; Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

**Dienstag, 28. August**  
9.30-11 Uhr: Spieltreff für Kinder bis 3 Jahren

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböök**

**Marienkirche**  
**Sonntag, 26. August**  
11 Uhr: Gottesdienst

**Gemeindehaus, Wallrothstraße 7**  
**Donnerstag, 23. August**

19.30 Uhr: Freundeskreis Selbsthilfeeorganisation für Suchtkranke und Angehörige, Jugendraum

**Montag, 27. August**  
16-17 Uhr: Kinderchor

**Dienstag, 28. August**  
17 Uhr: Kinderchor; 19.45 Uhr: Kantorei; 20 Uhr: Kantorei

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensböök**

**Samstag, 25. August**  
17 Uhr: Heilige Messe in der evangelischen Kirche

**Freie Christengemeinde Ahrensböök**

**Amselweg 1**  
**Donnerstag, 23. August**  
16 Uhr: Kinderstunde

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Dienstag, 28. August**  
19.30 Uhr: Bibelstunde

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau**

**St.-Petri-Kirche**  
**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Familiengottesdienst gestaltet von den Kindergartenleiterinnen Bosau und Hassendorf

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau**

**Am Kirchplatz 1**  
**Donnerstag, 23. August**  
9.30 Uhr: Einschulungsgottesdienst

## UMLAND

**Freitag, 24. August**  
9.30-11.30 Uhr: Krabbelgruppe von 0-2 Jahren mit Müttern, Vätern, Infos Sabrina Zander unter 04525-642876  
16.30-18 Uhr: Wölflinge (ab 5 Jahren), Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

16.30-18 Uhr: Pfadfinder, Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

**Sonntag, 26. August**  
10.30 Uhr: Gottesdienst während des Oldtimertreffens auf Gut Glasau

**Montag, 27. August**  
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten, Infos bei Claudia Gräfllich unter 04525-496868

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde**

**Jahnweg 2**  
**Donnerstag, 23. August**  
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Goldene Konfirmation mit Abendmahl

**Gleschendorfer Feldsteinkirche**  
**Am Kirchberg 2**

**Sonntag, 26. August**  
11 Uhr: Gottesdienst in Pönitz mit dem Posaunenchor

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Kirchnüchel**

**Marienkirche**  
**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen**

**St.-Johannis-Kirche, Hauptstraße 22**  
**Sonntag, 26. August**  
11 Uhr: Gottesdienst

**Pastoratsscheune, Hauptstraße 22**  
**Donnerstag, 23. August**  
15.30-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel**

**St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche**  
**Donnerstag, 23. August**  
17 Uhr: Kirchenführung

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst

**Jugendboden/Gemeindehaus Süsel**  
**Donnerstag, 23. August**

15.30-16.30 Uhr: Kinderchor Laurenties  
16.30-17.30 Uhr: Fischgruppe, für Kinder ab 5 Jahren, Leitung: Jugendarbeit der Kirchengemeinde

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön**

**Kirche zu Niederkleveez**  
**Donnerstag, 23. August**  
17 Uhr: Jugendgruppe Modellbau

**Freitag, 24. August**  
18 Uhr: Jugendgruppe

**Sonntag, 26. August**  
10 Uhr: Gottesdienst

Traueranzeigen / Kirchliche Nachrichten

## Traueranzeigen

Wir sehen Dich als Stern am Himmel

☆ **Marianne Henseleit** ☆

\* 16.03.1956 † 28.07.2018

Du warst lange für uns da. Dafür danken wir.

**Rainer Henseleit & Familie**

*Schlaf in Frieden, ruhe sanft und hab' für alles vielen Dank.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Tante und Schwägerin


**Rosemarie Pöhls**  
 geb. Lamp  
 \* 8. April 1934 † 13. August 2018  
 In liebevoller Erinnerung  
**Die Kinder**

24329 Dannau

Die Urmentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, dem 29. August 2018, um 12.30 Uhr in der Friedhofskapelle zu Neukirchen statt. Anschließend bitten wir zur Kaffeetafel in „Treschan's Gasthaus“ in Högsdorf.

# Familienanzeigen



Unsere Kinder heiraten

*Nadin*  *Fan*  
*Nelius*  *Korzen*

am 24. August 2018.

Standesamtliche Trauung um 11.00 Uhr in Eutin

Magnus und Cornelia  
Nelius

Ilse Korzen

Feh, Anton, freue mich riesig,  
dass meine Eltern

*Julia*  *Dennis*  
*Manzke* *Wolter*

am 24. August 2018 um 11 Uhr

im Prinzenhaus in Plön heiraten.

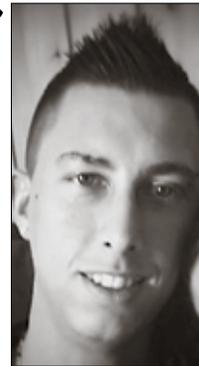
Ab Freitag heißen wir alle Wolter.

Wir gratulieren ganz herzlich

Cornelia und Gerhard Birgit Wolter Ewald Wolter  
Manzke Armin Bendrich Wiebke Kif

30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30

**Basti wird 30!**



Basti wird, so ist es halt,  
nun auch mal 30 Jahre alt.  
Und aus diesem schönen Grunde,  
er mit dem Besen fegt 'ne Runde.  
Wir wünschen Dir zu diesem Feste,  
Liebe, Glück und nur das Beste.

Ingo Janina Andreas  
Ines Annelie

30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30



**Goldene Hochzeit**

50 Jahre durch dick und dünn  
in Liebe und Würde

Von Herzen gratulieren

Christiane & Olaf  
mit Felix und Emily

Magret & Kurt  
Bäck

23. August 2018

Martina & Thomas  
mit Mathis und Jule

Unsere Kinder

*Alexandra*  *Alexander*

geben sich am 1. September 2018 das Ja-Wort.

Wir wünschen dem Brautpaar viel Glück!

Sybille & Andreas Julia Matthias  
Wulf Marschall Marschall  
Nindorf Eutin Grömitz

Polterabend am 25.08.2018 bei der FFW Manhagen,  
An der Schule 6, 23738 Manhagen ab 19.30 Uhr.

**Dörte & Peter Zieroth**

Auf 50 Jahre Eheglück  
schaut ihr beide jetzt zurück.  
600 Monate beeindruckender Zusammenhalt,  
2.600 Wochen starke Gemeinschaft und  
18.250 Tage aufregende Erlebnisse und liebevolle Momente:  
Wir wünschen euch nur das Beste,  
zu diesem goldenen Feste.  
Auf die nächsten Jahrzehnte voller Beständigkeit,  
damit sich nach dem Gold auch der Diamant einreicht.



Von ganzem Herzen alles Liebe wünschen euch

Lars-Peter und Kathrin

Heiko  
Sabrina und Sven mit Letizia

## Apotheken-Notdienst

Die nächsten zwei  
notdienstbereiten Apotheken:  
jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen  
Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

**Mittwoch, 22. August 2018**  
Einhorn-Apotheke, Eutiner Str. 3,  
23744 Schönwalde, 04528-1001  
Prinzen-Apotheke,  
Eutiner Str. 17-18, 24306 Plön,  
04522-760576

**Donnerstag, 23. August 2018**  
Kur-Apotheke, Bahnhofstr.  
14, 23714 Bad Malente-  
Gremsmühlen, 04523-2234  
Kur-Apotheke Niendorf,  
Strandstr. 110,

23669 Timmendorfer Strand,  
04503-89090  
**Freitag, 24. August 2018**  
Ostsee-Apotheke Haffkrug,  
Strandallee 1a, 23683 Scharbeutz  
OT Haffkrug, 04563-5463  
Schloss-Apotheke, Markt 15,  
24306 Plön, 04522-7074  
**Samstag, 25. August 2018**  
Rosen-Apotheke,  
Am Berliner Platz, 23701 Eutin,  
04521-798071  
Apotheke Ascheberg,  
Langenrade 2b, 24326  
Ascheberg, 04526-8381  
**Zentrale Apotheken-Notdienst-  
Auskunfts-Nummer:**  
Vom Handy alle Netze  
ohne Vorwahl (69 Cent/Minute)  
Tel. 22833  
Vom Festnetz (kostenfrei)  
Tel. 0800-0022833



Heidi & Fred  
Tabbert

23. August 2018

**Goldene Hochzeit**

Hier sieht man ein echt trautes Paar,  
verheiratet nun schon 50 Jahr.  
Die Kinder auf den richtigen Weg gebracht,  
und ein langes Arbeitsleben mitgemacht.  
Nun bleibt noch Zeit für viele Sachen,  
die als Paar viel Freude machen.  
Mit Gesundheit und einem langen Leben,  
könnt ihr gemeinsam noch viel erleben.

Jörn & Kathrin, Sven & Katrin  
mit Kindern

**Familienanzeigen im reporter**  
sind überraschend günstig.  
Lassen Sie sich von uns beraten!



**AUSSTELLUNGEN**

**AHRENSBÖK**

**Gedenkstätte, Flachstraße 16:**

Dauerausstellungen:

-Das frühe KZ – Unsere Schule war ein KZ.

-Am Anfang stand die Judenkartei. Verfolgung und Enteignung in Ahrensböök.

-Man hat mir vier Jahre meines Le-

C 26207

**der reporter**  
**Das Familienwochenblatt**

**Eutin/Malente**

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrensböök, Süsel, Schönwalde sowie alle in diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

**BURG-VERLAG GmbH & Co KG**  
Fehmarnsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag

Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker,  
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer, Astrid Jabs,  
Lotta Schneider

Gesamtherstellung: Burg-Verlag  
22. Jahrgang

Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2018

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2017  
Ausgabe Eutin/Malente: 28.551  
Eutin/Malente & Plön/Preetz: 52.750

**Annahmeschluss für Anzeigen** E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info  
**und Redaktion:** E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info  
**montags 16 Uhr!**

**Unsere Partner:**

»der reporter« Neustadt

**BALTICUM-Verlag,**  
Tel. (0 45 61) 51 70 - 0, Fax 51 70 90

»der reporter« Timmendorfer Strand  
Verlag: PM-Druck,  
Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08

»der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen  
Stüben-Verlag-Werbung,  
Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97

»der reporter« Oldenburg in Holstein  
Burg Verlag GmbH & Co. KG,  
Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03

»der reporter« Bad Doberan / Kühlungsborn  
Verlag: **NORD-REPORT-VERLAG,**  
Tel. (03 82 93) 4 10 00, Fax 41 00 11

»Probsteer«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf  
Burg Verlag GmbH & Co. KG,  
Tel. (04 31) 24 36 24, Fax 24 51 36



**Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.**

**AUSSTELLUNGEN**

bens gestohlen. Zwangsarbeit in Ahrensböök.

-Der Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein.

Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

**Heimatismuseum, Mösberg 3:**

Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

**BAD MALENTE**

**Naturerlebnisraum**

**an der Malenter Au, Janusallee:**

WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:**

Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**Tews-Kate,**

**Sebastian-Kneipp-Straße :**

Öffnungszeiten: Tägl. außer montags von 14 bis 17 Uhr.

Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder über die Tourist-Info Malente unter 04523-9842730 möglich.

**EUTIN**

**Heimatstube Fissau, Auestraße:**

Juni bis September: Donnerstag von 16 bis 18 Uhr.

Gruppen-Anmeldungen unter 04521-5523 oder 04521-830390 möglich.

**Jagdschloss am Ukleisee,**

**Zum Ukleisee 19, Fissau:**

Bis zum 14. Oktober: Kleine Tafel-Ausstellung über die besondere Geschichte des Ortes.

Öffnungszeiten: Dienstag und Mittwoch jeweils von 11 bis 16 Uhr.

**Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:**

Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**Kreis der Künste e.V.,**

**Tischbein-Gartenhaus,**

**Stolbergstr. 8:**

4. bis 26. August: „Tanz“, Viola Isabella Stäglich (Zeichnungen und Malerei) und Ilse Heberlein (Holzdrucke und Malerei).

**Beilagen-Hinweis**

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

**Teilausgabe Eutin:**

- Megaland Expert Eutin
- Jawoll

**Teilausgabe Plön/Preetz:**

- VHS Ascheberg

Wir bitten um freundliche Beachtung Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.



**Kontakte**

**NEU in Malente! 04523-8871674**

**Scharfe Romy 0151-50948384**

Service zart bis hart • www.ladies.de

**AUSSTELLUNGEN**

Öffnungszeiten: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag von 14 bis 17 Uhr.

Jeden ersten Montag im Monat: ab 19 Uhr offenes Kunstkreistreffen für Mitglieder und Interessierte; jeden zweiten Donnerstag im Monat: ab 19 Uhr offenes Trommeln; Samstag 11 bis 12.30 Uhr offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:**

Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**Ostholstein-Museum,**

**Schlossplatz 1:**

Bis 26. August: „Klassiker der Fotografie“, Editionen der griffelkunst.

7. September bis 25. November: Zweite Bronzezeit – Susanne Kraißler.

Vernissage am 6. September um 18.30 Uhr.

Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn).

Öffnungszeiten bis zum 30. September: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

1. Oktober bis 31. Januar: Dienstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr.

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 11 bis 17 Uhr.

**Schloss Eutin, Schlossplatz 5:**

25. August bis 11. November:

Besuch aus Entenhausen - Walt Disney's Comic-Figuren und ihr Zeichner.

Vernissage am Freitag, 24. August um 18 Uhr.

Täglich 10-18 Uhr: Ein moderner Medienguide mit Sprechern wie Leslie Malton, Ulrich Noethen, Andreas Hützel und Johann von Bülow, wiederentdeckte Schätze und attraktive Mitmachstationen bereichern seit diesem Jahr die Schlossausstellung.

Außerdem: 11 Uhr Glanzlichter im Schloss Eutin; 13 Uhr Ein Rundgang durch die Beletage.

23. März bis 17. Juni: Dienstag bis Sonntag, 11 bis 17 Uhr.

18. Juni bis 28. Oktober: Montag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr.

29. Oktober bis 6. Januar: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

**Wasserturm, Bismarckstraße 29:**

Bis zum 14. Oktober: Großformat-Fotos aller noch stehenden 64 Wassertürme in Schleswig-Holstein.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag jeweils 11 bis 16 Uhr.

**SCHÖNVALDE**

**Dorf- und Schulmuseum,**

**Am Ruhlsal:**

Öffnungszeiten bis 30. September: Jeweils Dienstag und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Im Juli und August zusätzlich auch Sonntag von 16 bis 18 Uhr. Infos unter 0173-3614327.

**Räume der Stiftung**

**Sparkasse Holstein,**

**auf dem Bungsberg:**

Bis zum 12. August: „Von Seegesängen träumen“, Julia Kaergel.

**BÜCHERBUS**

**Haltestellen der Fahrbücherei Kreis Ostholstein:**

**HASSENDORF: Donnerstag, 23. August** 10.45 bis 11 Uhr: Kindergarten/Brüggkamp 4. **HUTZFELD: Donnerstag, 23. August** 9.30 bis 10.40 Uhr: Schule (i. d. Ferien 10.10 bis 10.40 Uhr); 11.15 bis 11.25 Uhr: Kindergarten, An der Turnhalle 9.

**WÖBS: Donnerstag, 23. August** 11.30 bis 11.45 Uhr: Ehrenmal.

**BICHEL: Donnerstag, 23. August** 11.50 bis 12.05 Uhr: Bushaltestelle.

**LÖJA: Donnerstag, 23. August** 12.10 bis 12.30 Uhr: Bushaltestelle.

**BOSAU: Donnerstag, 23. August** 13.30 bis 14.15 Uhr: Kurgasthaus.

**BRACKRADE: Donnerstag, 23. August** 14.25 bis 14.40 Uhr: Hof Hamm.

**GROSS MEINSORF: Freitag, 24. August** 10.20 bis 10.40 Uhr: Eutiner Landstraße 30, Kindergarten.

**KASSEEDORF: Freitag, 24. August** 11.10 bis 11.25 Uhr: Oldenburger Straße 4, Kindergarten.

**SCHÖNVALDE: Freitag, 24. August** 11.35 bis 11.50 Uhr: Jahnweg 12, Kindergarten.

**SCHÖNVALDE: Freitag, 24. August** 13.45 bis 14.15 Uhr: Eutiner Straße, Volksbank.

**KASSEEDORF: Freitag, 24. August** 14.25 bis 14.40 Uhr: Dorfplatz.

**SAGAU: Freitag, 24. August** 14.55 bis 15.10 Uhr: Dorfstraße 14.

**BERGFELD: Freitag, 24. August** 15.15 bis 15.35 Uhr: Am Clasberg 2.

**GRIEBEL: Freitag, 24. August** 15.50 bis 16.10 Uhr: Altes Seeufer.

**GÖMNITZ: Freitag, 24. August** 16.15 bis 16.40 Uhr: Talstraße 6, Spielplatz.

**FREIZEIT, HOBBY, KURSE**

**BAD MALENTE**

**Donnerstag, 23. August**

9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**Freitag, 24. August**

14.30 Uhr: Familiensommer: Der Artenvielfalt auf der Spur, Kurpark/vor der Liegehalle

**Montag, 27. August**

15-17 Uhr: Malenter Kleiderkammer, Internet für Flüchtlinge und Fahrradwerkstatt, Intermar Hotel

16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

**EUTIN**

**Donnerstag, 23. August**

15-18 Uhr: Anziehpunkt, Kleiderabgabe bei Bedürftigkeit, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

18-19 Uhr: Schachtraining für Kinder und Jugendliche, Eutiner Schachverein, Riemannhaus, Jungferstieg

19 Uhr: Spielabend des Eutiner Schachvereins, Riemannhaus, Jungferstieg

20 Uhr: Skatabend vom Skatverein Freischütz Eutin, Info bei Willi Baumann unter 04521-5193, Gasthaus Wittenburg, Dorfstraße 41, Tel. 04521-2456

**Freitag, 24. August**

14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

18 Uhr: Bürger für Eutin - Stammtisch, Riemannhaus, Jungferstieg

### Montag, 27. August

15-17 Uhr: Mamma Mia Café, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

### SCHÖNWALDE

#### Sonntag, 26. August

14-17 Uhr: Aktionstag: Auf der Reeperbahn, Dorf- und Schulmuseum Schönwalde, Am Ruhsal

## FÜHRUNGEN

### BAD MALENTE

#### Donnerstag, 23. August

17-19 Uhr: Pssst Nachtgeflüster - Wanderung durch die Malenter Au, Tourismus-Service Malente, Firma Klemz, Lütjenburger Straße 49  
17-19 Uhr: Wanderung durch die Malenter Au, Firma Klemz/Großes Wandbild, Lütjenburger Straße 49

#### Freitag, 24. August

10 Uhr: Führung „Dorfgeschichten“, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

#### Samstag, 25. August

10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

### EUTIN

#### Donnerstag, 23. August

14.30 Uhr: Kirchen-Führung - Eutins ältestes Gebäude, Tourist-Info Eutin, Markt 19

#### Freitag, 24. August

11 Uhr: Führung durch die Ausstellung „Besuch aus Enthausen“ - Walt Disneys Comic-Figuren und ihr Zeichner, Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1

21 Uhr: Nachtwächter-Rundgang - aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter, Treffpunkt: Tourist-Info Eutin, Markt

#### Samstag, 25. August

14.30 Uhr: Anekdoten-Führung, Geschichten über berühmte Eutiner, Tourist-Info, Markt 19, Tel. 04521-70970

15 Uhr: Schlossgartenpilgerweg mit der ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Garten am frischen Wasser

#### Sonntag, 26. August

11.30 Uhr: Altstadt-Rundgang - Von Slawenfürsten und Großherzögen, Treff: Tourist-Info, Tourist-Info, Markt 19, Tel. 04521-70970

#### Montag, 27. August

17-18 Uhr: Verborgene Räume, Schloss Eutin, Schlossplatz 5, Tel. 04521-788520

## MÄRKTE

### BAD MALENTE

#### Donnerstag, 23. August

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

### EUTIN

Samstag, 25. u. Mittwoch, 29. August  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

## MÄRKTE MUSIK, FESTE, PARTYS

### BAD MALENTE

#### Samstag, 25. August

Lichterfest, TSV Malente, Kurpark  
12 Uhr: Grillfest der AWO - Ortsverein Malente e. V., AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

18 Uhr: Museumsnacht mit der Schauspielerin Katrin Weisser, Immenhofmuseum, Kampstraße 1

### EUTIN

#### Samstag, 25. August

11-13.30 Uhr: Wochenmarkt-Jazz mit dem Clarinett und Sax Revival Quartett, Traditional Jazz der 50er und 60er Jahre, Platz hinter dem Witwenpalais

19 Uhr: Der norddeutsche Schubert - Lieder und Balladen von Carl Loewe, mit Bariton Jan Westendorff und Matthias Veit am Flügel. Eine Veranstaltung des Freundeskreises Schloss Eutin, Schloss Eutin, Schlossplatz 5

#### Sonntag, 26. August

11-16.30 Uhr: Tag der offenen Tür, Parkresidenz Wilhelmshöhe, Wilhelmshöhe 4

19.30 Uhr: Eutiner Konzertsommer - Flamenco, Christian Füllgraf (Gitarre), Tourist-Info Eutin, Jagdschlösschen am Ukleisee

## SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

### AHRENSBÖK

#### Donnerstag, 23. August

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartnerin Ulrike Ruffmann unter 04521-788342, Altes Rathaus

19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböck, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

### BAD MALENTE

#### Freitag, 24. August

10-11.30 Uhr: Familientreff - Eltern mikt Kindern im ersten Lebensjahr und Schwangere, Familienzentrum des Kinderschutzbundes Ortsverband Eutin, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

#### Dienstag, 28. August

19 Uhr: Familienaufstellung, Anmeldung zwingend erforderlich unter 040-6522772 (Veranstaltungsort wird dann bekannt gegeben), Arbeiterwohlfahrt Malente, Kellersseestraße 22

### EUTIN

#### Donnerstag, 23. August

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

## SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

19.30 Uhr: Infoabend über Trauergruppen, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

#### Samstag, 25. August

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

#### Montag, 27. August

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

15-17 Uhr: Treffen der Deutschen Multiple Sklerose Selbsthilfe, Haus der Begegnung/Quitschenbarg, Am Schlehbusch 8

15-16 Uhr: Trauergruppe für Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 9 Jahren, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

16.30-18 Uhr: Trauergruppe für Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 15 Jahren, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

## SPORT

### BAD MALENTE

#### Donnerstag, 23. August

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

#### Montag, 27. August

9.30-10.45 Uhr: Yoga auf dem Stuhl, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22  
10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

## SPORT

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

11-12.15 Uhr: Yoga auf dem Stuhl, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

### EUTIN

#### Donnerstag, 23. August

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e. V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

16-18 Uhr: Offener Bouletreff, der französische Volkssport im Seepark, Boule-Bahn, Bouleplatz auf dem Gelände des Seeparks, parallel zum Heinrich-Lüth-Weg

### SIEVERS DORF

Freitag, 24. u. Dienstag, 28. August  
15.30 Uhr: Nordic-Walking mit den Landfrauen Malente, Grundschule

## THEATER

### EUTIN

#### Samstag, 25. August

19 Uhr: La Traviata (Oper von Verdi), Eutiner Festspiele, Freilichtbühne

## VEREINE

### AHRENSBÖK

#### Montag, 27. August

19.30 Uhr: Chorprobe Shanty-Chor „Blau-weiße-Jungs“, Kaninchenzuchtverein U 102, Reeperbahn

### EUTIN

#### Sonntag, 26. August

11 Uhr: Wanderung von Lütjenburg ins Niental mit dem Wanderverein Ostholstein e. V., Berliner Platz

**COUNTRY FLOHMARKT RIXDORF**

**ANTIK & TRÖDEL**

SONNTAG  
**26. AUGUST 2018**

9.00 - 16.00 UHR GUT RIXDORF

NAVI: ALTE MEIEREI • 24306 LEBRADE  
www.festscheune-rixdorf.de TEL. 0170/3403832

68 Aussteller

Ostseebad Laboe  
Hafenplatz

Kunst Handwerk & KÜRTILOSES  
24.-26. August  
Handgemacht

www.handgemacht.biz

Öffnungszeiten jeweils von 10-20 Uhr





# Auf der Reeperbahn...

## Aktionstag zur Seilherstellung im Dorf- und Schulmuseum Schönwalde

**Schönwalde a.B.** (t). Am 26. August geht es im Dorf- und Schulmuseum Schönwalde zwischen

14 und 17 Uhr auf die Reeperbahn. Der letzte Aktionstag der Saison führt jedoch nicht auf die bekannte Vergnügungsmeile in Hamburg, sondern gibt einen Einblick in das Handwerk des Reepschlägers, dessen Arbeitsstätte der Straße in der Hansestadt ihren Namen gab.

Heute gibt es nur noch wenige, die sich in der Herstellung von Seilen und Tauen verstehen. Während es mancherorts Seilereien mit festem Gebäude gibt, haben Thomas Utz und Stephan Abele vom Förderverein des Dorfmuseums sich im Umgang mit der mobilen Reeperbahn des Museums schulen lassen. „Die ausgeklügelte Mechanik zum Drehen der Seile ist das eine, der richtige Umgang mit ihr und dem Material das andere.“, ist Vereinsvorsitzender Marc Dobkowitz froh auf diese Weise das Wissen um die Kunst des Seilmachens zu erhalten. Es gehört viel Geschick dazu, ein perfektes Seil zu drehen. Die richtige Vorspan-



Mit Thomas Utz (l.) und Stephan Abele geht es am 26. August auf die Reeperbahn. Beim Aktionstag im Dorf- und Schulmuseum demonstrieren sie, wie ein Reepschläger Seile und Tauen herstellt.

nung und Geschwindigkeit mit der die „Maus“ geführt wird sind entscheidend. Geschicklichkeit bedarf es auch beim Spleißen der Seile, um sie für die spätere Verwendung vorzubereiten. Ging es bei den überdachten Reeper-

bahnen oft um viele Meter lange Tauen, entstehen beim Aktionstag Seile aus Naturmaterial, die zum Ziehen des Schlittens, zum Anbinden von Bäumen oder als Springseil Verwendung finden können.

Wer mag kann selbst als Seiler aktiv werden und das Produkt seiner Arbeit auch gegen eine Spende an den Förderverein mit nach Hause nehmen. Am 26. August öffnet auch das Museums-Café in der historischen Dorfschule mit hausgemachten Torten und Kuchen in diesem Jahr zum letzten Mal seine Tore zwischen 14 und 18 Uhr.

**BINCHEN**  
Kommunales Kino  
Albert-Mahlstedt-Str. 2  
23701 Eutin  
Telefon 04521 / 77 95 38

---

Freitag, 24.8., 20 Uhr:  
**Das siebente Siegel**  
Schweden 1957.  
Regie: Ingmar Bergman

---

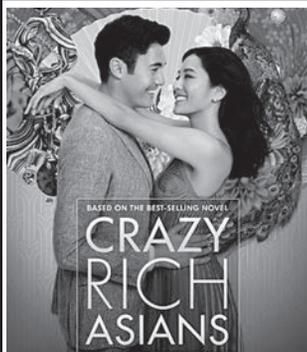
Samstag, 25.8., 17 Uhr:  
**Water makes Money**  
Dokumentation von 2010

---

Samstag, 25.8., 20 Uhr:  
**Wilde Erdbeeren**  
Schweden 1957.  
Regie: Ingmar Bergman

### CAPITOL Cine Center Preetz Tel. (0 43 42) 22 41

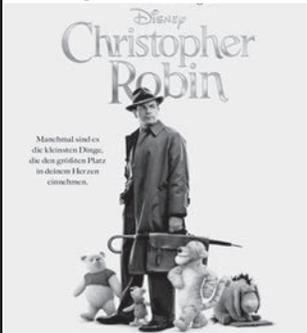
Ein modernes Verzeher-Kino in gemütlicher und gepflegter Atmosphäre!  
Unser Programm ab Donnerstag, 23. August 2018:



NEU!  
tägl. 15.00, 17.30 u. 20.15 Uhr



NEU! tägl. 17.30 u. 20.15 Uhr



NEU! tägl. 15.00 u. 17.30 Uhr



NEU! tägl. 17.30 u. 20.15 Uhr



NEU! tägl. 17.30 u. 20.15 Uhr



NEU! tägl. 15.00 Uhr



NEU!  
tägl. 15.00, 17.30 u. 20.15 Uhr



tägl. 17.30 u. 20.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



NEU! tägl. 15.00 Uhr



tägl. 20.15 Uhr



tägl. 15.00 u. 17.30 Uhr



tägl. 17.30 u. 20.15 Uhr



tägl. 15.00 u. 20.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr

Veranstaltungen

Änderungen vorbehalten! – Alle Angaben ohne Gewähr –

Mehr Infos unter [www.capitol-cine-center.de](http://www.capitol-cine-center.de)

**Cine Royal**  
Eutin • Tel. 7 26 00

Das Kinoprogramm vom 23. bis 29.8.2018

Sa. u. So. 14.15 Uhr  
**Gans im Glück** - 0 J.

Sa. u. So. 13.45 Uhr  
**Hotel Transsilvanien 3** - 6 J.

tägl. 15.30 Uhr  
**Hotel Transsilvanien 3** - 6 J.

tägl. 17.15 u. 20.00 Uhr  
**Mission: Impossible - Fallout 2D** - 12 J.

tägl. 16.00 u. 20.00 Uhr  
**Deine Juliet** - 6 J.

tägl. 18.00 Uhr  
**Mamma Mia** - 0 J.

So. 11 Uhr Matinée - 12 J.  
**Die Farbe des Horizonts**

So. 11 Uhr Matinée  
**Papst Franziskus** - 0 J.

# Eutiner Weber-Tage 2018 Musik am Eutiner Hof

## ENSEMBLE musica floreat spielt - Vortrag von Professor Dr. Axel Walter

**Eutin** (t). Ein Konzert mit Musik des Rokoko findet am Sonntag, dem 26. August um 17 Uhr in der Orangerie im Küchengarten, Schlossgarten Eutin statt. Das ENSEMBLE musica floreat spielt Contratänze von N.P. Große, Ouvertüren und Arien aus Opern und Singspielen der damaligen Zeit von Carl Phillip Emanuel Bach, Gotthilf von Baumgarten, Christoph Willibald Gluck, André Ernest Modeste Gretry, N.P. Grosse, Johann Adam Hiller, Wolfgang Amadeus Mozart, Christian Gottlob Neefe und Vincenz Martin y Soler wie sie um 1770 im Rittersaal des Schlosses

intensiven künstlerischen Arbeit zu machen. Die Musik des Ensembles erklang in früherer Zeit zu Lustbarkeiten aller Art, zu höfischen Festen und im bürgerlichen Kreise. Es wurde in Festsälen musiziert und bei gutem Wetter im Freien, als Tafelmusik und natürlich auch zum Tanz. 2007 erhielt das ENSEMBLE musica floreat den Kulturpreis des Kreises Ostholstein. In den letzten Jahren hat sich das Ensemble gewandelt, es wird nun auf modernen Instrumenten und in wechselnder Besetzung, je nach Konzertthema, musiziert. Am 26. August sind Martina Doehring – Gesang,

### Absurde Bürokratie

## Szenische Lesung von Kishons „Blaumilchkanal“

**Eutin** (t). Am Mittwoch, dem 22. August um 20 Uhr bittet der Kulturbund Eutin im Rahmen des Literatursommers Schleswig-Holstein zu einer szenischen Lesung von Ephraim Kishons „Der Blaumilchkanal“ in das Binchen FilmKunstTheater. Man muss schon ein bisschen verrückt sein, um es mit der allgegenwärtigen Bürokratie aufzunehmen, heute wie vor fünfzig Jahren. Und Kasimir Blaumilch war verrückt – das wurde von den zuständigen israelischen Behörden damals auch amtlicherseits festgestellt. Dummerweise war er nicht so verrückt, dass er nicht einen Ausweg aus der zu dieser Zeit noch Irrenhaus genannten staatlichen Verwahranstalt zu finden gewusst hätte. Und wie verrückt er war, als er begann, die Hauptstraße von Tel Aviv mit einem Preßlufthammer nach und nach in einen Kanal zu verwandeln, konnten die herbeigerufenen Ordnungshüter kaum auf die Schnelle feststellen. Und überhaupt: Warum sollte das nicht alles seine Ordnung haben? Schließlich sind die Entscheidungen von Verwaltung und Staatsmacht mitunter kaum von bodenlosen Löchern, in die man anschließend gern viel Geld wirft, zu unterscheiden ... Ephraim Kishons berühmte Satire hat bis heute nichts von ihrem absurden Witz verloren. Und so mancher Zuschauer, der sich die Lachtränen aus dem Auge wischt, wird sich fragen, ob die aktuelle

Straßenbaustelle in der Nachbarschaft nicht auch eigentlich ... Der Blaumilchkanal war so erfolgreich, dass Ephraim Kishon seine satirische Kurzgeschichte schnell in eine längere Hörspielfassung umarbeiten musste – und schließlich entstand aus Satire und Hörspiel 1969 auch noch ein Film, der zwar in Deutschland produziert, aber in Israel mit israelischen Schauspielern nach dem Drehbuch und unter der Regie von Ephraim Kishon verfilmt wurde. Und auch der war so erfolgreich, dass er in den USA für einen »Golden Globe« nominiert wurde. Im Literatursommer Schleswig-Holstein, der in diesem Jahr Israel als Literaturland gewidmet ist, durfte einer der berühmtesten israelischen Schriftsteller und damit auch ein satirischer Glanzpunkt nicht fehlen. Und so lesen und spielen Franziska Mencz und Christian Kaiser, die in Eutin nicht zum ersten Mal im Binchen zu Gast sind, die unsterbliche Geschichte von Kasimir Blaumilch und seiner Umwandlung der Hauptstraße Tel Avivs in einen Kanal- und den bürokratisch zwangsläufigen Verwicklungen. Karten zu 12 (ermäßigt 10) Euro gibt es wie üblich bei der Tourist-Info am Markt in Eutin; Reservierungen sind auch möglich über das Kontaktformular auf der Webseite des Kulturbunds ([www.kulturbund-eutin.de](http://www.kulturbund-eutin.de)) oder per Mail ([kultur@kulturbund-eutin.de](mailto:kultur@kulturbund-eutin.de)).



Wie musikalisch am Eutiner Hof zugeht, ist beim Konzert von „Musica floreat“ zu erleben.

und im „Eutinischen Theatre“ erklingen sind. Die Noten der Werke, unter anderem selten gespielte Opern und Singspiel wie Zemire und Azor (heute bekannt als Die Schöne und das Biest), Amors' Guckkasten und Der Baum der Diana, stammen alle aus der Sammlung historischer Musikalien der Eutiner Landesbibliothek. Das Ensemble wurde im Winter 1998/99 in Eutin gegründet. Vorausgegangen waren einige einzelne Konzerte, die sich in ihrer Programmgestaltung besonders auf die Musikalien-sammlung im Archiv der Eutiner Landesbibliothek bezogen haben. Die beteiligten Musiker fassten bald den Entschluss, die gelegentliche Zusammenarbeit zu vertiefen und die Musik am Eutiner Hofe und seinem bürgerlichen Umfeld zum Thema einer

Wiebke Evyapan und Martin Karl-Wagner – Flöte, Christian Preiß – Violine, Martin von Hopfgarten – Violoncello und Andrea Paffrath – Cembalo zu hören. Das Konzert wird durch einen Vortrag von Professor Dr. Axel E. Walter über die Musik am Eutiner Hof ergänzt. Veranstalter sind die Eutiner Landesbibliothek, das musicbuero und die Stiftung Schloss Eutin. Der Kartenpreis beträgt 18 Euro, um Kartenreservierung wird gebeten. Der Vorverkauf läuft über das musicbuero crescendo Telefon und Fax: 04521 / 74528, eMail: [service@musicbuero.de](mailto:service@musicbuero.de). Tickets gibt es auch bei der Tourist Info am Markt unter Telefon 04521 / 709734 und im Museumsshop im Schloss Eutin. Die Konzertkasse öffnet 30 Minuten vor Konzertbeginn, dann beginnt auch der Einlass.

## Historisches Getreidedreschen und Kartoffelernte

**Lensahn** (t). Eine einzigartige Gelegenheit, um zu erleben, wie früher das Korn gedroschen und Kartoffeln geerntet wurden, bietet sich am Wochenende, dem 25. und 26. August ab 10 Uhr beim Dresch- und Kartoffelfest auf dem Museumshof Lensahn. Die ersten Dreschkästen wurden noch von Menschen- oder Pferdekraft bewegt. Auf dem Museumshof Lensahn kommen einige der historischen Geräte zum Einsatz, zum Beispiel die Lanz-

Dreschmaschine, ein Stiftdrescher, und die Windfege. Die im Frühjahr auf den Museumsfeldern gepflanzten Kartoffeln sind reif. Alle Besucher sind herzlich zur Ernte mit Hacke und Spaten eingeladen, unterstützt werden sie durch den alten Kartoffelroder - ein großes Vergnügen für Jung und Alt. Die frisch geernteten Kartoffeln werden zum Kauf angeboten. Am Sonntag wird der Singkreis Hansühn ab 15 Uhr ein kleines Hofkonzert geben.





# MARKANT

...freu Dich drauf!

Malente,  
Bahnhofstr. 40  
**7.00 -  
20.00 Uhr**  
Sonntag von  
12.00 - 18.00 Uhr



**Gackerle**

**Putenschnitzel**  
in Scheiben, natur  
oder mariniert  
100 g

**-79**

**Bayernland  
Bayernländer**  
sahnig-mild  
Schnittkäse  
48% Fett i. Tr.  
100 g im Stück



statt **0.99** nur

**-59**



**Schweine-  
nackensteak**  
natur, gewürzt  
oder mariniert  
(gefroren/angetaut)  
100 g

**-49**



**Kerrygold  
Original Irische Butter**  
250-g-Packung  
(100 g = 0.76 €)

statt **2.59** nur

**1.89**



**müller  
Froop**  
verschiedene Sorten  
150-g-Becher  
(100 g = 0.23 €)

statt **0.59** nur

**-35**



**Buitoni  
Italienische Pasta**  
verschiedene Sorten  
500-g-Packung  
(1 kg = 1.58 €)

statt **1.49** nur

**-79**



**Mövenpick Café**  
gemahlen oder ganze Bohne  
500-g-Packung  
(1 kg = 7.98 €)

statt **6.79** nur

**3.99**

**Dr. Oetker  
Pizzaburger**  
oder  
**Pizza Traditionale**  
verschiedene Sorten  
gefroren  
340-370-g-Packung  
(1 kg = 6.46-7.03 €)



statt **2.99** nur

**2.39**

**Katjes  
Fruchtgummi**  
oder **Lakritz**  
verschiedene Sorten  
114/200-g-Beutel  
(100 g = 0.52/0.30 €)



statt **0.95** nur

**-59**



*aus Norddeutschland*  
**Hofgut  
Mineralwasser**  
verschiedene Sorten  
6 PET-Flaschen  
à 1,5 Liter  
Packung  
zzgl. 1.50 € Pfand  
(1 Liter = 0.28 €)

statt **2.99** nur

**2.49**

**Coca-Cola\*, Fanta,  
Lift, Mezzo Mix\***  
oder **Sprite**  
verschiedene Sorten  
1,5-Liter-PET-Flasche  
\*koffeinhaltig  
zzgl. 0.25 € Pfand  
(1 Liter = 0.66 €)



statt **1.29** nur

**-99**



**funny-frisch  
Chipsfrisch**  
verschiedene Sorten  
175-g-Beutel  
(100 g = 0.57 €)

statt **1.39** nur

**-99**

**Warsteiner  
Pilsener** oder **Herb**  
24/20 Flaschen à 0,33/0,5 Liter, Kiste  
zzgl. 3.42/3.10 € Pfand  
(1 Liter = 1.10/1.39 €)



statt **13.49/13.99** nur

**10.99**

Verbraucher-Informationen



Gültig ab 22.08.2018 | KW 34

Liebe Markant-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 4-10, 24116 Kiel.  
Besuchen Sie uns im Internet [www.markant-online.de](http://www.markant-online.de)